Nru./No. 18,799
Prezz/Price
€4.32

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 30 ta' Awwissu, 2011
Tuesday, 30th August, 2011

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 10,525 - 10,546
Government Notices ..... *10,525 - 10,546*

Avviż tal-Pulizija ..... 10,547 - 10,548
Police Notice ..... *10,547 - 10,548*

Avviż lill-Baħħara 10,549
Notice to Mariners *10,549*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 10,549 - 10,568
Employment Opportunities ..... *10,549 - 10,568*

Avviżi tal-Gvern ..... 10,569 - 10,571
Notices ..... *10,569 - 10,571*

Offerti ..... 10,571 - 10,613
Tenders ..... *10,571 - 10,613*

Avviżi tal-Qorti ..... 10,613 - 10,616
Court Notices ..... *10,613 - 10,616*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 810

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,795 u 18,796 tat-23 u tas-26 ta' Awwissu 2011, rispettivament.

A.L. Nru. 332 tal-2011: *Product Safety Act (Cap. 427); Transportable Pressure Equipment Regulations, 2011.*

A.L. Nru. 333 tal-2011: Att dwar Poteri li Jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali (Kap. 365); Regolamenti tal-2011 dwar l-Infurzar ta' Sanzjonijiet tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-Eġittu.

A.L. 334 tal-2011: Att dwar is-Sekwestru u l-Kustodja ta' Minuri (Kap. 410); Ordni tal-2011 li jemenda l-Ordni dwar il-Konvenzjoni dwar l-Aspetti Ċivili fis-Sekwestru Internazzjonali ta' Minuri.

A.L. 335 tal-2011: Att biex Jirregola Komunikazzjonijiet Elettroniċi (Kap. 399); Regolamenti tal-2011 li jemendaw ir-Regolamenti dwar *Networks* u Servizzi ta' Komunikazzjonijiet Elettroniċi (Ġenerali).

A.L. 336 tal-2011: Att dwar Poteri li Jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali (Kap. 365); Regolamenti tal-2011 dwar Eżenzjoni minn Projbizzjonijiet.

A.L. Nru. 337 tal-2011: *Product Safety Act (Cap. 427); Indication by Labelling and Standard Product Information of the Consumption of Energy and other Resources by Energy Related Products Regulations, 2011.*

A.L. Nru. 338 tal-2011: *Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of household air-conditioners (Implementing Measures) Regulations, 2011.*

A.L. Nru. 339 tal-2011: *Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of household combined wash-driers (Implementing Measures) Regulations, 2011.*

A.L. Nru. 340 tal-2011: *Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of electric household dish washers (Implementing Measures) Regulations, 2011.*

A.L. Nru. 341 tal-2011: *Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of electric household electric ovens (Implementing Measures) Regulations, 2011.*

GOVERNMENT NOTICES

No. 810

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,785 and 18,796 of the 23rd and the 26th August 2011, respectively.

L.N. No. 332 of 2011: Product Safety Act (Cap. 427); Transportable Pressure Equipment Regulations, 2011.

L.N. No. 333 of 2011: National Interest (Enabling Powers) Act (Cap. 365); Enforcement of European Union Sanctions (Egypt) Regulations, 2011.

L.N. 334 of 2011: Child Abduction and Custody Act (Cap. 410); Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction Order, 2011.

L. N. 335 of 2011: Electronic Communications (Regulation) Act (Cap. 399); Electronic Communications Networks and Services (General) (Amendment) Regulations, 2011.

L.N. 336 of 2011: National Interest (Enabling Powers) Act (Cap. 365); Exemption from Prohibitions Regulations, 2011.

L.N. 337 of 2011: Product Safety Act (Cap. 427); Indication by Labelling and Standard Product Information of the Consumption of Energy and other Resources by Energy Related Products Regulations, 2011.

L.N. 338 of 2011: Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of household air-conditioners (Implementing Measures) Regulations, 2011.

L.N. 339 of 2011: Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of household combined wash-driers (Implementing Measures) Regulations, 2011.

L.N. 340 of 2011: Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of electric household dish washers (Implementing Measures) Regulations, 2011.

L.N. 341 of 2011: Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of electric household electric ovens (Implementing Measures) Regulations, 2011.

A.L. Nru. 342 tal-2011: *Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of household lamps (Implementing Measures) Regulations, 2011.*

A.L. Nru. 343 tal-2011: *Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of electric household electric refrigerators, freezers and their combinations (Implementing Measures) Regulations, 2011.*

A.L. Nru. 344 tal-2011: *Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of household electric tumble driers (Implementing Measures) Regulations, 2011.*

A.L. Nru. 345 tal-2011: *Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of household washing machines (Implementing Measures) Regulations, 2011.*

It-30 ta' Awwissu, 2011

L.N. 342 of 2011: Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of household lamps (Implementing Measures) Regulations, 2011.

L.N. 343 of 2011: Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of electric household electric refrigerators, freezers and their combinations (Implementing Measures) Regulations, 2011.

L.N. 344 of 2011: Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of household electric tumble driers (Implementing Measures) Regulations, 2011.

L.N. 345 of 2011: Product Safety Act (Cap. 427); Energy labelling of household washing machines (Implementing Measures) Regulations, 2011.

30th August, 2011

Nru. 811

IL-PRESIDENT TA' MALTA JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta rritorna Malta fis-26 ta' Awwissu, 2011, u reġa' daħal għall-qadi tad-dmirijiet tal-kariga tiegħu ta' President.

Is-Sur Anton Tabone ma baqax jaqdi l-funzjonijiet ta' President mal-wasla lura f'Malta tal-President.

It-30 ta' Awwissu, 2011

No. 811

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRESIDENT OF MALTA

IT is notified for general information that the President of Malta returned to Malta on the 26th August, 2011, and has resumed the functions of the Office of The President.

Mr Anton Tabone has ceased to perform the function of President from the time of the President's arrival in Malta.

30th August, 2011

Nru. 812

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR (RELAZZJONIJIET INDUSTRIJALI U TAL-IMPIEG)

IS-SEGRETARJU Permanenti Ewlieni fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 812

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR (INDUSTRIAL AND EMPLOYMENT RELATIONS)

THE Principal Permanent Secretary in the Office of the Prime Minister has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Mr Alistair-Paul Borg	Direttur *Director*	Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impieg *Industrial and Employment Relations*	30.08.2011–06.09.2011

It-30 ta' Awwissu, 2011

30th August, 2011

Nru. 813

KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROĊEDURA ĊIVILI (KAP. 12)

Kuraturi Uffiċjali u Avukati għal Għajnuna Legali

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi Dott. Adrian Camilleri, B.A., LL.D., irreżenja b'seħħ mis-6 ta' Lulju 2011.

It-30 ta' Awwissu, 2011
(MJ/44/88/VI)

No. 813

CODE OF ORGANIZATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 12)

Official Curators and Advocates for Legal Aid

IT is notified for general information that Dr Adrian Camilleri, B.A., LL.D. resigned with effect from 6th July 2011.

30th August, 2011

Nru. 814

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili b'digriet tagħha tas-7 ta' Lulju, 2011 innominat in-Nutar Dottor Michela Sammut, B.A., LL.D. bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dottor Pierre Attard, LL.D., u dan sakemm dan tal-aħħar se jkun nieqes minn dawn il-Gżejjer mill-5 ta' Lulju, 2011 sat-22 ta' Lulju, 2011.

Illum, is-7 ta' Lulju, 2011.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

No. 814

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts by means of a decree dated 7th July, 2011, has appointed Notary Dr Michela Sammut, B.A., LL.D., to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Pierre Attard, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 5th July, 2011 till the 22nd July, 2011.

Today, 7th day of July, 2011.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 815

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'digriet tagħha ta' nhar il-25 ta' Awwissu, 2011, innominat in-Nutar Dottor Naomi Mugliette, bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dottor Elizabeth Sciriha u dan sakemm din tal-aħħar tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer matul il-perjodu li jibda fit-tnejn u għoxrin ta' Awwissu tas-sena elfejn u ħdax (22/05/2011) sa nhar l-ewwel ta' Settembru tas-sena elfejn u ħdax (01/09/2011).

No. 815

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts by means of a decree of the 25th August, 2011, has appointed Notary Dr Naomi Mugliette to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Elizabeth Sciriha during the latter's absence from these Islands for the period commencing from the twenty-second day of August, 2011 (22/08/2011) up till the first day of September 2011 (01/09/2011).

Illum, il-25 ta' Awwissu, 2011.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Today, the 25th day of August, 2011.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 816

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili nnominat in-Nutar Dottor Marco Burló, bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dottor Maria Buckle u dan sakemm din ta' l-aħħar tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer matul il-perjodu li jibda fid-disgħa ta' Mejju tas-sena elfejn u ħdax (09/05/2011) sas-sbatax ta' Ġunju tas-sena elfejn u ħdax (17/06/2011).

Illum, it-12 ta' Mejju, 2011.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

No. 816

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Marco Burló to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Maria Buckle during the latter's absence from these Islands for the period commencing from the 9th day of May, 2011 (09/05/2011) up till the 17th June, 2011 (17/06/2011).

Today, the 12th day of May, 2011.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 817

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili b'digriet tagħha ta' nhar is-sittax (16) ta' Ġunju, 2011, innominat in-Nutar Dottor Joseph Henry Saydon, bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dottor Maria Christina Saydon, LL.D., u dan sakemm din tal-aħħar tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mill-wieħed u tletin ta' Mejju, 2011 (31/05/2010) 'il quddiem.

Illum, is-16 ta' Ġunju, 2011.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

No. 817

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts by means of a decree of the 16th day of June, 2011, has appointed Notary Dr Joseph Henry Saydon to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Maria Christina Saydon, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 31st May, 2011 (31/05/2011) onwards.

Today, the 16th day of June, 2011.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 818

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili b'digriet tagħha ta' nhar is-27 ta' Mejju, 2011 innominat in-Nutar Dottor Marthese Felice, bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dottor Paula Attard u dan sakemm din tal-aħħar tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer matul il-perjodu li jibda fid-dsatax ta' Mejju tas-sena elfejn u ħdax (19/05/2011) sat-tnejn u għoxrin ta' Mejju tas-sena elfejn u ħdax (22/05/2011).

Illum, is-27 ta' Mejju, 2011.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

No. 818

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Article 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts by means of a decree of the 27th May, 2011, has appointed Notary Dr Marthese Felice to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Paula Attard during the latter's absence from these Islands for the period commencing from the 19th day of May, 2011 (19/05/2011) up till the 22nd May, 2011 (22/05/2011).

Today, the 27th day of May, 2011.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

Nru. 819

L-AWTORITÀ TA' MALTA DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR

Applikazzjoni li għandha bżonn Stima tal-Impatt Ambjentali
Avviż skont Sezzjoni 8(5) tar-Regolamenti dwar l-Istima tal-Impatt fuq l-Ambjent (Avviż Legali 114 tal-2007)

L-APPLIKAZZJONI hawn taħt imsemmija teħtieġ stima tal- impatt ambjentali. L-applikazzjoni hi miġbura skont il-lokalità u tinkludi n-numru tal-applikazzjoni, it-titlu tal-iżvilupp u l-isem tal-applikant. Il-pubbliku jista' jara l-applikazzjoni hawn taħt imsemmija fl-uffiċċju tal-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, Floriana waqt il-ħinijiet tax-xogħol.

Il-pubbliku hu mistieden jibgħat kummenti bil-miktub lill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, St Francis Ravelin, Floriana, dwar materji li jkun jixtieq li jiġu inklużi fl-iStima tal-Impatt Ambjentali. Is-sottomissjonijiet għandu

No. 819

MALTA ENVIRONMENT AND PLANNING AUTHORITY

Application that Requires an Environmental Impact Assessment
Notice in accordance with Section 8(5) of the Environmental Impact Assessment (2007) Regulations (Legal Notice 114/2007)

THE following development permit application is subject to an Environmental Impact Assessment. The application is set out by locality and includes the MEPA number, title of the development and the name of the applicant. Copies of this application can be viewed at the offices of the Malta Environment and Planning Authority in Floriana.

The public is advised to submit in writing to the Malta Environment and Planning Authority, St Francis Ravelin, Floriana, any issues it wishes to see included in the Environmental Impact Assessment. Submissions

jkollhom id-dettalji tal-applikazzjoni kif jidhru hawn taħt. Il-kummenti għandhom jaslu l-Awtorità sas-26 ta' Settembru 2011. Aktar informazzjoni tinsab fuq il-*website* tal-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar: (http://www.mepa.org.mt/permitting-ea-main). Sottomissjonijiet jintlaqgħu wkoll fuq: (eiamalta@mepa.org.mt).

should contain details of the application as given below. All submissions are to reach the Malta Environment and Planning Authority by not later than 26th September 2011 via mail or via email on: (eiamalta@mepa.org.mt). More information can be obtained from the MEPA website: (http://www.mepa.org.mt/permitting-ea-main).

Sit f'*Secondary Break Water ARM,* Power Station ta' Delimara, Delimara. Marsaxlokk — PA 04576/09

Proposta għal difiżi madwar il-kosta li jinkludu: (a) tiswijiet u estensjoni tas-*secondary breakwater arm* f'Delimara, (b) bini ta' *breakwater arm* ġdida fil-Ponta Tal-Qrejten u (ċ) ftuħ fil-Magħluq, Marsaxlokk

Is-Sur Ray Farrugia (Dir), f'isem il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali

Site at Secondary Break Water ARM Delimara Power Station, Delimara, Marsaxlokk — *PA 04576/09*

Proposed Coastal Sea Defences including (a) repairs and extension to secondary break water arm at Delimara, (b) Construction of new arm at Ponta tal-Qrejten and (c) formation of breach at Il-Magħluq, Marsaxlokk

Mr Ray Farrugia (Dir), o.b.o. Ministry for Resources and Rural Affairs (MRRA)

It-30 ta' Awwissu, 2011

30th August, 2011

Nru. 820

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

No. 820

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:–

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
30. 8. 2011	€40.237	€0.944

It-30 ta' Awwissu, 2011

30th August, 2011

Nru. 821

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(Kap. 296)

Avviż li hemm il-Ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 821

LAND REGISTRATION ACT

(Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Birkirkara	Porzjoni diviża mill-art Ta' Sqaq it-Torri, tal-kejl ta' 215 m.k., limiti Tal-Qattus;	Lode Ltd		2599/11
Birkirkara	*A divided portion of the land Ta' Sqaq it-Torri, covering an area of 215 s.m., limits of Tal-Qattus;*			
Birkirkara	Id-dirett dominju perpetwu ta' l-appartament Nru 3, formanti parti mill-fond Nru 61 jismu 'Marvic Flats', fi Triq il-Knisja l-Qadima;	Il-Gvern ta' Malta		2809/11
Birkirkara	*The perpetual direct dominium of apartment No 3, forming part of tenement No 61 named 'Marvic' Flats', in Triq il-Knisja l-Qadima;*	*The Government of Malta*		
Birkirkara	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 15 fi Triq San Lawrenz;	Il-Gvern ta' Malta		2928/11
Birkirkara	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 15 in Triq San Lawrenz;*	*The Government of Malta*		
Birkirkara/ L-Imsida	Biċċa art tal-kejl ta' 383 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2635/11
Birkirkara/ L-Imsida	*A plot of land covering an area of 383 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Birgu	Id-dar Nru 30 u l-ħanut Nru 31, fi Triq Santa Skolastika; u l-mezzanin Nru 1 fi Triq San Filippu;	Il-Gvern ta' Malta		2899 u 2906 ta' l-2011
Birgu	*House No 30 and shop No 31 in Triq Santa Skolastika; and mezzanine No 1 in Triq San Filippu;*	*The Government of Malta*		
Bormla	Il-fond bin-Nri 10 u 11 fi Triq Santa Marija;	Il-Gvern ta' Malta		2908/11
Bormla	*The tenement at Nos 10 and 11 in Triq Santa Marija;*	*The Government of Malta*		
Fgura	Korrezzjoni ta' LRA 2231/1999. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt applikazzjoni LRA 2631/2010, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relevanti u l-inklużjoni tal-isem tal-fond fid-deskrizzjoni tal-proprjetà;	Il-Gvern ta' Malta		2631/11

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Fgura	*Correction of LRA 2231/1999.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2631/2010, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan and the inclusion of the name of tenement in the description of property;*	*The Government of Malta*		
Fgura	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 41 jismu 'Casa Vella', fi Triq il-Merħba;	Il-Gvern ta' Malta		2820/11
Fgura	*The perpetual direct dominium of tenement No 41 named 'Casa Vella', in Triq il-Merħba;*	*The Government of Malta*		
Floriana	Il-mezzanin Nru 9 fi Triq il-Kapuċċini;	Joseph Azzopardi et	40559G	2627 u 2628 ta' l-2011
Floriana	*Mezzanine No 9 in Triq il-Kapuċċini;*			
Gudja	Drittijiet ta' kumpens fuq 1/12 –il parti ndiviża mill-art Ta' Perla, tal-kejl ta' 9,425 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2647/11
Gudja	*Compensation rights over 1/12 undivided shares of the land Ta' Perla, covering an area of 9,425 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Gudja	Id-dar bin-Nri 7/9 b' bieb ieħor bin-Nri 4/5 fi Triq l-Annunzjata;	Elaine Brincat u Alison Attard	123077M 12171M	2700/11
Gudja	*House at Nos 7/9 with another door at Nos 4/5 in Triq l-Annunzjata;*			
Għargħur	Drittijiet ta' kumpens fuq parti mill-artijiet Tal-Laqx, tal-kejl ta' 126 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2822/11
Għargħur	*Compensation rights over part of the lands Tal-Laqx, covering an area of 126 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Ħ'Attard	Plot Nru 1 mill-art Ta' Lixat, tal-kejl ta' 450 m.k.;	Anthony Borg	913944M	2689/11
Ħ'Attard	*Plot No 1 of the land Ta' Lixat, covering an area of 450 s.m.;*			
Ħal Balzan	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 32 jismu 'Perla', fi Triq it-Tabib J Zammit; tal-fond Nru 35 jismu 'Saint Helen' fi Triq it-Tabib J Zammit; tal-fond Nru 90 jismu 'Valestone' fi Triq San Valentino;	Il-Gvern ta' Malta		2815, 2817 u 2818 ta' l-2011
Ħal Balzan	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 32 named 'Perla' in Triq it-Tabib J Zammit; of tenement No 35 jismu 'Saint Helen' in Triq it-Tabib J Zammit; of tenement No 90 named 'Valestone' in Triq San Valentino;*	*The Government of Malta*		
Ħal Balzan	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 249 fi Triq il-Kbira;	Il-Gvern ta' Malta		2911/11
Ħal Balzan	*The perpetual direct dominium of tenement No 249 in Triq il-Kbira;*	*The Government of Malta*		
Ħal Far	Biċċa art tal-kejl ta' 3,004 m.k.; biċċa art tal-kejl ta' 2,719 m.k;	Il-Gvern ta' Malta		2707 u 2708 ta' l-2011

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ħal Far	*A plot of land covering an area of 3,004 m.k.; a plot of land covering an area of 2,719 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Ħal Għaxaq	Il-mezzanin jismu 'Our Lady of Lourdes' fi Triq il-Bwar;	Sylvia Brincat	376974M	2594 u 2595 ta' l-2011
Ħal Għaxaq	*The mezzanine named 'Our Lady of Lourdes' in Triq il-Bwar;*			
Ħal Għaxaq	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 28 jismu 'Printemps' fi Vjal il-Labour;	Il-Gvern ta' Malta		2823/11
Ħal Għaxaq	*The perpetual direct dominium of tenement No 28 named 'Printemps' in Vjal il-Labour;*	*The Government of Malta*		
Ħal Qormi	Il-garaxx Nru 10 fi Triq il-Milied;	Anthony Azzopardi u martu Marica	75071M 68373M	2721/11
Ħal Qormi	*Garage No 10 in Triq il-Milied;*			
Ħal Qormi	Id-dar Nru 256 jisimha 'Ave Maria' fi Triq il-Vitorja;	Robert Fenech	313879M	2766/11
Ħal Qormi	*House No 256 named 'Ave Maria' in Triq il-Vitorja;*			
Ħal Qormi	L-utile dominju perpetwu tal-mezzanin Nru 116 jismu 'Raymond House', fi Triq id-Darma;	Emanuel Camilleri u martu Maria	114650M 150253M	2783/11
Ħal Qormi	*The perpetual utile dominium of mezzanine No 116 named 'Raymond House', in Triq id-Darma;*			
Ħal Qormi	Kumpless ta' uffiċini bla numru u bla isem, kantuniera ma' Triq Ħal Qormi;	Mill Street Complex Ltd		2843/11
Ħal Qormi	*An unnumbered and unnamed office complex, corner with Triq Ħal Qormi;*			
Ħal Qormi	L-appartamenti Nri 1 u 2, formanti parti mill-fond Nru 321, fi Triq l-Imdina;	Carmen Spiteri	738246M	2915 u 2916 ta' l-2011
Ħal Qormi	*Apartments Nos 1 and 2, forming part of tenement No 321 in Triq l-Imdina;*			
Ħal Tarxien	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 2 fi Triq is-Suq;	Il-Gvern ta' Malta		2679/11
Ħal Tarxien	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 2 in Triq is-Suq;*	*The Government of Malta*		
Ħamrun	Korrezzjoni ta' LRA 596/1997. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt applikazzjoni LRA 2742/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		2742/11
Ħamrun	*Correction of LRA 596/1997.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2742/2011, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żabbar	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond jismu 'Lourdes' fi Triq Bajjada; tal-fond jismu 'Olive Rose' fi Triq Wied il-Għajn;	Il-Gvern ta' Malta		2674 u 2676 ta' l-2011

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ħaż-Żabbar	*The perpetual direct domium of the tenement named 'Lourdes' in Triq Bajjada; of the tenement named 'Olive Rose' in Triq Wied il-Għajn;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żabbar	Korrezzjoni ta' LRA 1592/2001. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt applikazzjoni LRA 2677/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relevanti u tibdil fid-deskrizzjoni tal-proprjeta';	Il-Gvern ta' Malta		2677/11
Ħaż-Żabbar	*Correction of LRA 1592/2001.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2677/2011, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan and changes in the description of property;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żabbar	Id-dirett dominju perpetwu tal-garaxx Nru 47 fi Triq il-Marloċċ;	Il-Gvern ta' Malta		2808/11
Ħaż-Żabbar	*The perpetual direct dominium of garage No 47 in Triq il-Marloċċ;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żabbar	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 66 fi Triq is-Santwarju;	Il-Gvern ta' Malta		2819/11
Ħaż-Żabbar	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 66 in Triq is-Santwarju;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żabbar	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 64 jismu 'Imagine' u l-garaxx Nru 66 fi Triq l-Iskola;	Il-Gvern ta' Malta		2833/11
Ħaż-Żabbar	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 64 named 'Imagine' and garage No 66 in Triq l-Iskola;*	*The Government of Malta*		
Ħaż-Żebbuġ	Tlett garaxxijiet bin-Nri 1, 2 u 3 fi Triq il-Gandlora;	Raymond Attard u martu Anna	180957M 301958M	2587/11
Ħaż-Żebbuġ	*Three garages at Nos 1, 2 and 3 inTriq il-Gandlora;*			
Ħaż-Żebbuġ	Korrezzjoni tat-titolu 07004544 (LRA 1349/2009). B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar John Cachia Zammit applikazzjoni LRA 2935/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relevanti;	Gemma Kingswell	185025M	2935/11
Ħaż-Żebbuġ	*Correction of title 07004544 (LRA 1349/2009).* *I am hereby giving notice that I have received from Notary John Cachia Zammit application LRA 2935/2011, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan;*			
L-Isla	Il-fond bin-Nri 198 u 199 fi Triq il-Vittorja;	Il-Gvern ta' Malta		2909/11

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
L-Isla	*The tenement at Nos 198 and 199 in Triq il-Vittorja;*	*The Government of Malta*		
Marsa	Biċċa art tal-kejl ta' 323 m.k., fi Triq il-Moll tal-Pont; 'workshop' tal-kejl ta' 955 m.k., fi Triq il-Moll tal-Pont; biċċa art tal-kejl ta' 490 m.k.; 1/3 indiviż ta' biċċa art tal-kejl ta' 67 m.k., fi Triq il-Moll tal-Knisja; u biċċa art tal-kejl ta' 59,888 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2709, 2710, 2711, 2712 u 2713 ta' l-2011
Marsa	*A plot of land covering an area of 323 s.m., in Triq il-Moll tal-Pont; a workshop covering an area of 955 s.m., in Triq il-Moll tal-Pont; a plot of land covering an area of 490 s.m.; 1/3 undivided share of a plot of land covering an area of 67 s.m., in Triq il-Mall tal-Knisja; and a plot of land covering an area of 59,888 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Marsaxlokk	Porzjonijiet Nri 1, 2, 3 u 4, mill-art Ta' Rocca, tal-kejl ta' 62,620 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2740/11
Marsaxlokk	*Portions Nos 1, 2, 3 and 4, of the land Ta' Rocca, covering an area of 62,620 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Il-Mellieħa	L-utile dominju temporanju ta' Plot 387, mill-art Ix-Xagħra ta' Santa Maria, tal-kejl ta' 1,184 m.k., fi Triq il-Palm;	Rachel Busuttil	31074M	2658/11
Il-Mellieħa	*The temporary utile dominium of Plot 387, of the land Ix-Xagħra ta' Santa Maria, covering an area of 1,184 s.m., in Triq il-Palm;*			
Il-Mellieħa	Garaxx bla numru u l-garaxxijiet Nri 1, 2, 3, 4 u 7A, fi Triq is-Santwarju;	Parroċċa tal-Il-Mellieħa		2717/11
Il-Mellieħa	*An unnumbered garage and garages Nos 1, 2, 3, 4 and 7A in Triq is-Santwarju;*	*Il-Mellieħa Parish*		
Il-Mellieħa	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 48 f' Dawret it-Tunnara; tal-fond Nru 100 jismu 'Forrelle' fi Triq il-Qarnit kantuniera ma' Triq it-Trill; ta' l-appartament Nru 1 u l-garaxxijiet Nri 7 u 8, formanti parti minn 'Fiesta Flats' fi Triq it-Trill;	Il-Gvern ta' Malta		2816, 2824 u 2825 ta' l-2011
Il-Mellieħa	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 48 at Dawret it-Tunnara; of tenement No 100 named 'Forrelle' in Triq il-Qarnit corner with Triq it-Trill; of apartment No 1 and garages Nos 7 and 8, forming part of 'Fiesta Flats' in Triq it-Trill;*	*The Government of Malta*		
L-Imsida	Korrezzjoni ta' LRA 3707/2009. B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar Diana Charles applikazzjoni LRA 2636/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija wara li b' deċiżjoni tal-Bord ta' Arbitraġġ ta' l-Artijiet ġie deċiż illi l-prezz għall-intier huwa ta' €71,250 flok dak imsemmi qabel;	Il-Gvern ta' Malta		2636/11

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
L-Imsida	*Correction of LRA 3707/2009.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Diana Charles application LRA 2636/2011, a correction of the above mentioned application following a decision taken by the Land Arbitration Board where it was decided that the price for the whole share is €71,250 instead of that mentioned before;*	*The Government of Malta*		
L-Imsida	Korrezzjoni ta' LRA 3708/2009. B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar Diana Charles applikazzjoni LRA 2637/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija wara li b' deċiżjoni tal-Bord ta' Arbitraġġ ta' l-Artijiet ġie deċiż illi l-prezz għall-intier huwa ta' €24,450 flok dak imsemmi qabel;	Il-Gvern ta' Malta		2637/11
L-Imsida	*Correction of LRA 3708/2009.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Diana Charles application LRA 2637/2011, a correction of the above mentioned application following a decision taken by the Land Arbitration Board where it was decided that the price for the whole share is €24,450 instead of that mentioned before;*	*The Government of Malta*		
L-Imsida	Korrezzjoni ta' LRA 3703/2009. B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar Diana Charles applikazzjoni LRA 2638/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija wara li b' deċiżjoni tal-Bord ta' Arbitraġġ ta' l-Artijiet ġie deċiż illi l-prezz għall-intier huwa ta' €20,210 flok dak imsemmi qabel;	Il-Gvern ta' Malta		2638/11
L-Imsida	*Correction of LRA 3703/2009.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Diana Charles application LRA 2638/2011, a correction of the above mentioned application following a decision taken by the Land Arbitration Board where it was decided that the price for the whole share is €20,210 instead of that mentioned before;*	*The Government of Malta*		
L-Imsida	Korrezzjoni ta' LRA 3704/2009. B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar Diana Charles applikazzjoni LRA 2639/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija wara li b' deċiżjoni tal-Bord ta' Arbitraġġ ta' l-Artijiet ġie deċiż illi l-prezz għall-intier huwa ta' €20,964 flok dak imsemmi qabel;	Il-Gvern ta' Malta		2639/11

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
L-Imsida	*Correction of LRA 3704/2009.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Diana Charles application LRA 2639/2011, a correction of the above mentioned application following a decision taken by the Land Arbitration Board where it was decided that the price for the whole share is €20,964 instead of that mentioned before;*	*The Government of Malta*		
L-Imsida	Korrezzjoni ta' LRA 3705/2009. B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar Diana Charles applikazzjoni LRA 2640/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija wara li b' deċiżjoni tal-Bord ta' Arbitraġġ ta' l-Artijiet ġie deċiż illi l-prezz għall-intier huwa ta' €25,250 flok dak imsemmi qabel;	Il-Gvern ta' Malta		2640/11
L-Imsida	*Correction of LRA 3705/2009.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Diana Charles application LRA 2640/2011, a correction of the above mentioned application following a decision taken by the Land Arbitration Board where it was decided that the price for the whole share is €25,250 instead of that mentioned before;*	*The Government of Malta*		
L-Imsida	Korrezzjoni ta' LRA 3706/2009. B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar Diana Charles applikazzjoni LRA 2641/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija wara li b' deċiżjoni tal-Bord ta' Arbitraġġ ta' l-Artijiet ġie deċiż illi l-prezz għall-intier huwa ta' €11,659 flok dak imsemmi qabel;	Il-Gvern ta' Malta		2641/11
L-Imsida	*Correction of LRA 3706/2009.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Diana Charles application LRA 2641/2011, a correction of the above mentioned application following a decision taken by the Land Arbitration Board where it was decided that the price for the whole share is €11,659 instead of that mentioned before;*	*The Government of Malta*		
L-Imsida	Korrezzjoni ta' LRA 3709/2009. B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar Diana Charles applikazzjoni LRA 2642/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija wara li b' deċiżjoni tal-Bord ta' Arbitraġġ ta' l-Artijiet ġie deċiż illi l-prezz għall-intier huwa ta' €6,988 flok dak imsemmi qabel;	Il-Gvern ta' Malta		2642/11

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
L-Imsida	*Correction of LRA 3709/2009.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Diana Charles application LRA 2642/2011, a correction of the above mentioned application following a decision taken by the Land Arbitration Board where it was decided that the price for the whole share is €6,988instead of that mentioned before;*	*The Government of Malta*		
L-Imsida	Korrezzjoni ta' LRA 3834/2009. B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar Diana Charles applikazzjoni LRA 2643/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija wara li b' deċiżjoni tal-Bord ta' Arbitraġġ ta' l-Artijiet ġie deċiż illi l-prezz għall-intier huwa ta' €24,450 flok dak imsemmi qabel;	Il-Gvern ta' Malta		2643/11
L-Imsida	*Correction of LRA 3834/2009.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Diana Charles application LRA 2643/2011, a correction of the above mentioned application following a decision taken by the Land Arbitration Board where it was decided that the price for the whole share is €24,450 instead of that mentioned before;*	*The Government of Malta*		
In-Naxxar	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond jismu Ta' Qarqoċċa' fi Triq P Brydone;	Il-Gvern ta' Malta		2671/11
In-Naxxar	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenement named Ta' Qarqoċċa' in Triq P Brydone;*	*The Government of Malta*		
In-Naxxar	Is-'semi basement maisonette' bin-Nru B2, formanti parti minn Blokk B, fi Triq in-In-Naxxar, is-Salina;	Trevor Micallef u Nadia Amelia Gosney	231080M 230597M	2897/11
In-Naxxar	*The semi basement maisonette at No B2, forming part of Block B, in Triq in-In-Naxxar at Salina;*			
Pietà	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 60 jismu 'Mon Plaisir' fi Triq K Mifsud; tal-fond Nru 1 fi Triq San Ġużepp kantuniera ma' Triq id-Duluri; tal-fond jismu 'My Nest' fi Triq Clarence; tal-fond jismu 'Apollo' fi Triq Clarence;	Il-Gvern ta' Malta		2681, 2685, 2686 u 2687 ta' l-2011
Pietà	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 60 named 'Mon Plaisir' in Triq K Mifsud; of tenement No 1 in Triq San Ġużepp corner with Triq id-Duluri; of the tenement named 'My Nest' in Triq Clarence; of the tenement named 'Apollo' in Triq Clarence;*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Pietà	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 23 fi Triq Zammit Clapp;	Il-Gvern ta' Malta		2813/11
Pietà	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 23 in Triq Zammit Clapp;*	*The Government of Malta*		
Pietà	Id-dirett dominju perpetwu tal-maisonette Nru 173 jismha 'Cove Da Iria', fi Triq is-Sorijiet Ursolini kantuniera ma' Triq Bordin;	Il-Gvern ta' Malta		2882/11
Pietà	*The perpetual direct dominium of maisonette No 173 named 'Cove Da Iria', in Triq is-Sorijiet Ursolini corner with Triq Bordin;*	*The Government of Malta*		
Il-Qrendi	Korrezzjoni ta' LRA 808/2011. B' dan qed navża li rċevejt mingħand in-Nutar Maria Buckle applikazzjoni LRA 2847/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi s-sehem u d-deskrizzjoni tal-proprjeta' ġew korretti skond l-att ta' l-imsemmija Nutar Buckle tat-3 ta' Mejju 2011;	Joseph Micallef et	362737M	2847/11
Il-Qrendi	*Correction of LRA 808/2011.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Maria Buckle application LRA 2847/2011, a correction of the above mentioned application in the sense that the share and description of property were corrected according to deed by the said Notary Buckle on the 3rd May 2011;*			
Ir-Rabat	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond jismu 'Ta' Xmun Farmhouse' fi Triq Misraħ Suffara, Ħal Bajjada;	Il-Gvern ta' Malta		2684/11
Ir-Rabat	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenement named 'Ta' Xmun Farmhouse' in Triq Misraħ Suffara at Ħal Bajjada;*	*The Government of Malta*		
Ir-Rabat	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 96 jismu 'My Way' fi Triq Ġorġ Borg Olivier;	Il-Gvern ta' Malta		2714/11
Ir-Rabat	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 96 named 'My Way' in Triq Ġorġ Borg Olivier;*	*The Government of Malta*		
Ir-Rabat	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond bin-Nri 58 u 59 jismu 'Dar il-Hena', fi Triq Inguanez;	Il-Gvern ta' Malta		2715/11
Ir-Rabat	*The perpetual direct dominium of the tenement at Nos 58 and 59 named 'Dar il-Hena', in Triq Inguanez;*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ir-Rabat	Korrezzjoni ta' LRA 989/2006. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt applikazzjoni LRA 2719/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		2719/11
Ir-Rabat	*Correction of LRA 989/2006.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2719/2011, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan;*	*The Government of Malta*		
Ir-Rabat	Id-dirett dominju perpetwu ta' Porzjonijiet A, B, C u D mill-art Ta' Sonok, tal-kejl ta' 534 m.k., fi Triq in-Nigret;	Katidral ta' l-Imdina (Arċidjoċesi ta' Malta)		2741/11
Ir-Rabat	*The perpetual direct dominium of Portions A, B, C u D of the land Ta' Sonok, covering an area of 534 s.m., in Triq in-Nigret;*	*Mdina Cathedral (Archdiocese of Malta)*		
Ir-Rabat	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond jismu 'Dimech House' fi Triq Rudolph Saliba;	Il-Gvern ta' Malta		2826/11
Ir-Rabat	*The perpetual direct dominium of the tenement named 'Dimech House' in Triq Rudolph Saliba;*	*The Government of Malta*		
Ir-Rabat	Korrezzjoni ta' LRA 1853/2011. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt applikazzjoni LRA 2832/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		2832/11
Ir-Rabat	*Correction of LRA 1853/2011.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2832/2011, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan;*	*The Government of Malta*		
Ir-Rabat	Korrezzjoni ta' LRA 2153/2006. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt applikazzjoni LRA 2927/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		2927/11
Ir-Rabat	*Correction of LRA 2153/2006.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2927/2011, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan;*	*The Government of Malta*		
Raħal Ġdid	*¼ undivided share of the compensation rights over a plot of land covering an area of 203 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Raħal Ġdid	¼ indiviż tad-drittijiet ta' kumpens fuq biċċa art tal-kejl ta' 203 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2648/11
Raħal Ġdid	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 183 jismu 'Edmar' fi Triq is-Sultana;	Il-Gvern ta' Malta		2675/11

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
RaħalĠdid	*The perpetual direct dominium of tenement No 183 named 'Edmar' in Triq is-Sultana;*	*The Government of Malta*		
Raħal Ġdid	Korrezzjoni tat-titolu 05000163 (LRA 2304/2008). B' dan qed navża li rċevejt mingħand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprjeta' applikazzjoni LRA 2794/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward sostituzzjoni tal-pjanta relatata;	Il-Gvern ta' Malta		2794/11
Raħal Ġdid	*Correctio of title 05000163 (LRA 2304/2008).* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 2794/2011, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan;*	*The Government of Malta*		
Raħal Ġdid	Korrezzjoni tat-titolu 45000148 (LRA 3722/2006). B' dan qed navża li rċevejt mingħand id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprjeta' applikazzjoni LRA 2795/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward sostituzzjoni tal-pjanta relatata;	Il-Gvern ta' Malta		2795/11
Raħal Ġdid	*Correctio of title 45000148 (LRA 3722/2006).* *I am hereby giving notice that I have received from the Estate Management Department application LRA 2795/2011, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan;*	*The Government of Malta*		
San Ġiljan	L-utile dominju temporanju ta' l-appartament No 31308 u 'garage space' Nru 4505, formanti parti minn Blokk 31, fi Vjal Portomaso;	Tris Ltd	C5872	2804/11
San Ġiljan	*The temporary utile dominium of apartment No 31308 and garage space No 4505, forming part of Block 31 in Vjal Portomaso;*			
San Ġiljan	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 31 fi Sqaq il-Lunzjata;	Il-Gvern ta' Malta		2814/11
San Ġiljan	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 31 in Sqaq il-Lunzjata;*	*The Government of Malta*		
San Ġiljan	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 79 fi Triq Spinola;	Il-Gvern ta' Malta		2929/11
San Ġiljan	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 79 in Triq Spinola;*	*The Government of Malta*		
San Ġwann	Il-fond Nru 51 jismu 'Saint Jude' fi Triq ir-Rummien;	L-Awtorita' tad-Djar		2691/11

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
San Ġwann	*Tenement No 51 named 'Saint Jude' in Triq ir-Rummien;*	*The Housing Authority*		
San Pawl il-Baħar	Porzjoni art tal-kejl ta' 3,165 m.k., limiti ta' San Pawl Milqi;	Il-Gvern ta' Malta		2571/11
San Pawl il-Baħar	*A portion of land covering an area of 3,165 s.m., limits of San Pawl Milqi;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	Id-direttdominju perpetwu tal-fond jismu 'Footscray' fi Triq ir-Rumani;	Il-Gvern ta' Malta		2673/11
San Pawl il-Baħar	*The perpetual direct dominium of the tenement named 'Footscray' in Triq ir-Rumani;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	Id-direttdominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' l-appartament Nru 3, formanti parti minn 'Piccadilly Court' fi Triq Ċensu Tanti; ta' l-appartament Nru 8, formanti parti mill-fond Nru 74 jismu 'Beehive, Block A' fi Triq l-Alka;	Il-Gvern ta' Malta		2680 u 2682 ta' l-2011
San Pawl il-Baħar	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of apartment No 3, forming part of 'Piccadilly Court' in Triq Ċensu Tanti; of apartment No 8, forming part of tenement No 74 named 'Beehive, Block A' in Triq l-Alka;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	Id-direttdominju perpetwu ta' l-appartament Nru 5, formanti parti mill-fond jismu 'Marlborough House' fi Triq il-Kavalli; ta' l-appartament Nru 4, formanti parti minn 'Darelis Court' fi Triq il-Katidral;	Il-Gvern ta' Malta		2810 u 2828 ta' l - 2011
San Pawl il-Baħar	*The perpetual direct dominium of apartment No 5, forming part of the tenement named 'Marlborough House' in Triq il-Kavalli; of apartment No 4, forming part of 'Darelis Court' in Triq il-Katidral;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	Korrezzjoni ta' LRA 326/2007 kif korrett b' LRA 1260/2010. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt applikazzjoni LRA 2829/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward l-inklużjoni ta' paragrafu B fid-deskirzzjoni tal-proprjeta';	Il-Gvern ta' Malta		2829/11
San Pawl il-Baħar	*Correction of LRA 326/2007 as corrected by LRA 1260/2010.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2829/2011, a correction of the above mentioned application as regards the inclusion of paragraph B in the description of property;*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
San Pawl il-Baħar	Korrezzjoni ta' LRA 2828/2010. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt applikazzjoni LRA 2831/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		2831/11
San Pawl il-Baħar	*Correction of LRA 2828/2010.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2831/2011, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Baħar	Id-dirett dominju perpetwu ta' l-appartamenti Nri 1, 2, 3 u 4, formanti parti minn 'Primavera Flats' fi Triq il-Qawra;	Il-Gvern ta' Malta		2880/11
San Pawl il-Baħar	*The perpetual direct dominium of apartments 1, 2, 3 and 4, forming part of 'Primavera Flats' in Triq il-Qawre;*	*The Government of Malta*		
Santa Luċija	Il-fond Nru 13, bl-arja tiegħu, fi Triq Inez Soler;	L-Awtorita' tad-Djar		2889/11
Santa Luċija	*Tenement No 13, with its airspace, in Triq Inez Soler;*	*The Housing Authority*		
Santa Venera	Korrezzjoni ta' LRA 3467/2010. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt applikazzjoni LRA 2630/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		2630/11
Santa Venera	*Correction of LRA 3467/2010.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2630/2011, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan;*	*The Government of Malta*		
Santa Venera	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 10 jismu 'Charmaine' fi Triq il-Kukkanja;	Il-Gvern ta' Malta		2716/11
Santa Venera	*The perpetual direct dominium of tenement No 10 named 'Charmaine' in Triq il-Kukkanja;*	*The Government of Malta*		
Santa Venera	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond jismu 'Velga House' fi Triq il-Kanun;	Il-Gvern ta' Malta		2834/11
Santa Venera	*The perpetual direct dominium of the tenement named 'Velga House' in Triq il-Kanun;*	*The Government of Malta*		
Is-Siġġiewi	¼ indiviż ta' barriera fil-kontrada Ta' Wied Musa sive Ta' l-Ibraġġ, tal-kejl ta' 4,484 m.k.;	AM Developments Ltd	C18510	2581/11

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Is-Siġġiewi	*¼ undivided share of a quarry in the district of Wied Musa sive Ta' l-Ibraġġ, covering an area of 4,484 s.m.;*			
Is-Siġġiewi	Il-garaxx Nru 3 fi Triq Saviour Mallia;	L-Awtorita' tad-Djar		2656/11
Is-Siġġiewi	*Garage No 3 in Triq Saviour Mallia;*	*The Housing Authority*		
Is-Siġġiewi	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' garaxx mibni fuq parti minn Plot 4, fi Triq il-Ħsad;	Il-Gvern ta' Malta		2683/11
Is-Siġġiewi	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of a garage built on part of Plot 4 in Triq il-Ħsad;*	*The Government of Malta*		
Is-Siġġiewi	Korrezzjoni ta' LRA 2241/1999. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt applikazzjoni LRA 2718/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		2718/11
Is-Siġġiewi	*Correction of LRA 2241/1999.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2718/2011, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan;*	*The Government of Malta*		
Is-Siġġiewi	Żewġ porzjoni mill-art Klawsura tat-Torri sive Tal-Għasiewi, tal-kejl kumplessiv ta' 2,015 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2738 u 2739 ta' l-2011
Is-Siġġiewi	*Two portions of the land Klawsura tat-Torri sive Tal-Għasiewi, together covering an area of 2,015 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 8 fi Triq San Pietru;	Il-Gvern ta' Malta		2672/11
Tas-Sliema	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 8 in Triq San Pietru;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond bin-Nri 27A, 28 u 28A fi Triq Manwel Dimech;	Il-Gvern ta' Malta		2812/11
Tas-Sliema	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenements at Nos 27A, 28 and 28A in Triq Manwel Dimech;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	L-utile dominju perpetwu tad-dar Nru 53 fi Triq Gafar;	Antoinette Sammut	164344M	2868/11
Tas-Sliema	*The perpetual utile dominium of house No 53 in Triq Gafar;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Valletta	Il-fond Nru 89 fi Triq l-Arċisqof; il-fondi Nri 11 u 12 fi Sqaq it-Taraġ; il-fond Nru 30 fi Triq it-Teżorerija; il-fond Nru 89 fi Triq San Kristofru; u 'Ġnien Hasting' tal-kejl ta' 14,825 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2572, 2573, 2574, 2575 u 2576 ta' l-2011
Valletta	*Tenement No 89 in Triq l-Arċisqof; tenements at Nos 11 and 12 in Sqaq it-Taraġ; tenement No 30 in Triq it-Tezorerija; tenement No 89 in Triq San Kristofru; and 'Hasting Garden' covering an area of 14,825 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Valletta	Korrezzjoni ta' LRA 872/2006. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt applikazzjoni LRA 2632/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward is-sostituzzjoni tal-pjanta relevanti;	Il-Gvern ta' Malta		2632/11
Valletta	*Correction of LRA 872/2006.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2632/2011, a correction of the above mentioned application as regards the substitution of the relevant site plan;*	*The Government of Malta*		
Valletta	Kera ta' Għarfien tal-fond Nru 9/10 fi Triq San Ġużepp;	Il-Gvern ta' Malta		2821/11
Valletta	*Recognition Rent of tenement at Nos 9/10 in Triq San Ġużepp;*	*The Government of Malta*		
Valletta	Il-Knisja ta' San Franġisk u l-Kunvent u l-fond Nru 291, adjaċenti, fi Triq ir-Repubblika, u l-fondi Nri minn 42 sa 48 fi Triq Melita, u l-fondi Nri 172 sa 178 u 180 sa 183 fi Triq id-Dejqa;	Provinċja Maltija ta' l-Ordni tal-Franġiskanti Konventwali (OFM Konv)		2827/11
Valletta	*St Francis Church and Friary and adjacent tenement No 291, in Triq ir-Repubblika, tenements 42 to 48 in Triq Melita, and tenements 172 to 178 and 180 to 183 in Triq id-Dejqa;*	*Maltese Province of the Order of the Franciscan Conventuals (OFM Conv)*		
Valletta	L-utile dominju perpetwu ta' l-appartament Nru 1, formanti parti minn Blokk 9A fi Triq Mikiel Anton Vassalli;	Claus Dreher	23767A	2938/11
Valletta	*The perpetual utile dominium of apartment No 1, forming part of Block 9A in Triq Mikiel Anton Vassalli;*			
Wied il-Għajn	L-utile dominju perpetwu ta' l-appartament Nru 4, formanti parti mill-fond jismu 'The Last Block' fi Triq il-Ħabberxa;	Philip George Langer u martu Mary Grace		2660/11
Wied il-Għajn	*The perpetual utile dominium of apartment No 4, forming part of the tenement named 'The Last Block' in Triq il-Ħabberxa;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Wied il-Għajn	Korrezzjoni ta' LRA 640/2011. B' dan qed navża li rċevejt mingħand l-Uffiċju Konġunt applikazzjoni LRA 2811/2011, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija rigward tibdil fl-ammont taċ-ċens li għandu jiġi €104.82;	Il-Gvern ta' Malta		2811/11
Wied il-Għajn	*Correction of LRA 640/2011.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2811/2011, a correction of the above mentioned application as regards the amount of ground rend which should read €104.82;*	*The Government of Malta*		
Iż-Żejtun	Id-dirett dominju pereptwu tal-ħanut Nru 19 u l-garaxx Nru 21 fi Triq Ħal Bajda kantuniera ma' Triq it-Tabib Cannataci;	Il-Gvern ta' Malta		2881/11
Iż-Żejtun	*The perpetual direct dominium of shop No 19 and garage No 21 in Triq Ħal Bajda corner with Triq it-Tabib Cannataci;*	*The Government of Malta*		
Iż-Żurrieq	½ indiviż tal-għalqa Ta' Sqaq San Ċiru, tal-kejl ta' 510 m.k., aċċessibbli minn sqaq li jiżbokka ġo Triq l-Arċipriet E Mifsud;	Maria Magro u Calcedonio Camilleri	422946M 77435M	2583/11
Iż-Żurrieq	*½ undivided share of the field Ta' Sqaq San Ċiru, covering an area of 510 s.m., accessible from an alley abutting into Triq l-Arċipriet E Mifsud;*			
Iż-Żurrieq	Id-dirett dominju perpetwu tad-dar Nru 61 jisimha 'Alexandria', fi Triq Napuljun	Carmel Xuereb u martu Pauline	237344M 359349M	2586/11
Iż-Żurrieq	*The perpetual direct dominium of house No 61 named 'Alexandria', in Triq Napuljun;*			
Iż-Żurrieq	L-għalqa fil-limiti ta' Ħal Lew, tal-kejl ta' 193 m.k.;	Katerina D' Amato et	425154M	2948/11
Iż-Żurrieq	*The field in the limits of Ħal Lew, covering an area of 193 s.m.;*			

L-applikazzjonijiet, pjanti tal-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru tal-Artijiet, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, bejn it-8.00 a.m. u s-1.00 p.m. (ħinijiet tax-Xitwa) u bejn it-8.00 a.m. u l-11.30 a.m. (ħinijiet tas-Sajf).

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, between 8.00 a.m. and 1.00 p.m. (Winter hours) and between 8.00 a.m. and 11.30 a.m. (Summer hours).

Dott. Keith F German, LL.D.
Reġistratur ta l-Artijiet

Dr Keith F German, LL.D.
Land Registrar

It-30 ta' Awewissu, 2011

30th August, 2011

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 102

Bis-saħħa tal-artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ix-Xlendi - Għawdex

Nhar l-Erbgħa, il-31 ta' Awwissu, 2011 mis-7.00 p.m. sa nofsillejl minn Triq Marina, parti minn Triq ir-Rabat sa Pjazza Anfori.

Nhar il-Ħamis, l-1 ta' Settembru, 2011 u nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Settembru 2011 mis-7.00 p.m. sa nofsillejl minn Triq Marina, parti minn Triq ir-Rabat sa Pjazza Anfori.

Nhar is-Sibt, it-3 ta' Settembru, 2011 mill-5.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Puniċi, il-Qsajjam, San Xmun, ix-Xatt, Sant'Andrija, Pjazza Anfori, il-Kantra, ir-Rabat sal-Knisja tal-Madonna tal-Karmnu.

Nhar il-Ħadd, l-4 ta' Settembru, 2011 mill-5.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Sant'Andrija, Pjazza Anfori, ir-Rabat sal-Knisja tal-Madonna tal-Karmnu, ir-Rankis, iż-Żirżieb u l-Madonna tal-Karmnu.

Huwa pprojbit l-ipparkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

Ix-Xgħajra

Nhar il-Ħadd, l-4 ta' Settembru, 2011 mit-8.00 a.m. 'l quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Knisja, l-Iskola, il-Fortizza tal-Grazzja, it-Torri ta' Alof Wignacourt, Ħaż-Żabbar u San Leonardu.

Vetturi li jinsabu jiksru dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Ħaż-Żabbar

Nhar il-Ħamis, l-1 ta' Settembru, 2011 mit-3.00 p.m. 'l quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ is-Sliem, il-Kbira u s-Santwarju.

Nhar il-Ħadd, l-4 ta' Settembru, 2011 mit-8.00 a.m. 'l quddiem mit-toroq li ġejjin: in-Naħla, l-Għakrux, ix-Xgħajra, Alessio Erardi, il-Kapuċċini, il-Qaqoċċ, A. Caligari, Wied il-Għajn, iċ-Ċimiterju, Santa Marija, Salvu Astarita, il-Marloċċ, Bajjada, Misraħ is-Sliem, Misraħ San Ġakbu, Felice u s-Santwarju.

POLICE NOTICE

No. 102

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Xlendi - Gozo

On Wednesday, 31st August, 2011 from 7.00 p.m. to midnight through Triq Marina, part of Triq ir-Rabat to Pjazza Anfori.

On Thursday, 1st September 2011 and on Friday, 2nd September, 2011 from 7.00 p.m. to midnight through Triq Marina, part of Triq ir-Rabat to Pjazza Anfori.

On Saturday, 3rd September, 2011 from 5.00 p.m. to midnight through the following streets: il-Puniċi, il-Qsajjam, San Xmun, ix-Xatt, Sant'Andrija, Pjazza Anfori, il-Kantra, ir-Rabat up to Our Lady of Mount Carmel Chuch.

On Sunday, 4th September, 2011 from 5.00 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: Sant'Andrija, Pjazza Anfori, ir-Rabat up to Our Lady of Mount Carmel Church, ir-Rankis, iż-Żirżieb and il-Madonna tal-Karmnu.

The parking of vehicle along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed.

Xgħajra

On Sunday, 4th September, 2011 from 8.00 a.m. onwards through the following streets: il-Knisja, l-Iskola, il-Fortizza tal-Grazzja, it-Torri ta' Alof Wignacourt, Ħaż-Żabbar and San Leonardu.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

Ħaż-Żabbar

On Thursday, 1st September, 2011 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ is-Sliem, il-Kbira and is-Santwarju.

On Sunday, 4th September, 2011 from 8.00 a.m. onwards through the following streets: in-Naħla, l-Għakrux, ix-Xgħajra, Alessio Erardi, il-Kapuċċini, il-Qaqoċċ, A. Caligari, Wied il-Għajn, iċ-Ċimiterju, Santa Marija, Salvu Astarita, il-Marloċċ, Bajjada, Misraħ is-Sliem, Misraħ San Ġakbu, Felice and is-Santwarju.

Nhar it-Tnejn, il-5 ta' Settembru, 2011 mit-3.00 p.m. 'l quddiem mit-toroq li ġejjin: Triq il-Kbira u Misraħ is-Sliem.

Nhar it-Tlieta, is-6 ta' Settembru, 2011 mill-4.00 p.m. 'l quddiem mit-toroq li ġejjin: Qasam tad-Djar, il-Mina ta' Hompesch, Sant'Antnin, ir-Redentur, Bajada, Spadaro, it-Tut, il-Marloċċ, San Ġuzepp, Misraħ is-Sliem, il-Grazzji, is-Santwarju, San Duminku, il-Kbira, il-Kapuċċini kantuniera mal-Baħrija, il-Lembija, il-Qalb Imqaddsa, l-Iskola, il-Karmnu, Santa Duminka, Felice, l-Iskola u Santa Tereża.

Nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Settembru, 2011 mill-4.00 p.m. 'l quddiem mit-toroq li ġejjin: is-Santwarju, l-Inkurunazzjoni, Bajada, G. Agius Muscat, it-Tut, Nikol Biancardi, Salvu Astarita, Santa Marija, Misraħ San Ġakbu, ix-Xgħajra, Felice, Strickland, Santa Tereża, San Duminku, il-Kbira u Misraħ is-Sliem.

Nhar il-Ħamis, it-8 ta' Settembru, 2011 mill-4.00 p.m. 'l quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ is-Sliem, Misraħ San Ġakbu, iċ-Ċimiterju, Wied il-Għajn, A. Caligari, il-Qaqoċċ, is-Santwarju, San Duminku, il-Kbira, Pjazza tal-Madonna Medjatriċi, Hompesch, il-Kunvent, id-Dukkar, Lia, Tumas Dingli, Agostino Said, il-Vulcan u l-Iskola.

Nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Settembru, 2011 mill-4.00 p.m. 'l quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ is-Sliem, Misraħ San Ġakbu, ix-Xgħajra, Felice, San Lawrenz, is-Santwarju, San Duminku, il-Kbira, Pjazza tal-Madonna Medjatriċi, Giovanni Bonavia, l-Immakulata Kunċizzjoni, il-Kbira, il-Kittien, Espedito Catania, is-Sagħtar u Bormla.

Nhar is-Sibt, l-10 ta' Settembru, 2011 mis-7.00 a.m. 'l quddiem (il-ġurnata kollha) mit-toroq li ġejjin: Misraħ is-Sliem, Misraħ San Ġakbu, ix-Xgħajra, Wied il-Għajn, is-Santwarju, il-Kbira, il-Biċċieni, Santa Duminka, Santa Tereża, Lia, Felice, l-Iskola, il-Qalb Imqaddsa, Santa Marija, Salvu Astarita, San Ġużepp, Strickland, San Lawrenz, Pjazza tal-Madonna Medjatriċi, Giovanni Bonavia u l-Immakulata Kunċizzjoni.

Nhar il-Ħadd, il-11 ta' Settembru, 2011 mis-7.00 a.m. 'l quddiem (il-ġurnata kollha) mit-toroq li ġejjin: il-Mina ta' Hompesch, tal-Labour, Bormla, il-Kbira, Misraħ is-Sliem, Misraħ San Ġakbu, is-Santwarju, Bormla, l-Inkurunazzjoni, Bajada u San Duminku.

Vetturi li jinsabu jiksru dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

It-30 ta' Awwissu, 2011

On Monday, 5th September, 2011 from 3.00 p.m. onwards through the following streets: Triq il-Kbira and Misraħ is-Sliem.

On Tuesday, 6th September, 2011 from 4.00 p.m. onwards through the following streets: Housing Estate, il-Mina ta' Hompesch, Sant'Antnin, ir-Redentur, Bajada, Spadaro, it-Tut, il-Marloċċ, San Ġuzepp, Misraħ is-Sliem, il-Grazzji, is-Santwarju, San Duminku, il-Kbira, il-Kapuċċini corner with il-Baħrija, il-Lembija, il-Qalb Imqaddsa, l-Iskola, il-Karmnu, Santa Duminka, Felice, l-Iskola and Santa Tereża.

On Wednesday, 7th September, 2011 from 4.00 p.m. onwards through the following streets: is-Santwarju, l-Inkurunazzjoni, Bajada, G. Agius Muscat, it-Tut, Nikol Biancardi, Salvu Astarita, Santa Marija, Misraħ San Ġakbu, ix-Xgħajra, Felice, Strickland, Santa Tereża, San Duminku, il-Kbira and Misraħ is-Sliem.

On Thursday, 8th September, 2011 from 4.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ is-Sliem, Misraħ San Ġakbu, iċ-Ċimiterju, Wied il-Għajn, A. Caligari, il-Qaqoċċ, is-Santwarju, San Duminku, il-Kbira, Pjazza tal-Madonna Medjatriċi, Hompesch, il-Kunvent, id-Dukkar, Lia, Tumas Dingli, Agostino Said, il-Vulcan and l-Iskola.

On Friday, 9th September, 2011 from 4.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ is-Sliem, Misraħ San Ġakbu, ix-Xgħajra, Felice, San Lawrenz, is-Santwarju, San Duminku, il-Kbira, Pjazza tal-Madonna Medjatriċi, Giovanni Bonavia, l-Immakulata Kunċizzjoni, il-Kbira, il-Kittien, Espedito Catania, is-Sagħtar and Bormla.

On Saturday, 10th September, 2011 from 7.00 a.m. onwards (whole day) through the following streets: Misraħ is-Sliem, Misraħ San Ġakbu, ix-Xgħajra, Wied il-Għajn, is-Santwarju, il-Kbira, il-Biċċieni, Santa Duminka, Santa Tereża, Lia, Felice, l-Iskola, il-Qalb Imqaddsa, Santa Marija, Salvu Astarita, San Ġużepp, Strickland, San Lawrenz, Pjazza tal-Madonna Medjatriċi, Giovanni Bonavia and l-Immakulata Kunċizzjoni.

On Sunday, 11th September, 2011 from 7.00 a.m. onwards (whole day) through the following streets: il-Mina ta' Hompesch, tal-Labour, Bormla, il-Kbira, Misraħ is-Sliem, Misraħ San Ġakbu, is-Santwarju, Bormla, l-Inkurunazzjoni, Bajada and San Duminku.

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

30th August, 2011

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 85 tal-2011

Ħidma minn Għaddasa u Attivitajiet ta' Riċerka fil-Port il-Kbir, Il-Belt Valletta u Marsamxett

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li ssir ħidma minn għaddasa għar-riċerka fil-Port il-Kbir, il-Belt Valletta u Marsamxett bejn l-1 ta' Settembru 2011 u s-7 ta' Settembru 2011 bejn is-7.00 a.m. u d-9.00 p.m. kif muri fuq iċ-*charts* fil-*website* ta' Transport Malta: (http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1).

L-għaddasa se jagħmlu x-xogħol bl-għajnuna tad-dgħajsa tax-xogħol "RUSAND". Id-dgħajsa tax-xogħol se ttajjar il-Bandiera "A" tal-Kodiċi Internazzjonali tas-Sinjali u se jkollha manuvrar ristrett.

Is-sidien u l-operaturi tal-inġenji tal-baħar huma avżati biex joqogħdu attenti, ibaħħru b'kawtela u bilmod, iżommu 200m bogħod mill-bastiment ta' għajnuna u għandhom jobdu l-ordnijiet li jingħataw mill-Valletta VTS Valletta Port Control fuq VHF Channel 12.

Chart affettwata: BA 177

Il-pożizzjoni tirreferi għal WGS 84 Datum.

It-30 ta' Awwissu, 2011

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 85 of 2011

Diving Operations and Research Activities in Valletta Grand Harbour and Marsamxett

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that diving operations and research activities will be carried out in Valletta Grand harbour and Marsamxett as shown on charts on Transport Malta website: (http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1), between 1st September 2011 and 7th September 2011 between 7.00 a.m. and 9.00 p.m.

Divers will carry out this work with the assistance of work boat "RUSAND". The work boat will be displaying the International Code of Signals Flag "A" and will have restricted manoeuvrability.

Masters and operators of sea craft are advised to keep a sharp lookout, navigate with caution and slow speed and give the above support vessel a wide berth of at least 200m. They are to comply with instructions given by the Valletta VTS Valletta Port Control on VHF Channel 12.

Chart affected: BA 177

Positions referred to WGS 84 DATUM.

30th August, 2011

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Post ta' *Radiographer (Diagnostic)* fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Skont klawsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Radiographer (Diagnostic)* fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

2.1 Il-post ta' *Radiographer (Diagnostic)* għandu salarju ta' €13,870 fis-sena, li jiżdied b'€354.00 fis-sena sa massimu ta' €15,994 (Skala ta' Salarju 12). Persuna fil-grad ta' *Radiographer (Diagnostic)* tiġi promossa fil-grad ta' *Radiographer (Diagnostic)* Anzjan fi Skala ta' Salarju 10 €15,729 x €407.67 - €18,175 wara ħames snin servizz fil-grad jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.2. Persuna fil-grad ta' *Radiographer (Diagnostic)* li għandha xi *degree* rikonoxxuta fir-Radjografija titqiegħed

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Post of Radiographer (Diagnostic) in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care

In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Public Service Commission invites applications for the post of Radiographer (Diagnostic) in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care.

2.1 The post of Radiographer (Diagnostic) carries a salary of €13,870 per annum, rising by annual increments of €354.00 up to a maximum of €15,994 (Salary Scale 12). A Radiographer (Diagnostic) will be promoted to the grade of Senior Radiographer (Diagnostic) in Salary Scale 10 €15,729 x €407.67 - €18,175 on completion of five years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.2. A Radiographer (Diagnostic) in possession of a recognised degree in Radiography will be placed in Salary

fi Skala ta' Salarju 10 b'seħħ mid-data tal-ħatra tagħha jew mid-data ta' meta tingħata d-*degree*, skont liema data tiġi l-aħħar. Persuna fil-grad ta' *Radiographer (Diagnostic)* gradwata tiżdied fis-salarju għal Skala ta' Salarju 9 €16,751 x €447.33 – €19,435 meta' tagħlaq sentejn servizz fil-grad ta' *Radiographer (Diagnostic)* gradwat. Persuna fil-grad ta' *Radiographer (Diagnostic)* gradwata tiġi promossa għall-grad ta' *Radiographer (Diagnostic)* Anzjan wara sentejn servizz fil-grad ta' *Radiographer (Diagnostic)* jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.3. Il-persuna nominata tkun intitolata għall-benefiċċji l-oħra u soġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

3. Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, hija *full-time* u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità. Il-persuna nominata tista' tiġi trasferita skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

4. Id-dmirijiet ta' *Radiographer (Diagnostic)* jinkludu:

a) provvediment ta' servizzi tar-radjografija f'taqsima jew *unit* tad-Dipartiment tar-Radjoloġija;

b) responsabbiltà għat-tħaddim xieraq u effiċjenti tat-tagħmir kollu użat u tat-tindif tiegħu;

c) responsabbiltà u direzzjoni tal-ħila tal-istudent *Radiographers* u ta' *non professional* assistants oħra.

d) dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni;

e) użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

Aktar dettalji dwar il-*job description* tal-post jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tar-Riżorsi Umani (Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità), 6, Sqaq Harper, Floriana.

5. Il-persuna magħżula tkun meħtieġa taħdem fuq baži ta' *shift* li jinkludi xogħol bil-lejl skont rosters stabbiliti fil-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

6. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

(a) (i) ċittadini ta' Malta;

Scale 10 with effect from his/her date of appointment or the conferment of his/her degree, whichever is the later. A graduate Radiographer (Diagnostic) will progress to Salary Scale 9 €16,751 x €447.33 – €19,435 on completion of two years service as graduate Radiographer (Diagnostic). A graduate Radiographer (Diagnostic) will be promoted to Senior Radiographer (Diagnostic) on completion of two years service in the grade of Radiographer (Diagnostic), subject to satisfactory performance.

2.3. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

3. The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a full-time basis and is subject to any rules governing from time to time the Malta Public Service and the Ministry for Health, the Elderly and Community Care. It involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

4. The duties of a Radiographer (Diagnostic) include:

a) provision of radiography services in a section or unit of the Radiology Department;

b) responsibility for proper and efficient operation and cleanliness of all equipment used;

c) responsibility for and direction of the efforts of student radiographers and other non professional assistants.

d) any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary;

e) Making use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health, the Elderly and Community Care.

Further details of the job description of the post may be obtained from the Human Resources Directorate (Ministry for Health, the Elderly and Community Care), 6, Harper Lane, Floriana.

5. The selected candidate will be required to perform duties on a shift basis including night duty according to the established rosters in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care.

6. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

(a) (i) citizens of Malta;

JEW

(ii) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar il-moviment ħieles tal-ħaddiema;

JEW

(iii) ċittadini ta'kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar il-moviment ħieles tal-ħaddiema;

JEW

(iv) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma persuni msemmija f'(i), (ii) jew (iii), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq;

JEW

(v) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir kif meħtieġ tad-Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii), (iv) u (v) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Il-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

c) ikollhom ċertifikat li juri li huma rreġistrati bħala *Radiographer (Diagnostic)* mal-Kunsill għall-Professjonijiet Kumplimentari għall-Mediċina (Malta);

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu

OR

(ii) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers;

OR

(iii) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers;

OR

(iv) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (i), (ii) or (iii);

OR

(v) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

The advice of the Citizenship and Expatriates Department should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii), (iv) and (v) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. The Employment and Training Corporation should be consulted as necessary on this issue.

b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

c) be in possession of a certificate of registration as Radiographer (Diagnostic) with the Council for the Professions Complementary to Medicine (Malta);

d) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and

jippreżentaw is-'*Service and Leave Record Form*' (GP 47), filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern Malti, u jagħtu d-dettalji).

7.1. Applikazzjonijiet jintlaqgħu wkoll minn kandidati li se jiggradwaw fir-Radjografija sa l-aħħar ta' Diċembru 2011 bil-kundizzjoni li jissodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija f'paragrafi 6(a), (b) u (d). Jekk jintagħżlu dawn il-kandidati jridu juru c-Ċertifikat ta' reġistrazzjoni indikat f'paragrafu 6(c) qabel ma jingħataw il-ħatra.

7.2. L-applikanti li jgħaddu taħt dan il-paragrafu jiġu offruti ħatra biss wara li tkun ġiet eżawrita l-lista tal-applikanti l-oħra kollha li jkunu għaddew mill-intervista skont paragrafu 6 dejjem jekk ikun għad baqa postijiet vakanti.

8.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skont l-Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri tal-eliġibbiltà għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

8.2. Is-sottomissjonijiet skont din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola tal-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni tal-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha tal-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet specjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lill-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità u tkun ikkupjata lill-KNPD.

9.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża mal-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lill-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

9.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

9.3. a) Fejn jikkonċerna kwalifiki sottomessi b'rispons għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti huma

Leave Record Form (GP47); Those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Maltese Government Service giving details).

7.1. Applications will also be considered from candidates who will be graduating in Radiography by the end of December 2011 provided they satisfy the requirements stated in paragraphs 6(a), (b) and (d). If selected, such candidates must produce the Certificate of registration indicated in paragraph 6(c) before appointment.

7.2. Successful applicants under this paragraph will be offered an appointment only after the list of successful applicants under paragraph 6 has been exhausted, provided vacancies are available.

8.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Public Administration HR Office and approval of the Public Service Commission.

8.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Ministry for Health, the Elderly and Community Care and copied to the NCPD.

9.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the Ministry of Health, the Elderly and Community Care by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

9.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

9.3. a) With respect to qualifications produced in response to this call for applications, applicants are required to

meħtieġa juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent maħruġa miċ-Ċentru Malti għal Rikonoxximent ta' Kwalifiki u ta' Informazzjoni tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki, jew Awtorità pertinenti oħra, skont il-każ. Din id-dikjarazzjoni għandha tinthemeż mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista.

(b) Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni lid-dipartiment/direttorat riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Applikanti li ma jilħquxjippreżentaw din id-dikjarazzjoni fi żmien xahar għal raġunijiet mhux fil-kontroll tagħhom, jistgħu jitolbu għal estensjoni b'xahar ieħor lid-dipartiment/direttorat fejn qed jintlaqgħu l-applikazzjonijiet, u jindikaw b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien. Talbiet għal estensjonijiet itwal minn dan il-perjodu għandhom jiġu sottomessi għall-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

(ċ) L-applikanti huma eżenti milli jippreżentaw id-dikjarazzjoni msemmija hawn fuq jekk ikollhom kwalifiki miksuba minn Universitajiet akkreditati jew istituzzjonijiet akkreditati oħra li huma mniżżla u jistgħu jinkisbu mill-paġna tal-MQRIC fis-sit tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki (www.mqc.gov.mt/mqric). F'każ ta' dubju, madankollu, il-Bord tal-Għażla jista' jwarrab din l-eżenzjoni u jitlob lil min japplika biex jippreżenta dikjarazzjoni ta' rikonoxximent maħruġa mill-MQRIC. F'dan il-każ, l-applikant jingħata xahar ċans sabiex jippreżenta d-dikjarazzjoni, bil-possibiltà ta' estensjoni kif imsemmi f'sub-paragrafu (b) hawn fuq.

10.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

10.2 Avviż dwar il-ħruġ tar-rizultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq (http://www.psc.gov.mt). Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

10.3 Ir-riżultat tal-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq in-*notice board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tal-Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

10.4. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skont Sezzjoni 1.1.17 tal-Public Service Management Code għandhom jiġu sottomessi lis-Segretarju Eżekuttiv, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, u kkupjati lill-Kap tad-Dipartiment fejn teżisti l-vakanza. L-oġġezzjonijiet għandhom

produce a recognition statement by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) based within the Malta Qualifications Council, or by any other designated authority, as applicable. Such statement should be attached to the application and the original presented at the interview.

(b) Applicants who are not in possession of such a statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement to the receiving department/directorate as soon as it is available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications. Applicants who fail to present the required statement within the one-month period for reasons beyond their control may request an extension of this time limit, up to a further one month, from the department/directorate receiving the applications, indicating clearly the reasons for the delay. Requests for extensions beyond this period are to be submitted for the consideration of the Public Service Commission.

(c) Applicants are exempt from the above requirements in respect of qualifications obtained from accredited universities or other accredited institutions that are listed and available for download from the MQRIC page of the Malta Qualifications Council website: (www.mqc.gov.mt/mqric). In cases of doubt, however, the Selection Board may set aside this exemption and direct an applicant to procure a recognition statement from MQRIC. In such a case the applicant shall be given one month to procure the statement, subject to the possibility of extension as provided for in sub-paragraph (b) above.

10.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

10.2 A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at: (http://www.psc.gov.mt). A press notice will also be issued to all local media organizations.

10.3 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice board of the Office of the Public Service Commission and that of the Ministry for Health, the Elderly and Community Care.

10.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.17 of the Public Service Management Code are to be submitted to the Executive Secretary, Public Service Commission, the Palace, Valletta, copying to the Head of the Department wherein the vacancy to be filled lies. Petitions

jaslu għand il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku kif ukoll għand il-Kap tad-Dipartiment fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

11. Il-persuni magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għal dan il-post.

12. Il-formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

jew jinkisbu mit-Taqsima tal-Impjegati, Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, 6, Sqaq Harper, Floriana.

13. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li għandha tinkludi kwalifiki u esperjenza jintlaqgħu primarjament mill-Assistent Direttur, Riżorsi Umani (Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità), 6, Sqaq Harper, Floriana, mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Settembru 2011.

14. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Settembru 2011 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand l-Assistent Direttur, Riżorsi Umani (Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità) mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numri tal-*fax* tad-Direttorat tar- Riżorsi Umani (Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità) huma +356-2122 6285 u +356 - 2123 5890.

15.1 Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Direttorat tar-Riżorsi Umani (Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità) 6 Sqaq Harper Floriana.

15.2 Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data tal-għeluq. Id-Direttorat tar-Riżorsi Umani (Ministeru għas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità) 6 Sqaq Harper, Floriana jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

It-30 ta' Awwissu, 2011

are to reach the Commission and the Head of Department within 10 working days from the date of publication in the Government Gazette of the notice of the issue of the result.

11. The selected candidates will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

12. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

or obtained from the Personnel Section, Ministry for Health, the Elderly and Community Care, 6, Harper Lane, Floriana.

13. Applications together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, will be received in the first instance by the Assistant Director, Human Resources, 6, Harper Lane, Floriana by not later than noon (Central European Time) of Friday, 23rd September 2011.

14. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 23rd September 2011 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Assistant Director, Human Resources (Ministry for Health, the Elderly and Community Care) by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax numbers of the Directorate of Human Resources (Ministry for Health, the Elderly and Community Care) are +356 – 2122 6285 and +356 - 2123 5890.

15.1 Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Directorate Human Resources (Ministry for Health, the Elderly and Community Care) 6, Harper Lane, Floriana and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

15.2 Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by Directorate Human Resources (Ministry for Health, the Elderly and Community Care) 6, Harper Lane, Floriana within seven days.

30th August, 2011

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Pożizzjoni ta' *Enforcement Manager* (*Audits and Compliance*) fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, fil-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment

**Skont klawsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.*

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Enforcement Manager (Audits and Compliance)* fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, fil-Ministeru tal-Finanzi, tal-Ekonomija u l-Investiment.

2.1 Il-persuna magħżula tidħol f'*assignment* ta' sitta u tletin (36) xahar bħala *Enforcement Manager (Audits and Compliance)* fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, fil-Ministeru tal-Finanzi, l-Economija u Investiment. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Enforcement Manager (Audits and Compliance)* matul il-perjodu tal-*assignment* ikollha l-*assignment* tagħha tterminat. Dan l-inkarigu jaqa' taħt ir-Regolament 7(4)(d) tal-Avviż Legali 51/2007 kif mibdul bir-Regolament 3(b)(4(c) tal-Avviż Legali 239/2008, peress li din hija pożizzjoni li tinvolvi l-ħarsien tal-interessi ekonomiċi tal-istat.

2.2. Jekk persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv/*indefinite status* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, hija żżomm il-grad sostantiv/*indefinite status* waqt il-perjodu tal-*assignment* u terġa' lura għall-grad sostantiv/*indefinite status* meta jintemm l-*assignment*. Fil-każ ta' persuna li ma tkunx Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv/*indefinite status* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-impieg tagħha mal-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm fil-każ li jiġi tterminat l-*assignment*.

2.3 Jekk persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv/*indefinite status* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u waqt il-perjodu tal-*assignment*, tinħatar fi grad bi skala ta' salarju ogħla minn Skala 7, hija tkun meħtieġa li tħalli d-doveri ta' *Enforcement Manager (Audits and Compliance)* u tkun trasferita għal doveri li jikkorrispondu mal-grad il-ġdid tagħha. Iżda, jekk is-salarju sostantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 7 permezz ta' *progression*, il-persuna titħalla tkompli l-perjodu tal-ingaġġ tagħha kif provdut bl-*assignment* fis-seħħ.

3.1 Is-salarju għall-pożizzjoni ta' *Enforcement Manager (Audits and Compliance)* ikun ekwivalenti għall-massimu ta' Skala 7 (€22,272 fl-2011). Għall-fini tal-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kap. 93), (kif u fejn applikabbli), id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sostantiv tal-persuna u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Position of Enforcement Manager (Audits and Compliance) in the Inland Revenue Department, Ministry of Finance, the Economy and Investment

**In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.*

The Public Service Commission invites applications for the position of Enforcement Manager (Audits and Compliance) in the Inland Revenue Department, within the Ministry of Finance, the Economy and Investment.

2.1. The selected candidate will enter into a 36-month assignment as Enforcement Manager (Audits and Compliance) in the Inland Revenue Department within the Ministry of Finance, the Economy and Investment. Unsatisfactory performance during the assignment period will lead to termination of the assignment. Moreover, this is an assignment covered by Regulation 7(4)(d) of Legal Notice 51/2007 as substituted by Regulation 3(b)(4)(c) of Legal Notice 239/2008, this being a position involving the safeguarding of the economic interests of the state.

2.2. If a selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade/indefinite status in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade/indefinite status during the assignment period and will revert to his/her substantive grade/indefinite status on termination of assignment. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer holding a substantive grade/indefinite status in the Malta Public Service, his/her employment with the Ministry of Finance, the Economy and Investment as well as with the Maltese Government will be discontinued in case of termination of assignment.

2.3 If a selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade/indefinite status in the Malta Public Service and during the period of assignment is appointed to a grade with a Salary Scale higher than Scale 7, he/she will be expected to relinquish the duties of Enforcement Manager (Audits and Compliance) and be transferred to duties pertinent to his/her new grade. However, if the substantive salary of a selected candidate becomes higher than the maximum of Scale 7 through progression, he/she will be allowed to complete his/her term of engagement as provided by the assignment in force.

3.1 The position of Enforcement Manager (Audits and Compliance) carries a salary equivalent to the maximum of Salary Scale 7 (€22,272 in 2011). For the purpose of the Pensions Ordinance (Cap. 93) (if and where applicable), the difference between the salary to which the selected officer is entitled by virtue of his substantive grade and the salary of

non-pensionable allowance, f'każ li persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku bi grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2 Minħabba d-dmirijiet speċjali marbuta ma' din il-pożizzjoni, il-persuna magħżula tkun intitolata wkoll għall-*disturbance allowance* sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku.

3.3 Il-persuna magħżula tkun intitolata wkoll għal *Performance Bonus*, sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku, jekk tkun qdiet dmirha b'mod soddisfaċenti.

4. Id-dmirijiet marbuta mal-pożizzjoni ta' *Enforcement Manager (Audits and Compliance)* jinkludu li:

a) tagħmel xogħol konness mal-leġiżlazzjoni tat-Taxxa fuq l-*Income*, inkluż *Tax Auditing* u li tippreżenta kaži quddiem it-Tribunal ta' Reviżjoni Amministrattiva jew xi tribunal ieħor;

b) tassigura li id-dikjarazzjonijiet tat-taxxa, ir-*returns* tat-Taxxa fuq l-*Income* u tas-*self-assessment*, il-formoli tal-*adjustments* u kull return oħra jkunu mimlijin b'mod korrett;

ċ) tassigura li l-kotba proprja tal-*accounts* huma miżmuma;

d) tagħmel xogħol amministrattiv, li jista' jinkludi *assessments*, awditjar ta' kotba u azzjonijiet oħra;

e) tittratta oġġezzjonijiet kontra *assessments* maħruġa mid-dipartiment;

f) tirrakkomanda kif jistgħu jitjiebu l-metodi ta' infurzar u osservanza tal-leġiżlazzjoni tat-Taxxa fuq l-*Income;*

g) taġġorna ruħha ma' kull tibdil li jista' jseħħ fejn tidħol leġiżlazzjoni tat-Taxxa fuq l-*Income*, metodi u proċeduri;

h) tittratta l-korrespondenza li għandha x'taqsam max-xogħol tagħha;

i) tmexxi team ta' *Revenue Officers* jew uffiċjali oħra tad-Dipartiment tat-Taxxi Interni fl-investigazzjonijiet ta' evażjoni tat-taxxa jew f'xi *assignments* oħra;

j) tkun responsabbli għall-iskedar tal-investigazzjonijiet u *assignments* oħra lill-uffiċjali li jaqgħu taħt id-direzzjoni tagħha, u tiżgura li dawn jiġu konklużi fiż-żmien miftiehem u li jkunu ta' kwalità għolja;

k) tgħin fid-disinn u t-tħaddim ta' metodi ta' *risk analysis;*

the position will be paid as a non-pensionable allowance, in case he is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service.

3.2 Due to the special nature of the duties attached to the position, the selected candidate will also be entitled to a disturbance allowance up to a maximum of 15% of the basic salary.

3.3 The selected candidate will also be entitled to a performance bonus, subject to satisfactory performance, of up to 10% of the basic salary.

4. The duties of Enforcement Manager (Audits and Compliance) in the Inland Revenue Department include the following:

a) performing appropriate duties connected with the Income Tax legislation, including Tax Auditing and representation before the Administrative Review Tribunal or other tribunal;

b) ensuring that the tax declarations, the income tax returns and the self-assessment, the adjustment forms and further returns are properly completed in a true and correct manner;

c) ensuring that proper books of accounts are kept;

d) performing other administrative work, which may include assessments, book auditing and the necessary follow-up action;

e) dealing with objections related to assessments issued by the department;

f) recommending procedures to improve methods of enforcement and compliance to the Income Tax legislation;

g) keeping abreast with Income Tax legislation, methodologies and procedures;

h) dealing with correspondence connected with his/her work;

i) leading a team of Revenue Officers or other Inland Revenue Dept officials in undertaking tax evasion and avoidance investigations and other assignments

j) responsibility for the scheduling of investigations and assignments to staff under his/her control, and ensuring that these are conducted within agreed timeframes and at the appropriate quality level;

k) contributing to the design and implementation of risk analysis methodologies;

l) tagħmel kull xogħol ieħor assenjat lilha mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni;

m) Taqdi dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku, skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

5. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:

a) ikunu ċittadini ta' Malta;

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

c) (i) ikollhom, jew ikunu ġew approvati biex jingħataw, *post-graduate degree* rikonoxxuta (*Masters*) jew ogħla, f'Livell MQF 7 jew ogħla, fil-*Management, Accountancy,* Amministrazzjoni Pubblika, *Public Policy*, jew *Banking* u *Finance*, jew kwalifika rikonoxxuta u kumparabbli, u sena esperjenza ta' xogħol rilevanti;

JEW

(ii) ikollhom, jew ikunu ġew approvati biex jingħataw, *first degree* rikonoxxuta f'Livell MQF 6, fil-*Management, Accountancy,* Amministrazzjoni Pubblika, *Public Policy,* jew *Banking* u *Finance*, jew kwalifika rikonoxxuta u komparabbli, u tliet snin esperjenza ta' xogħol rilevanti;

d) ikunu ta' karattru morali sod (applikanti li huma impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola (GP 47) *Service and Leave Record*; waqt li l-applikanti li japplikaw minn barra s-servizz għandhom jippreżentaw Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data tal-għeluq ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji).

6.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skont l-Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), Kap. 413, anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri tal-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-Amministrazzjoni Pubblika u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

6.2 Is-sottomissjonijiet skont din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola tal-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni tal-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha tal-eliġibbiltà

l) carrying out any other duties as directed by the Commissioner of Inland Revenue;

m) carrying out any other duties according to the exigencies of the Public Service, as directed by the Principal Permanent Secretary.

5. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

a) citizens of Malta;

b) have the ability to communicate in the Maltese and English languages;

c) (i) in possession, or have been approved for the award of, a recognised post-graduate degree (Masters) or higher, at MQF Level 7 or higher, in Management, Accountancy, Public Administration, Public Policy or Banking and Finance, or a recognised and comparable qualification, plus one year relevant work experience;

OR

(ii) in possession, or have been approved for the award of, a recognised first degree at MQF Level 6, in Management, Accountancy, Public Administration, Public Policy or Banking and Finance, or a recognised and comparable qualification, plus three years relevant work experience;

d) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

6.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided that they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Public Administration HR Office and approval of the Public Service Commission.

6.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations

u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

7.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża mal-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

7.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

7.3 (a) Fejn jikkonċerna kwalifiki sottomessi b'rispons għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti huma meħtieġa juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent maħruġa miċ-Ċentru Malti għal Rikonoxximent ta' Kwalifiki u ta' Informazzjoni tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki, jew Awtorità pertinenti oħra, skont il-każ. Din id-dikjarazzjoni għandha tinthemeż mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista.

(b) Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Applikanti li ma jilħqux jippreżentaw din id-dikjarazzjoni fi żmien xahar għal raġunijiet mhux fil-kontroll tagħhom, jistgħu jitolbu għal estensjoni b'xahar ieħor lid-dipartiment fejn qed jintlaqgħu l-applikazzjonijiet, u jindikaw b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien. Talbiet għal estensjonijiet itwal minn dan il-perjodu għandhom jiġu sottomessi għall-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

(ċ) L-applikanti huma eżenti milli jippreżentaw id-dikjarazzjoni msemmija hawn fuq jekk ikollhom kwalifiki miksuba minn Universitajiet akkreditati jew istituzzjonijiet akkreditati oħra li huma mniżżla u jistgħu jinkisbu mill-paġna tal-MQRIC fis-sit tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki (www.mqc.gov.mt/mqric). F'każ ta' dubju, madankollu, il-Bord tal-Għażla jista' jwarrab din l-eżenzjoni u jitlob lil min japplika biex jippreżenta dikjarazzjoni ta' rikonoxximent maħruġa mill-MQRIC. F'dan il-każ, l-applikant jingħata xahar ċans sabiex jippreżenta d-dikjarazzjoni, bil-possibbiltà ta' estensjoni kif imsemmi f'sub-paragrafu (b) hawn fuq.

8. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għal din il-pożizzjoni.

9.1 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq (http://www.psc.gov.mt). Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Directorate and copied to the NCPD.

7.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

7.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

7.3 (a) With respect to qualifications produced in response to this call for applications, applicants are required to produce a recognition statement by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) based within the Malta Qualifications Council, or by any other designated authority, as applicable. Such statement should be attached to the application and the original presented at the interview.

(b) Applicants who are not in possession of such a statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement to the receiving department as soon as it is available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications. Applicants who fail to present the required statement within the one-month period for reasons beyond their control may request an extension of this time limit, up to a further one month, from the department receiving the applications, indicating clearly the reasons for the delay. Requests for extensions beyond this period are to be submitted for the consideration of the Public Service Commission.

(c) Applicants are exempt from the above requirements in respect of qualifications obtained from accredited universities or other accredited institutions that are listed and available for download from the MQRIC page of the Malta Qualifications Council website (www.mqc.gov.mt/mqric). In cases of doubt, however, the Selection Board may set aside this exemption and direct an applicant to procure a recognition statement from MQRIC. In such a case the applicant shall be given one month to procure the statement, subject to the possibility of extension as provided for in sub-paragraph (b) above.

8. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

9.1 A notification of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

9.2 Ir-riżultat tal-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku. Dan jiġi esebit fin-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tal-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Floriana.

9.3 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skont Sezzjoni 1.1.17 tal-Public Service Management Code għandhom jiġu sottomessi lis-Segretarju Eżekuttiv, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, u kkupjati lill-Kap tad-Dipartiment fejn teżisti l-vakanza. L-oġġezzjonijiet għandhom jaslu għand il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku kif ukoll għand il-Kap tad-Dipartiment fi żmien għaxart (10) ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

10. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi żgurat li hija adatta għal din il-pożizzjoni.

11. Il-formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn is-siti:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mingħand il-Kummissarju tat-Taxxi Interni, Dipartiment tat-Taxxi Interni, Floriana.

12. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza, kif ukoll *Service and Leave Record (GP 47)* jew ċertifikat tal-kondotta skont il-każ, jintlaqgħu primarjament mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni, Dipartiment tat-Taxxi Interni, Floriana, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Settembru 2011.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Settembru 2011, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand il-Kummissarju tat-Taxxi Interni, fl-indirizz ta' hawn fuq sa mhux aktar tard minn ġimgħa mid-data tal-għeluq, flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment tat-Taxxi Interni huwa +356 2296 2802.

14.1 Tingħata rċevuta minnufih mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni għal kull applikazzjoni li titwassal id-Dipartiment bl-idejn.

14.2 Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data tal-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mill-Kummissarju tat-Taxxi Interni.

It-30 ta' Awwissu, 2011

9.2 The result of the interview will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice board of the Office of the Public Service Commission and that of the Inland Revenue Department, Floriana.

9.3 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.17 of the Public Service Management Code are to be submitted to the Executive Secretary, Public Service Commission, the Palace, Valletta, copying to the Head of the Department wherein the vacancy to be filled lies. Petitions are to reach the Commission and the Head of Department within 10 working days from the date of publication in the Government Gazette of the notice of the issue of the result.

10. The selected candidate will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the position.

11. Application forms may be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Commissioner of Inland Revenue, Inland Revenue Department, Floriana.

12. Applications together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, together with a Service of Leave Record Form (GP 47) or Certificate of Conduct, as applicable, will be received in the first instance by the Commissioner of Inland Revenue, Inland Revenue Department, Floriana by not later than noon (Central European Time) of Friday, 23rd September 2011.

13. Applications received from abroad through fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 23rd September 2011, may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Commissioner of Inland Revenue, Inland Revenue Department, Floriana by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Inland Revenue Department is +356 2296 2802.

14.1. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Commissioner of Inland Revenue, and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

14.2. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Commissioner of Inland Revenue within seven (7) days.

30th August, 2011

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Pożizzjoni ta' *Head (Operational Programme)* fid-Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru

**Skont klawsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.*

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Head (Operational Programme)* fid-Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

2.1 Il-persuna magħżula tidħol f'*assignment* ta' sitta u tletin (36) xahar, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra, bħala *Head (Operational Programme)* fid-Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *Head (Operational Programme)* matul il-perjodu tal-*assignment* ikollha l-*assignment* tagħha tterminat. Peress li din hi pożizzjoni għolja maniġerjali, il-pożizzjoni ta' *Head (Operational Programme)* taqa' taħt Regolament 7 (4) (b) tal-Avviż Legali 51/2007, kif emendat b'Regolament 3(b)4(b) tal-Avviż Legali 239/2008.

2.2 Barra minn hekk, din il-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7 (4) (ċ) tal-Avviż Legali 51/2007 kif sostitwit b'Regolament 3 (b) (4) tal-Avviż Legali 239/2008.

2.3 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv/*indefinite status* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, hija żżomm il-grad sostantiv/*indefinite status* tagħha waqt il-perjodu tal-*assignment* u terġa' lura għall-grad sostantiv/*indefinite status* tagħha meta jintemm l-*assignment*. Fil-każ li l-persuna magħżula ma tkunx Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv/*indefinite status* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-impieg tagħha mad-Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm fil-każ li jiġi terminat l-*assignment*.

2.4 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv/*indefinite status* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u waqt il-perjodu tal-*assignment,* inħatar fi grad bi Skala ta' Salarju ogħla minn Skala 4, hi tkun mistennija li tħalli d-doveri ta' *Head (Operational Programme)* u tkun trasferita għad-doveri li jikkorrispondu mal-grad il-ġdid tagħha.

2.5 Jekk fil-jum meta tagħlaq din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku fil-kariga li sostantivament diġà tkun tinsab fi grad ekwivalenti

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Position of Head (Operational Programme) in the Planning and Priorities Co-Ordination Department, Office of the Prime Minister

**In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.*

The Public Service Commission invites applications for the position of Head (Operational Programme) within the Planning and Priorities Co-Ordination Department, Office of the Prime Minister.

2.1 The selected candidate will enter into a thirty-six (36) month assignment, which may be renewed for a further period/s, as Head (Operational Programme) in the Planning and Priorities Co-Ordination Department, Office of the Prime Minister. Unsatisfactory performance as Head (Operational Programme) during the assignment period will lead to termination of the assignment. Since this is a top management position, the position of Head (Operational Programme) is therefore covered by Regulation 7(4) (b) of Legal Notice 51/2007 as amended by Regulation 3(b) 4(b) of Legal Notice 239/2008.

2.2 Moreover, since this position is time barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7 (4) (c) of Legal Notice 51/2007 as substituted by Regulation 3 (b) (4) of Legal Notice 239/2008.

2.3 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade/indefinite status in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade/indefinite status during the assignment period and will revert to his/her substantive grade/indefinite status on the termination of the assignment. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer holding a substantive grade/indefinite status in the Malta Public Service, his/her service with the Planning and Priorities Coordination Department as well as with the Maltese Government will be discontinued in case of termination of assignment.

2.4 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade/indefinite status in the Malta Public Service and, during the assignment period, is appointed to a grade with a Salary Scale higher than Scale 4, he/she will be required to relinquish the duties of Head (Operational Programme) and be transferred to duties pertinent to his/her new grade.

2.5 If on the closing date of the call for applications, the selected candidate is a serving Public Officer who is already substantively in a grade equivalent or above Grade 5, he/

għal jew ogħla minn Grad 5, hija tibqa' żżomm il-grad sostantiv tagħha. Meta jintemmu żewġ perjodi ta' kariga ta' tliet snin il-wieħed ta' *Head (Operational Programme)* fid-Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, il-persuna magħżula tinħatar sostantivament bħala "Uffiċjal fi Grad 4' fis-Servizz Pubbliku ta' Malta sakemm, f'każ ta' Uffiċjal Pubbliku, hija ma tkunx għażlet li żżomm il-grad sostantiv tagħha.

3. Is-salarju għal din il-pożizzjoni huwa ekwivalenti għall-Skala ta' Salarju 4 (bħalissa €29,162 fis-sena). Għall-fini tal-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kap. 93) fejn applikabbli, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sostantiv tal-persuna u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance,* f'każ li tkun Uffiċjal Pubbliku bi grad sostantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta.

4 Il-persuna magħżula tkun ukoll intitolata għall-*performance bonus* u benefiċċji oħra skont kif japplikaw għall-uffiċjali li jinħatru f'pożizzjoni ta' Kapijiet fis-Servizz Pubbliku ta' Malta.

5. Id-dmirijiet ta' persuna fil-pożizzjoni ta' *Head (Operational Programme)* fid-Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru jinkludu li:

a) tagħti l-appoġġ lid-Dipartiment fil-qadi tal-funzjonijiet tiegħu bħala l-Awtorità ta' Ġestjoni responsabbli għall-Programm Operattiv rilevanti tal-Politika ta' Koeżjoni;

b) tikkontribwixxi għall-koordinazzjoni fuq aspetti relatati mal-politka tal-Koeżjoni kif ippruvat mid-Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet;

ċ) tikkordina u tipparteċipa f'laqgħat relatati mal-politika tal-koeżjoni kif ukoll mal-implementazzjoni ta' programmi u proġetti relatati;

d) tistabilixxi relazzjoni mar-Rappreżentanza Permanenti fi Brussell kif ukoll ma' diversi Ministeri tal-Gvern u aġenziji;

e) tipprepara u tagħti *seminars* indirizzati lill-i*stakeholders* differenti inklużi *project promoters* fuq fatturi relatati max-xogħol tad-Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet;

f) tirrappreżenta lid-Direttur Ġenerali, Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, f'laqgħat f'Malta kif ukoll barra minn Malta;

ġ) tikkontribwixxi għat-tfassil tal-politika tad-Dipartiment kif ukoll tipprepara *memoranda* u dokumenti relatati max-xogħol tad-Dipartiment, b'mod partikolari għall-Programm Operattiv;

she will retain his/her substantive grade. On successful completion of two terms of three years each of Head (Operational Programme) in the Planning and Priorities Coordination Department, the selected officer will be entitled to the substantive appointment of 'Officer in Grade 4' in the Malta Public Service unless, in the case of a public officer, he/she would have opted to retain his/her substantive grade.

3. The salary attached to this position is equivalent to Salary Scale 4 (currently €29,162 per annum). For the purpose of the Pensions Ordinance (Cap. 93) where applicable, the difference between the salary to which the selected candidate is entitled by virtue of the substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance, in case he/she is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service.

4. The selected candidate will also be entitled to a performance bonus and other benefits as applicable to officers who are appointed to a Headship Position in the Malta Public Service.

5. The main duties of a Head (Operational Programme) in the Planning and Priorities Co-Ordination Department include:

a) supporting the Department in carrying out its functions as Managing Authority for the relevant Cohesion Policy Operational Programme;

b) contributing to the Planning and Priorities Co-Ordination Department's efforts in ensuring strong inter-agency coordination on issues related to Cohesion Policy;

c) coordinating and participating in meetings related to cohesion policy/implementation of related programmes and projects;

d) liaising with the Permanent Representation in Brussels and Government Ministries and Agencies as necessary;

e) Preparing and holding learning seminars for project promoters and other stakeholders on issues relating to work of the Department;

f) representing Director General (PPCD) at meetings or other fora in Malta and abroad as may deemed necessary;

g) providing policy inputs and prepare memoranda and briefs related to the work of the Department, in particular with respect to the Operational Programme;

ħ) tagħti l-appoġġ tagħha lid-Direttur Ġenerali, Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoriatjiet, fl-amministrazzjoni tad-Dipartiment u tikkordina mad-Direttur Ġenerali (Programmi u Fondi) biex ikun żgurat l-akbar kordinament u sinerġija fl-implimentazzjoni ta' programmi ta' fondi tal-Unjoni Ewropea;

h) supporting Director General (PPCD) in the overall administration of the Department and liaising with Director General (Programmes and Funds) to ensure maximum coordination and synergy in the implementation of EU funded Programmes in Malta;

i) Twettaq doveri oħrajn li jistgħu jiġu assenjati minn żmien għall-ieħor mis-Segretarju Permanenti *(EU Funds)* fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru;

i) carrying out ancillary duties as requested by Permanent Secretary (EU Funds), Office of the Prime Minister;

j) dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku, skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

j) carrying out any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary

6. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:-

6. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:-

(i) (a) ċittadini ta' Malta; jew

(i) (a) citizens of Malta; or

(b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar il-moviment ħieles tal-ħaddiema; jew

(b) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(ċ) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar il-moviment ħieles tal-ħaddiema; jew

(c) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (ċ), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

(d) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

(e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw *status* ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar *"Status* ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji.

(e) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007".

Għandu jintalab il-parir kif meħtieġ tad-Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship and Expatriates Department should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act

sussidjarja. Il-Korporazzjoni għax-Xogħol u Taħriġ għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(ii) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

(iii) (a) ikollhom, jew ikunu ġew approvati biex jingħataw, kwalifika rikonoxxuta rilevanti *post-graduate (Masters)* jew ogħla, f'Livell 7 tal-MQF jew ogħla, jew kwalifika rikonoxxuta komparabbli xierqa, u erbgħa (4) snin esperjenza ta' xogħol rilevanti (li minnhom mill-anqas sentejn (2) iridu jkunu f'pożizzjoni ta' *management)*

jew

(b) ikollhom, jew ikunu ġew approvati biex jingħataw, *first degree* rikonoxxuta rilevanti, f'Livell 6 tal-MQF, jew kwalifika rikonoxxuta komparabbli xierqa, u sitt (6) snin esperjenza ta' xogħol rilevanti (li minnhom mill-anqas sentejn (2) iridu jkunu f'pożizzjoni ta' *management)*

jew

(ċ) ikunu Uffiċjali Pubbliċi bi Skala ta' Salarju mhux inqas minn Skala 7 jew impjegati f'livell komparabbli mill-bqija tas-Settur Pubbliku, u b'disa' (9) snin esperjenza ta' xogħol rilevanti (li sentejn (2) minnhom iridu jkunu f'pożizzjoni ta' *management);*

(iv) Ikollhom:

(a) l-attitudni neċessarja sabiex imexxu b'mod effettiv fid-Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet;

(b) kapaċità fil-komunikazzjoni u dik interpersonali, partikolarment fl-oratorija pubblika, kitba ta' rapporti u ICT.

(v) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma diġà impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola tas-*Service and Leave Record (GP 47);* dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa ta' dawn l-applikazzjonijiet, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern ta' Malta, u jagħtu dettalji).

7. Kunsiderazzjoni xierqa tingħata lil dawk l-applikanti li, minbarra li jissodisfaw ir-rekwiżiti f'paragrafu 6, jafu lingwi uffiċjali oħra tal-UE.

8.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skont Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet

and subsidiary legislation. The Employment and Training Corporation should be consulted as necessary on this issue.

(ii) able to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) (a) in possession, or have been approved for the award, of a relevant recognised postgraduate degree (i.e. Masters) or higher, at MQF Level 7 or higher, or a recognised appropriate comparable qualification, plus four (4) years relevant work experience (of which (2) two years in a management position)

or

(b) in possession, or have been approved for the award, of a relevant recognised first degree, at MQF Level 6, or a recognised appropriate comparable qualification, plus six (6) years relevant work experience (of which (2) two years in a management position)

or

(c) Public Officers in a Salary Scale not below Scale 7 or employees in a comparable level in the wider Public Sector, and with nine (9) years relevant work experience (of which (2) two years in a management position);

(iv) Have:

(a) the necessary aptitude to effectively lead and manage within the Planning and Priorities Co-Ordination Department;

(b) strong communication and interpersonal skills, particularly in public speaking, report-writing and ICT.

(v) of good moral character; (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a Certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months prior to the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

7. Due consideration will be given to applicants who, apart from satisfying the requirements in paragraph 6, have knowledge of other EU official languages.

8.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal

Indaqs (Persuni b'Diżabilità), Kap. 413, anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri tal-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani tal-Public Administration u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

8.2 Is-sottomissjonijiet skont din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola tal-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti rilevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni tal-applikant mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant għaliex ma jissodisfax il-parametri kollha tal-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

9.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża mal-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* huma aċċettabbli.

9.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

9.3 (a) Fejn jikkonċerna kwalifiki sottomessi b'rispons għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti huma meħtieġa juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent maħruġa miċ-Ċentru Malti għal Rikonoxximent ta' Kwalifiki u ta' Informazzjoni tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki, jew Awtorità pertinenti oħra, skont il-każ. Din id-dikjarazzjoni għandha tinthemeż mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista.

b) Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni lid-dipartiment/direttorat riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Applikanti li ma jilħqux jippreżentaw din id-dikjarazzjoni fi żmien xahar għal raġunijiet mhux fil-kontroll tagħhom, jistgħu jitolbu għal estensjoni b'xahar ieħor lid-dipartiment/direttorat fejn qed jintlaqgħu l-applikazzjonijiet, u jindikaw b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien. Talbiet għal estensjonijiet itwal minn dan il-perjodu għandhom jiġu sottomessi għall-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

ċ) L-applikanti huma eżenti milli jippreżentaw id-dikjarazzjoni msemmija hawn fuq jekk ikollhom kwalifiki miksuba minn Universitajiet akkreditati jew istituzzjonijiet akkreditati oħra li huma mniżżla u jistgħu jinkisbu mill-paġna tal-MQRIC fis-sit tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki

Opportunities (Persons with Disability) Act, CAP. 413, even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Public Administration Human Resources Office and approval of the Public Service Commission.

8.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Department and copied to the NCPD.

9.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

9.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

9.3 (a) With respect to qualifications produced in response to this call for applications, applicants are required to produce a recognition statement by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) based within the Malta Qualifications Council, or by any other designated authority, as applicable. Such statement should be attached to the application and the original presented at the interview.

(b) Applicants who are not in possession of such a statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement to the receiving department/directorate as soon as it is available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications. Applicants who fail to present the required statement within the one-month period for reasons beyond their control may request an extension of this time limit, up to a further one month, from the department/directorate receiving the applications, indicating clearly the reasons for the delay. Requests for extensions beyond this period are to be submitted for the consideration of the Public Service Commission.

(c) Applicants are exempt from the above requirements in respect of qualifications obtained from accredited universities or other accredited institutions that are listed and available for download from the MQRIC page of the Malta Qualifications Council website: (www.mqc.gov.mt/

(www.mqc.gov.mt/mqric). F'każ ta' dubju, madankollu, il-Bord tal-Għażla jista' jwarrab din l-eżenzjoni u jitlob lil min japplika biex jippreżenta dikjarazzjoni ta' rikonoxximent maħruġa mill-MQRIC. F'dan il-każ, l-applikant jingħata xahar ċans sabiex jippreżenta d-dikjarazzjoni, bil-possibbiltà ta' estensjoni kif imsemmi f'sub-paragrafu (b) hawn fuq.

10.1 Il-proċess tal-għażla, li jkun jikkonsisti f'intervista intensiva, isir minn bord tal-għażla li jinħatar mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

10.2 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skont Sezzjoni 1.1.17 tal-Public Service Management Code għandhom jiġu sottomessi lis-Segretarju Eżekuttiv, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta, u kkupjati lill-Kap tad-Dipartiment fejn teżisti l-vakanza. L-oġġezzjonijiet għandhom jaslu għand il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku kif ukoll għand is-Segretarju Permanenti *(EU Funds)* fi żmien għaxart'ijiem ta' xogħol mid-data tar-riżultat.

11. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi assigurat li hija adatta għal din il-pożizzjoni.

12. Din il-pożizzjoni tista' tkun ko-finanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-baġit għall-assistenza teknika tal-Programmi Operattivi I u II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 għal Malta.

13. Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa li tivvjaġġa barra minn Malta (għal taħriġ kif ukoll fuq xogħol) skont kif meħtieġ mid-Direttur Ġenerali (Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet).

14. Il-persuna magħżula li ssiefer biex tagħmel il-korsijiet, tintrabat bil-kundizzjonijiet relevanti skont il-Public Service Management Code.

15. Il-formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mingħand is-Segretarju Permanenti *(EU Funds)* Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Valletta VLT1210.

16.1 L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mis-Segretarju Permanenti *(EU Funds)* fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta, VLT1210 sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Settembru 2011.

mqric). In cases of doubt, however, the Selection Board may set aside this exemption and direct an applicant to procure a recognition statement from MQRIC. In such a case the applicant shall be given one month to procure the statement, subject to the possibility of extension as provided for in sub-paragraph (b) above.

10.1 The selection process, in the form of a rigorous interview, will be conducted by a selection board set up by the Public Service Commission.

10.2 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.17 of the Public Service Management Code are to be submitted to the Executive Secretary, Public Service Commission, The Palace, Valletta, copying to the Head of the Department wherein the vacancy to be filled lies. Petitions are to reach the Commission and the Permanent Secretary (EU Funds) within 10 working days from the date of the result.

11. The selected candidate will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the position.

12. This position may be co-financed by the European Union under the technical assistance budget of Malta's Operational Programmes I and II – Cohesion Policy 2007-2013.

13. The selected candidate may be required to travel abroad (for training and also for work) as determined by the Director General (Planning and Priorities Coordination Department), Office of the Prime Minister.

14. The selected candidate proceeding abroad to follow courses will be bound by the relevant conditions laid down in the Public Service Management Code.

15. Application forms may be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Permanent Secretary (EU Funds), Office of the Prime Minister, 12 St Paul Street, Valletta VLT1210.

16.1 Applications together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience will be received in the first instance by the Permanent Secretary (EU Funds), Office of the Prime Minister, 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT1210 by not later than noon (Central European Time) of Friday, 23rd September 2011.

16.2 Skont ir-*Retention Policy* ta' dokumenti li għandhom x'jaqsmu mar-Riżorsi Umani fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-applikazzjonijiet ta' dawk l-applikanti li jinħatru fil-pożizzjonijiet marbuta ma' din is-sejħa jibqgħu jinżammu għall-perjodu mitlub mir-regolamenti tal-programm/i tal-Unjoni Ewropea li għalihom qiegħda tinħareġ din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

16.2 In accordance with the Retention Policy of HR Documents in the Malta Public Service, applications for these positions shall be retained until age 75 in the case of the appointed persons. All other applications will be retained for the period stipulated in the regulations governing the EU programme/s for which the call is issued.

17. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 23 ta' Settembru 2011, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq, flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet huwa +356 2200 1141.

17. Applications received from abroad through fax or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 23rd September 2011, may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Planning and Priorities Coordination Department by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Planning and Priorities Coordination Division is +356 2200 1141.

18. a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn sad-Dipartiment għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet.

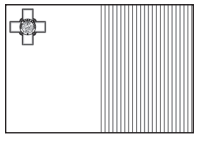
18. a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Permanent Secretary (EU Funds), and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data tal-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mis-Segretarju Permanenti *(EU Funds)*.

b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Permanent Secretary (EU Funds), within seven (7) days.

It-30 ta' Awwissu, 2011

30th August, 2011



Programmi Operattivi I u II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta` Ħajja Aħjar
Pożizzjoni parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR),
Fond ta' Koeżjoni u Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali



Ninvestu fil-futur tiegħek
Operational Programmes I and II – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Position part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF),
Cohesion Fund and European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85%EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

Post ta' *Manager* fi ħdan l-Aġenzija Sedqa

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Manager* fi ħdan l-Aġenzija Sedqa. Il-kuntratt huwa fuq bażi definita.

Il-*Manager* huwa/hija membru fil-*Management Team* ta' l-Operat tal-Aġenzija. Huwa/hija se jkun/tkun responsabbli mill-iżvilupp tas-servizzi filwaqt li jkun żgurat li l-operat ikun ikkoordinat b'mod effettiv u effiċjenti.

Huwa/hija se jkun/tkun responsabbli minn gruppi ta' *Leaders* u professjonisti oħrajn. Il-*Manager* irid/trid jassigura/tassigura li t-timijiet fir-responsabbiltà tiegħu/tagħha huma organizzati u integrati mal-bqija tas-servizzi l-oħra offruti mill-aġenzija. Barra minn hekk huwa/hija jrid/trid jassigura/tassigura li s-servizzi huma tal-ogħla livell u jilħqu l-għan u l-bżonnijiet tal-klijenti. Il-kariga tirrikjedi ppjanar, implimentazzjoni u żvilupp tal-portafoll ta' servizzi li jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tiegħu/tagħha. Huwa mistenni li l-*Manager* jappoġġa lit-timijiet waqt il-ħidma ta' kuljum u fid-diffikultajiet li jiltaqgħu magħhom filwaqt li jiddiskuti mal-kumplament tal-*Management* biex jitwassal servizz integrat.

Il-*Manager* jirrapporta direttament lid-Direttur tal-Operat tal-Aġenzija Sedqa.

Dawk l-individwi li huma interessati f'dan l-impieg għandhom ikunu ggradwaw mill-Università, f'waħda mil-lawri li ġejjin: Diploma/*Degree in Social Work*, *Degree in Psychology, Degree in Youth and Community Studies, Degree in Social Administration/Social Policy, Degree in Business Administration, Degree in Sociology* jew xi *Degree* ieħor relatat mal-Ħarsien Soċjali. Barra mill-kwalifika l-applikanti għandu jkollhom mill-inqas ħames snin esperjenza fit-tmexxija fis-settur soċjali, preferibbilment fis-settur tal-*addictions*.

Il-kwalifiki u l-esperjenza jeħtieġ li jkunu ppruvati b'ċertifikati u riferenzi. Dawk l-applikanti li għandhom kwalifiki barranin għandhom jehmżu mal-applikazzjoni stqarrija ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà tal-kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualification Recognition Information Centre* (MQRIC).

Dawk li huma interessati għandhom jissottomettu ittra ta' applikazzjoni bil-miktub u jinkludu *curriculum vitae* dettaljat, kondotta riċenti tal-pulizija u żewġ riferenzi, waħda minnhom minn persuna li kienet timpjega lill-applikant, u jibagħtuhom lil:

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

Post of Manager within Aġenzija Sedqa

The Foundation for Social Welfare Services invites applications for the post of Manager within Agenzija Sedqa. The contract is on a definite basis.

The selected candidate shall be directly responsible for the effective and efficient leadership, coordination and management of the operations assigned.

S/he shall lead and manage a team of Leaders and other professionals whilst s/he shall ensure that they are well organized, integrated and accountable. Furthermore, s/he must also ascertain that the services which are being delivered are of the highest standards and which these shall professionally meet the present and emerging real needs of the service users. The role involves the planning, implementation and development of the portfolio of services falling under his/her responsibility. The incumbent shall be expected to support the teams in their day-to-day work and in difficulties they may encounter. S/he shall liaise with the rest of the agency's management team to ensure the provision of an overall integrated service.

The Manager shall report directly to the Operations Director.

Individuals interested in this role shall possess a university qualification in one of the following:- Diploma/Degree in Social Work, Degree in Psychology, Degree in Youth and Community Studies, Degree in Social Administration/ Social Policy, Degree in Business Administration, Degree in Sociology or another related Social Welfare University Degree. Additional to the qualification the applicants must have a minimum of five years experience managing social sector services, preferably in the addiction field.

Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials. Applicants in possession of a foreign qualification/s are to produce with their application, a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualification Recognition Information Centre (MQRIC).

Interested candidates are to submit a letter of application in own handwriting and include a detailed curriculum vitae, a recent police conduct certificate and two references one from a former employer to:

Manager Korporattiv għar-Riżorsi Umani,
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali,
2, Triq Braille,
Sta. Venera SVR1690

L-applikazzjonijiet iridu jaslu sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Settembru, 2011.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Nru tal-Permess tal-ETC 164/2011
MPO 133/2005/04

It-30 ta' Awwissu, 2011

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, IX-XJENZA U T-TEKNOLOGIJA

Vakanzi

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, ix-Xjenza u t-Teknoloġija jixtieq jimla l-vakanzi li ġejjin:

Post ta' Lettur f'Media (Moving Image) (Permess tal-ETC Nru. 155/2011)

Il-kandidati għandu jkollhom Lawrja fi grad ta' Baċellerat, miksuba minn istituzzjoni rikonoxxuta ta' edukazzjoni ogħla, f'suġġett relatat ma' Multimedia.

Tingħata preferenza lil kandidati li jkollhom kwalifiki akkademiċi ta' livell ogħla u esperjenza ta' tagħlim u/jew esperjenza relatata fl-industrija.

Child Care Centre Assistant **(Permess tal-ETC Nru. 154/2011) (MPO/205/2005/20)**

L-applikanti għandu jkollhom:

Kwalifiki: L-*MCAST National Diploma in Early Years*. L-applikanti li jippreżentaw evidenza li jkunu temmew b'suċċess l-ETC Child Care Training Programme jiġu kkunsidrati wkoll;

Esperjenza: Mill-inqas tliet (3) snin esperjenza ta' xogħol rilevanti.

Kandidati prospettivi huma mistiedna jissottomettu l-formola ta' applikazzjoni tal-MCAST flimkien mal-*employment history* tagħhom li tinkiseb mill-ETC, sa mhux aktar tard mit-Tnejn, il-5 ta' Settembru, 2011, f'nofsinhar.

L-applikazzjonijiet, li jinkisbu *online* jew mill-Uffiċċju tal-Riżorsi Umani tal-Kulleġġ, għandhom jiġu indirizzati lid-Direttur Amministrattiv fl-indirizz ta' hawn taħt.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux ikkunsidrati.

It-30 ta' Awwissu, 2011

Group Human Resources Senior Manager
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille,
Sta. Venera SVR1690

Applications will be accepted until noon of Monday, 5th September, 2011.

Late applications will not be accepted.

ETC Permit No: 164/2011
MPO 133/2005/04

30th August, 2011

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the following vacancies:

Lecturing post in Media (Moving Image) (ETC Permit 155/2011)

Candidates should be in possession of a first degree in a Multimedia related subject from a recognised higher education institution.

Preference will be given to candidates who hold higher academic qualifications and teaching and / or related industrial experience.

Child Care Centre Assistant (ETC Permit 154/2011) (MPO/205/2005/20)

Applicants must be in possession of:

Qualifications: A MCAST National Diploma in Early Years. Applicants who provide evidence of having successfully completed the ETC Child Care Training Programme shall also be considered;

Experience: A minimum of three (3) years relevant work experience.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by no later than Monday, 5th September, 2011, at noon.

Applications, which are available online or from the Human Resources Office, are to be addressed to the Administrative Director at the address below.

Late or incomplete applications will not be considered.

30th August, 2011

INDIĊI TAL-PREZZIJIET BL-IMNUT

L-Oġġetti Kollha (Diċembru 2009 = 100)

	2011
Jannar	102.20
Frar	102.13
Marzu	103.13
April	103.89
Mejju	104.78
Ġunju	104.55
Lulju	103.94

Oġġetti li kkaġunaw l-aktar tibdil:–

	Ġunju 2011	Lulju 2011	Effett fuq l-Indiċi
Ikel			
Frott, frisk jew iffriżat	94.03	74.84	-0.25
Ħwejjeġ u Żraben			
Ħwejjeġ tal-irgiel	87.45	80.15	-0.14
Ħwejjeġ tas-subien	97.36	74.41	-0.05
Ħwejjeġ tan-nisa	93.05	77.61	-0.39
Ħwejjeġ tal-bniet	88.77	72.38	-0.07
Żraben tan-nisa	99.86	85.70	-0.12
Trasport u Komunikazzjoni			
Vetturi bil-mutur	102.56	101.43	-0.07
Servizzi tat-trasport bl-art	104.04	111.27	0.11
Servizzi tat-trasport bl-ajru	124.77	147.71	0.51

It-30 ta' Awwissu, 2011

RETAIL PRICE INDEX

All Items (December 2009 = 100)

	2011
January	102.20
February	102.13
March	103.13
April	103.89
May	104.78
June	104.55
July	103.94

Items causing most change:–

	June 2011	July 2011	Effect on Index
Food			
Fruits, fresh or chilled	94.03	74.84	-0.25
Clothing and Footwear			
Men's outwear	87.45	80.15	-0.14
Boys' outer wear	97.36	74.41	-0.05
Women's outer wear	93.05	77.61	-0.39
Girls' outer wear	88.77	72.38	-0.07
Women's footwear	99.86	85.70	-0.12
Transport and Communications			
Motor vehicles	102.56	101.43	-0.07
Land transport services	104.04	111.27	0.11
Air transport services	124.77	147.71	0.51

30th August, 2011

FORZI ARMATI TA' MALTA

Programm ta' Sparar Attiv fir-*Ranges* ta' Pembroke matul Settembru 2011

Ngħarrfu b'dan li b'riferenza għall-avviż ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-23 ta' Awwissu, 2011, mhux se jsir sparar attiv fir-*Ranges* ta' Pembroke il-Ġimgħa, it-23 ta' Settembru, 2011 mis-7.00 a.m. sas-1.30 p.m. (Ħin Lokali) u t-Tnejn, is-26 ta' Settembru, 2011 mis-7.00 a.m. sas-1.30 p.m. (Ħin Lokali).

It-30 ta' Awwissu, 2011

ARMED FORCES OF MALTA

Live Firing Programme at Pembroke Ranges during September 2011

It is hereby notified that with reference to the notice published in the Government Gazette dated 23rd August, 2011, the live firing practice at Pembroke Ranges scheduled for Friday, 23rd September, 2011 from 7.00 a.m. to 1.30 p.m. (Local Time) and Monday, 26th September, 2011 from 7.00 a.m. to 1.30 p.m. (Local Time).

30th August, 2011

AWTORITÀ TA' MALTA GĦALL-KOMPETIZZJONI U GĦALL-AFFARIJIET TAL-KONSUMATUR

L-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur tgħarraf lill-bdiewa awtorizzati biex jixtru, jużaw, iġorru u jaħżnu prodotti għall-ħarsien tal-pjanti li l-validatà tagħha skadiet, li din għandha titqies li tibqa' valida sakemm ma jinħariġx xi avviż ieħor mill-istess Awtorità. Utenti professjonali li għadhom mhux awtorizzati jixtru, jużaw, iġorru u jaħżnu prodotti għall-ħarsien tal-pjanti huma mfakkra li, kif mitlub minn Avviż Legali 358 tal-2009, kif emendat bl-Avviżi Legali 120, 282, 394, 448 u 539 tal-2010, u 49 u 95 tal-2011, maħruġa bis-saħħa tal-Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidi (Kap. 430), huwa l-obbligu legali tagħhom li jattendu kors ta' struzzjoni li jkun rikonoxxut mid-Direttur Ġenerali (Regolamenti Tekniċi) kif maħtur mill-artikolu 19 tal-Att dwar l-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur (Kap. 510). Nuqqas ta' awtorizzazzjoni valida jista' jwassal għall-sitwazzjoni fejn bidwi ma jkunx awtorizzat jixtri u juża prodotti għall-ħarsien tal-pjanti u għall-possibbiltà ta' azzjoni legali ulterjuri. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb billi wieħed iċempel fuq 2395 2000.

It-30 ta' Awwissu, 2011

MALTA COMPETITION AND CONSUMER AFFAIRS AUTHORITY

The Malta Competition and Consumer Affairs Authority would like to notify farmers in possession of an authorization for the purchase, use, transport and storage of plant protection products whose validity period has expired, that these should be considered as valid until further notice from the same Authority. Professional users who are not yet in possession of an authorization to purchase, use, transport and store plant protection products are reminded that as per Legal Notice 358 of 2009, as amended by Legal Notices 120, 282, 394, 448 and 539 of 2010, and 49 and 95 of 2011, issued by virtue of the Pesticides Control Act (Cap.430), it is their legal obligation to attend a course of instruction which is recognised by the by the Director General (Technical Regulations) as appointed by article 19 of the Malta Competition and Consumer Affairs Authority Act (Cap. 510). Lack of a valid authorization could lead to the inability of buying and using plant protection products and the possibility of further legal action. Further information may be obtained by calling on 2395 2000.

30th August, 2011

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR

Il-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar jgħarraf li bejn it-2 u t-3 ta' Settembru 2011 se ssir attività soċjali f'Burmarrad. Għaldaqstant, Triq Burmarrad minn Panorama Bar sal-Premiere Car Showroom se tkun magħluqa għat-traffiku nhar is-Sibt mit-8.00 p.m. 'il quddiem u nhar il-Ħadd bejn l-10.00 a.m. u l-11.00 p.m. It-traffiku li jkun ġej mill-Mosta lejn San Pawl il-Baħar jgħaddi minn Triq Toni Camilleri.

It-30 ta' Awwissu, 2011

ST PAUL'S BAY LOCAL COUNCIL

The St Paul's Bay Local Council notifies that between 2nd and 3rd September 2011 a social activity is to be held in Burmarrad. Thus, Triq Burmarrad from Panorama Bar up to Premiere Car Showroom will be closed to traffic on Saturday from 8.00 p.m. onwards and on Sunday between 10.00 a.m. and 11.00 p.m. Traffic towards St Paul's Bay from Mosta will pass from Triq Toni Camilleri.

30th August, 2011

KUNSILL LOKALI ĦAL QORMI

Fl-okkażjoni tal-Festival tal-Inbid, il-Kunsill Lokali ta' Ħal Qormi jgħarraf li parti minn Triq il-Blata, Triq il-Kbira, (minn Triq il-Kardinal Xiberras sa Pjazza San Franġisk) u parti minn Pjazza San Franġisk, (minn Triq Stanislaw Gatt għal Triq il-Kbira) se jkunu magħluqa għat-traffiku kollu minn nofsinhar tal-Ġimgħa, it-2 ta' Settembru, 2011 u s-Sibt, it-3 ta' Settembru, 2011 mis-6.00 p.m. 'il quddiem.

Ħadd ma jista' jipparkja fit-toroq hawn fuq imsemmija matul il-ġranet u l-ħinijiet indikati.

Transport Pubbliku 63 ma jgħaddix minn Triq il-Kbira.

Vetturi pparkjati jiġu rmunkati.

It-30 ta' Awwissu, 2011

ĦAL QORMI LOCAL COUNCIL

The Ħal Qormi Local Council informs that on the occasion of the Wine Festival, part of Rock Street, Main Str (from Triq il-Kardinal Xiberras to St Francis Square) and St Francis Square (from Triq Stanislaw Gatt to Triq il-Kbira) will be closed for traffic as from noon on Friday, 2nd September, 2011 and as from 6.00 p.m. onwards on Saturday 3rd September 2011 onwards.

No parking is allowed in the mentioned roads above, during the indicated days and times.

Public Transport 63 will not go through Main Street.

Parked cars will be towed.

30th August, 2011

KUNSILL LOKALI BIRŻEBBUĠA

Il-Kunsill Lokali ta' Birżebbuġa jgħarraf li nhar il-Ħadd, l-4 ta' Settembru 2011 se jiġi ċċelebrat Jum Birżebbuġa 2011.

Għaldaqstant se jkun hemm riservati seba' *Parking Bays* indikati bin-numri 31 – 37 fil-Bajja s-Sabiħa mis-Sibt, it-3 ta' Settembru 2011 minn nofsinhar sat-Tnejn, il-5 ta' Settembru 2011 f'nofsinhar.

It-30 ta' Awwissu, 2011

KUNSILL LOKALI FLORIANA

Il-Kunsill Lokali Floriana jgħarraf li ħadd ma jista' jipparkja fil-*parking bays* ta' Triq il-Mall, Floriana (bejn Triq il-Konservatorju u Triq Vincenzo Dimech) u fi Triq il-Konservatorju, Floriana (bejn Triq l-Iljun u Triq il-Mall) nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Settembru 2011 mis-6.30 a.m. 'il quddiem.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

It-30 ta' Awwissu, 2011

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-Avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Sal-10.00 a.m. il-ĦAMIS, l-1 ta' Settembru 2011, għal:

CT 179/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2130/2011. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' qomos tax-xitwa lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 180/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2131/2011. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' uniformijiet tax-xitwa, qliezet/dbielet *spare* u ngrevajjet 2011/2012 lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, is-6 ta' Settembru 2011, għal:

CT158/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3105/2010. Disinn, bini u installazzjoni ta' *tensile membrane structure* fiż-Żewwieqa Waterfront – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

BIRŻEBBUĠA LOCAL COUNCIL

The Birżebbuġa Local Council notifies that Birżebbuġa Day 2011 will be celebrated on Sunday, 4th September 2011.

Therefore, seven parking bay indicated with the numbers 31 - 37 will be reserved at Pretty Bay from Saturday, 3rd September 2011 from noon up to Monday, 5th September 2011 at noon.

30th August, 2011

FLORIANA LOCAL COUNCIL

The Floriana Local Council notifies that the parking bays in The Mall, Floriana (between Triq il-Konservatorju and Triq Vincenzo Dimech) and the ones in Triq il-Konservatorju, Floriana (between Triq l-Iljun and The Mall) are to be kept clear of vehicles on Friday, 2nd September 2011 from 6.30 a.m. onwards.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

30th August, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st September, 2011, for:

CT 179/2011 - Contracts Ref No, CT 2130/2011. Framework agreement for the supply of winter shirts 2011/2012 to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 180/2011 - Contracts Ref No, CT 2131/2011. Framework agreement for the supply of winter uniforms, spare trousers/skirts and ties 2011/2012 to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th September, 2011, for:

CT 158/2011 - Contracts Ref No, CT 3105/2010. Design, building and installation of a tensile membrane structure for the Żewwieqa Waterfront – Ministry for Gozo. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali – Ninvestu fil-futur tiegħek.

CT 159/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2122/2011. Provvista ta' *Factor VIII inhibitor by passing activity complex* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-11 ta' Lulju, 2011.

CT 160/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2121/2011. Provvista ta' *paracetamol 10mg/ml intravenous infusion* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-11 ta' Lulju, 2011.

CT 161/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2150/2011. Provvista ta' *peritoneal dialysis bags* u aċċessorji – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €170.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-11 ta' Lulju, 2011.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, it-13 ta' Settembru 2011, għal:

CT 162/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2060/2011. Provvista ta' pilloli *amifampridine (3, 4-diaminopyridine) 10mg or 20mg* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Lulju, 2011.

CT 163/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2119/2011. Provvista ta' kapsoli *cyclosporin 100mg* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Lulju, 2011.

CT 164/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2120/2011. Provvista ta' pilloli/kapsoli *metformin hydrochloride 500mg* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Lulju, 2011.

CT 165/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2123/2011. Provvista ta' injezzjonijiet *rituzimab 500mg* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €90.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-19 ta' Lulju, 2011.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

CT 159/2011 – Contracts Ref No, CT 2122/2011. Supply of Factor VIII inhibitor by passing activity complex – Health Division. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th July, 2011.

CT 160/2011 – Contracts Ref No, CT 2121/2011. Supply of paracetamol 10mg/ml intravenous infusion – Health Division. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th July, 2011.

CT 161/2011 – Contracts Ref No, CT 2150/2011. Supply of peritoneal dialysis bags and accessories – Health Division. A fee of €170.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th July, 2011.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 13th September, 2011, for:

CT 162/2011 – Contracts Ref No, CT 2060/2011. Supply of amifampridine (3, 4-diaminopyridine) 10mg or 20mg tablets – Health Division. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th July, 2011.

CT 163/2011 – Contracts Ref No, CT 2119/2011. Supply of cyclosporin 100mg capsules – Health Division. A fee of €40.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th July, 2011.

CT 164/2011 – Contracts Ref No, CT 2120/2011. Supply of metformin hydrochloride 500mg tablets/capsules – Health Division. A fee of €40.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th July, 2011.

CT 165/2011 – Contracts Ref No, CT 2123/2011. Supply of rituzimab 500mg injections – Health Division. A fee of €90.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th July, 2011.

CT 166/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2138/2011. Provvista ta' kapsoli/pilloli *lenalidomide 20mg* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-19 ta' Lulju, 2011.

CT 167/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2143/2011. Provvista ta' injezzjonijiet *trastuzumab 150mg* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €140.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-19 ta' Lulju, 2011.

CT 168/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2146/2011. Provvista ta' injezzjonijiet *omalizumab 150mg* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-19 ta' Lulju, 2011.

CT/A/027/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3049/2011. Servizzi ta' *marketing* bħala parti mill-Proġett MaltaGoesRural – Awtorità Maltija dwar it-Turiżmu. Kopja tad-dokument tal-offerta jista' jitniżżel mill-*website* (http://www.contracts.gov.mt).

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali: L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-26 ta' Lulju, 2011.

CT/A/028/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2134/2011. Tibdil ta' servizzi ta' *main* tal-ilma fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex – Sptar Ġenerali ta' Għawdex. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* (http://www.contracts.gov.mt).

Sal-10.00 a.m. il-ĦAMIS, il-15 ta' Settembru 2011, għal:

CT 153/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT3029/2011. Disinn, produzzjoni, kostruzzjoni u bini ta' tinda protettiva fuq it-Tempji Megalitiċi ta' Ħal Tarxien, Malta – Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' €250.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il- Fond Ewropew ghall-Izvilupp Regjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

CT/A/029/2011- Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3062/2011. Provvista ta' 12–il vettura *saloon* – Pulizija ta' Malta. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website:* (http://www.contracts.gov.mt).

CT 166/2011 – Contracts Ref No, CT 2138/2011. Supply of lenalidomide 20mg capsules/tablets – Health Division. A fee of €40.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th July, 2011.

CT 167/2011 – Contracts Ref No, CT 2143/2011. Supply of trastuzumab 150mg injections – Health Division. A fee of €140.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th July, 2011.

CT 168/2011 – Contracts Ref No, CT 2146/2011. Supply of omalizumab 150mg injections – Health Division. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th July, 2011.

CT/A/027/2011 –- Contracts Ref No, CT 3049/2011. Marketing services in relation to the MaltaGoesRural Project – Malta Tourism Authority. A copy of the tender document may be downloaded from the website (http://www.contracts.gov.mt).

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development: Europe Investing in Rural Areas.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th July, 2011.

CT/A/028/2011 –- Contracts Ref No, CT 2134/2011. Replacement of main water services at Gozo General Hospital – Gozo General Hospital. A copy of the tender document may be downloaded from the website (http://www.contracts.gov.mt).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th September, 2011, for:

CT 153/2011 – Contracts Ref No, CT 3029/2011. Design, fabrication, construction and erection of a protective shelter over the Tarxien Megalithic Temples, Ħal Tarxien, Malta – Heritage Malta. A fee of €250.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

CT/A/029/2011 - Contracts Ref No, CT 3062/2011. Provision of 12 saloon vehicles – Malta Police Force. A copy of the tender document may be downloaded from the website: (http://www.contracts.gov.mt).

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Fruntieri Esterni – Azzjonijiet Speċifiċi 2009.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-3 ta' Awwissu, 2011.

CT/A/030/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3063/2011. Provvista ta' 4 vetturi *all-terrain* – Pulizija ta' Malta. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website:* (http://www.contracts.gov.mt).

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Fruntieri Esterni – Azzjonijiet Speċifiċi 2009.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-3 ta' Awwissu, 2011.

CT/A/031/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3065/2011. Provvista ta' 2 vetturi *panel vans* – Pulizija ta' Malta. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website:* (http://www.contracts.gov.mt).

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Fruntieri Esterni – Azzjonijiet Speċifiċi 2009.

CT 186/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2128/2011. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' *tablet diaries 2012* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti. Irid jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 187/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2175/2011. Kiri ta' karozzi bix-xufier għal użu uffiċjali tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 151/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2084/2011. Maniġġar u provvediment ta' servizzi ta' sapport lill-Isptar Zammit Clapp Dar Residenzjali – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €600.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-21 ta' Ġunju, 2011.

CT/A/026/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 3055/2011. Disinn u kostruzzjoni ta' *hangar* għall-ajruplani tal-Forzi Armati ta' Malta – Forzi Armati ta' Malta. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* (http://www.contracts.gov.mt).

Din hija *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Progamm tal-Fruntieri Esterni tal-Unjoni Ewropeja 2007-2013; ir-rata ta' kofinanzjament hija 75% Fondi EBF u 25% Fondi ta' Malta.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European External Borders Fund – Specific Actions 2009.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd August, 2011.

CT/A/030/2011 - Contracts Ref No, CT 3063/2011. Provision of 4 all-terrain vehicles – Malta Police Force. A copy of the tender document may be downloaded from the website: (http://www.contracts.gov.mt).

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European External Borders Fund – Specific Actions 2009.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd August, 2011.

CT/A/031/2011 - Contracts Ref No, CT 3065/2011. Provision of 2 panel vans – Malta Police Force. A copy of the tender document may be downloaded from the website: (http://www.contracts.gov.mt).

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European External Borders Fund – Specific Actions 2009.

CT 186/2011 - Contracts Ref No, CT 2128/2011. Framework agreement for the supply of tablet diaries 2012 to the Procurement Section of the Contracts Department. A fee of €20.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 187/2011 - Contracts Ref No, CT 2175/2011. Hire of chauffeur driven cars for official duties to the Contracts Department.

CT 151/2011 – Contracts Ref No, CT 2084/2011. Management and the provision of support services to Zammit Clapp Hospital Residential Home – Department for the Elderly and Community Care. A fee of €600.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st June, 2011.

CT/A/026/2011 – Contracts Ref No. CT 3055/2011 Design and building of an aircraft hangar at the Armed Forces of Malta (AFM) air wing base – Armed Forces of Malta. A copy of the tender document may be downloaded from the website (http://www.contracts.gov.mt).

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the External Borders Fund 2007-2012; the co-financing rate is 75% EBF and 25% Malta funds.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, l-20 ta' Settembru 2011, għal:

CT 169/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2019/2011. Provvediment ta' servizzi ta' tindif fis-siti kollha tal-MCAST – Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-20 ta' Lulju, 2011.

CT 170/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2153/2011. Provvediment ta' servizzi ta' ndafa u faċilitajiet ta' iġjene f'diversi uffiċini ta' Trasport Malta f'Malta u Għawdex – Trasport Malta. Irid jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 171/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2135/2011. Provvista ta' pilloli *enalapril maleate 5mg* – Taqsima tas-Saħħa. rid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-25 ta' Lulju, 2011.

CT 172/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2136/2011. Provvista ta' *glyceryl trinitrate 10mg patches* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-25 ta' Lulju, 2011.

CT 173/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2137/2011. Provvista ta' *column agglutination system* b'tagħmir b'self – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-25 ta' Lulju, 2011.

CT 174/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2144/2011. Provvista ta' injezzjonijiet *alteplase 50mg* – Taqsima tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-25 ta' Lulju, 2011.

Sal-10.00 a.m. il-ĦAMIS, it-22 ta' Settembru 2011, għal:

CT/A/032/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3048/2011. Disinn, preparazzjoni, maniġġar, implimentazzjoni u evalwazzjoni ta' programmi ta' taħriġ fil-qasam tat-Tmexxija u l-Ħsieb Strateġiku – Ċentru għal Żvilupp, Riċerka u Taħriġ. Kopji ta' dan id-dokument tal-offerta huma bla ħlas. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website:* (http://www.contracts.gov.mt).

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Soċjali Ewropew 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th September, 2011, for:

CT 169/2011 – Contracts Ref No, CT 2019/2011. Provision of cleaning services to all MCAST sites – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th July, 2011.

CT 170/2011 – Contracts Ref No, CT 2153/2011. Provision of cleaning services and hygiene facilities in various Transport Malta offices in Malta and Gozo – Transport Malta. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 171/2011 – Contracts Ref No, CT 2135/2011. Supply of enalapril maleate 5mg tablets – Health Division. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th July, 2011.

CT 172/2011 – Contracts Ref No, CT 2136/2011. Supply of glyceryl trinitrate 10mg patches – Health Division. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th July, 2011.

CT 173/2011 – Contracts Ref No, CT 2137/2011. Supply of column agglutination system with equipment on loan – Health Division. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th July, 2011.

CT 174/2011 – Contracts Ref No, CT 2144/2011. Supply of alteplase 50mg injections – Health Division. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th July, 2011.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd September, 2011, for:

CT/A/032/2011 - Contracts Ref No, CT 3048/2011. Design, preparation, management, implementation and evaluation of training programmes in the area of Leadership and Strategic Thinking – Centre for Development, Research and Training. A copy of the tender document may be downloaded from the website: (http://www.contracts.gov.mt).

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Social Fund 2007-2013 – Investing in your future.

CT/A/033/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3045/2011. Provvista, installazzjoni, kummissjunar u ttestjar ta' *noise mapping sofware, hardware* u *measuring equipment* – Awtorità Maltija dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website:* (http://www.contracts.gov.mt).

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Programm Operattiv 1 – Politika ta' Koezjoni 2007-2013 – Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar – Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, is-27 ta' Settembru 2011, għal:

CT 175/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2105/2011. Espressjoni ta' interess għall-bini, operat u trasferiment lura lill-Kunsill Malti għall-iSport tal-Marsa Sports Village – Kunsill Malti għall-iSport. Irid jitħallas dritt ta' €250.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-26 ta' Lulju, 2011.

CT 177/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2158/2011. Provvista u tqegħid ta' materjal naturali tal-pavimentar f'parti minn Triq San Ġorġ, parti minn Triq Dragonara u parti minn Triq Wilġa, San Ġiljan (l-Inħawi ta' Paceville) – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 178/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2156/2011. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' *High Definition (HD) KU band DSNG (Digital Satellite News Gathering) vehicle* – Public Broadcasting Services Ltd. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat il-5 ta' Awwissu, 2011.

CT 182/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2155/2011. Provvediment u installazzjoni ta' servizzi mekkaniċi u tal-elettriku fl-Iskola Sekondarja l-Ġdida tal-Bniet, tal-Ħandaq limiti ta' Ħal Qormi – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €240.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT183/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3050/2011. Provvista, konsenja, installazzjoni, ittestjar, kummissjunar u ċertifikazzjoni ta' sistema fotovoltajka mqabbda ma' grillja għaċ-Ċentru tal-Università, fix-Xewkija, Għawdex – l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR) 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-3 ta' Awwissu, 2011.

CT/A/033/2011 - Contracts Ref No, CT 3045/2011. Provision, installation, commissioning and testing of noise mapping software, hardware and measuring equipment – Malta Environment and Planning Authority. A copy of the tender document may be downloaded from the website (http://www.contracts.gov.mt).

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013 Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life - European Regional Development Fund.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th September, 2011, for:

CT 175/2011 – Contracts Ref No, CT 2105/2011. Expression of interest for the building, operation and transfer back to the Malta Sports Council of the Marsa Sports Village – Malta Sports Council. A fee of €250.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th July, 2011.

CT 177/2011 – Contracts Ref No, CT 2158/2011. Supply and laying of natural paving material at part of Triq San Ġorġ, part of Triq Dragonara and part of Triq Wilġa, St Julians (Paceville Area) – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €40.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 178/2011 – Contracts Ref No, CT 2156/2011. Supply, installation and commissioning of a High Definition (HD) KU band DSNG (Digital Satellite News Gathering) vehicle – Public Broadcasting Services Ltd. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 5th August, 2011.

CT 182/2011 – Contracts Ref No, CT 2155/2011. Supply and installation of mechanical and electrical services at the new Girls Secondary School, Ħandaq limits of Qormi – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €240.00 will be charged for each copy of tender document.

CT183/2011 – Contracts Ref No, CT 3050/2011. Supply, delivery, installation, testing, commissioning and certification of a grid-connected photovoltaic system at the University Gozo Centre in Xewkija, Gozo – University of Malta. A fee of €30.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund (ERDF) 2007-2013 – Investing in your future.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd August, 2011.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, l-4 ta' Ottubru 2011, għal:

CT 184/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2124/2011. Disinn, provvista u installazzjoni ta' ħaxix artifiċjali u aċċessorji għall-*football pitch* prinċipali fil-Junior College – l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-8 ta' Awwissu, 2011.

CT 185/2011 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3063/2010. Kostruzzjoni, servizzi, finituri u kummissjunar ta' *Childcare Centre* fiż-Żona Industrijali tax-Xewkija – Malta Industrial Parks Ltd. Irid jitħallas dritt ta' €125.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fondi Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013- Ninvestu fil-futur tiegħek.

CT 188/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3112/2010. Installazzjonijiet ta' sistemi elettriċi u mekkaniċi f'żewġ istituti edukattivi Blokk D – Institute of Business and Commerce u Blokk J – Institute of Applied Science fil-Kulleġġ Malti tal-Arti, ix-Xjenza u t-Teknoloġija, Paola – Kulleġġ Malti tal-Arti, ix-Xjenza u t-Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' €540.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Sal-10.00 a.m. il-ĦAMIS, is-6 ta' Ottubru 2011, għal:

CT/A/034/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 3051/2011. Xogħlijiet ta' tisbiħ quddiem il-Kappella tal-Providenza, limiti tas-Siġġiewi – L-Awtorità Maltija dwar it-Turiżmu. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website:* (http://www.contracts.gov.mt).

Dan huwa avviż ta' xogħlijiet taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali: L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali.

CT/A/035/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3052/2011. Xogħlijiet ta' tlestija fiċ-Ċentru Interpretattiv tal-Fortifikazzjonijiet, Triq San Mark, Il-Belt Valletta – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website:* (http://www.contracts.gov.mt).

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th October, 2011, for:

CT 184/2011 – Contracts Ref No, CT 2124/2011. Design, supply and installation of artificial turf and accessories for the main football pitch at the Junior College – University of Malta. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th August, 2011.

CT 185/2011 - Contracts Ref No, CT 3063/2010. Construction, servicing, finishing and commissioning of the Childcare Centre at Ix-Xewkija Industrial Estate – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of €125.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007 – 2013 – Investing in your future.

CT 188/2011 – Contracts Ref No, CT 3112/2010. Electrical and mechanical installations for two educational institutes namely Block D – Institute for Business and Commerce and Block J – Institute of Applied Science at Malta College of Arts, Sciences and Technology, Paola – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of €540.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th October, 2011, for:

CT/A/034/2011 – Contracts Ref No CT 3051/2011. Embellishment works in front of tal-Providenza Chapel, limits of Siġġiewi – Malta Tourism Authority. A copy of the tender document may be downloaded from the website: (http://www.contracts.gov.mt).

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development: Europe Investing in Rural Areas.

CT/A/035/2011 – Contracts Ref No, CT 3052/2011. Finishing works at the Fortifications Interpretation Centre, Triq San Mark, Valletta – Ministry for Resources and Rural Affairs. A copy of the tender document may be downloaded from the website: (http://www.contracts.gov.mt).

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Ottubru 2011, għal:

*CT/A/036/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2148/2011. Provvediment ta' servizzi tat-trasport għall-iskejjel għal studenti f'Għawdex għas-snin skolastiċi 2011/12 sa 2015/2016 – Ministeru għal Għawdex. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* (http://www.contracts.gov.mt).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-26 ta' Awwissu, 2011.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Ottubru 2011, għal:

CT 189/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2100/2011. Provvista ta' vetturi bil-mutur – Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-17 ta' Awwissu, 2011.

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, il-25 ta' Ottubru 2011, għal:

*CT 190/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3025/2011. Miżuri ta' mitigazzjoni tal-għargħar fil-kanal tal-ilma ta' Wied il-Għasel limiti ta' Burmarrad bħala parti mill-Proġett għar-Rijabilitazzjoni tas-Salini – Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Contract Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali 2007-2013 – L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali.

*CT 191/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 3027/2011. Restawr tas- swar tal-Belt Valletta li jħarsu lejn l-art - VLT 14 – Ministeru għar- Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €135.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek

* Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Dawk li jagħmlu offerta huma avżati biex iżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq www.contracts.gov.mt minn fejn jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, jixtru dokumenti tal-offerta *online* 24 siegħa kuljum, u jirreġistraw għall-funzjonalitajiet addizzjonali. Il-*website* tipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th October, 2011, for:

*CT/A/036/2011 – Contracts Ref No, CT 2148/2011. Provision of school transport services for students in Gozo for the scholastic years 2011/2012 to 2015/2016 – Ministry for Gozo. A copy of the tender document may be downloaded from the website (http://www.contracts.gov.mt).

The EU Contract Notice was dispatched on 26th August, 2011.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th October, 2011, for:

CT 189/2011 – Contracts Ref No, CT 2100/2011. Supply of motor vehicles – Police Department. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th August, 2011.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th October, 2011, for:

*CT 190/2011 – Contracts Ref No, CT 3025/2011. Stormwater mitigation measures in the water course at Wied il-Għasel limits of Burmarrad in connection with the Salini Rehabilitation Project – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Contract Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development 2007-2013 – Europe Investing in Rural Areas.

*CT 191/2011 – Contracts Ref No, CT 3027/2011. Restoration works to Valletta Landfront Fortifications - VLT 14 – Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €135.00 will be charged for each copy of the tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

* Advertisements appearing for the first time

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at www.contracts.gov.mt from where they can download preview documents, purchase tender documents online 24 hours a day, and register for additional functionalities. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss min fuq is-sit tad-Dipartiment tal-Kuntratti (http://www.contracts.gov.mt). L-offerenti huma avżati li mill-istess sit, jistgħu jniżżlu *preview* tad-dokumenti, bla ħlas. Tinħtieġ reġistrazzjoni sabiex isir użu tas-servizzi eletroniċi tad-Dipartiment: iktar informazzjoni tinsab fuq (http://www.contracts.gov.mt/help?l=2). Is-sit jipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u r-reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-30 ta' Awwissu, 2011

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħaraf lill-offerenti kollha illi skont l-AL 296 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment: (http://www.contracts.gov.mt).**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skont parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-30 ta' Awwissu, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 153/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT3029/2011. Disinn, produzzjoni, kostruzzjoni u bini ta' tinda protettiva fuq it-Tempji Megalitiċi ta' Ħal Tarxien, Malta – Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' €250.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il- Fond Ewropew ghall-Izvilupp Regjonali 2007-2013 – Ninvestu fil-futur tiegħek.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Settembru, 2011.

It-30 ta' Awwissu, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 151/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2084/2011.

Tender documents are only obtainable from the website of the Department of Contracts (http://www.contracts.gov.mt). Tenderers are reminded that from this website, they can download preview documents for free. Registration is required in order to make use of the electronic services of the Department: more information is available from (http://www.contracts.gov.mt/help). The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

30th August, 2011

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN 296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website: (http://www.contracts.gov.mt).**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

30th August, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 153/2011 – Contracts Ref No, CT 3029/2011. Design, fabrication, construction and erection of a protective shelter over the Tarxien Megalithic Temples, Ħal Tarxien, Malta – Heritage Malta. A fee of €250.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007-2013 – Investing in your future.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th September, 2011.

30th August, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 151/2011 – Contracts Ref No, CT 2084/2011.

Maniġġar u provvediment ta' servizzi ta' sapport lill-Isptar Żammit Clapp Dar Residenzjali – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' €600.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-21 ta' Ġunju, 2011.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġgħu jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Settembru, 2011.

It-30 ta' Awwissu, 2011

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT/A/026/2011 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 3055/2011. Disinn u kostruzzjoni ta' *hangar* għall-ajruplani tal-Forzi Armati ta' Malta – Forzi Armati ta' Malta. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* (http://www.contracts.gov.mt).

Din hija *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Progamm tal-Fruntieri Esterni tal-Unjoni Ewropea 2007-2013; ir-rata ta' kofinanzjament hija 75% Fondi EBF u 25% Fondi ta' Malta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Settembru, 2011.

It-30 ta' Awwissu, 2011

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-15 ta' Settembru, 2011.

Avviż Nru. 71. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sebat'elef, mija u disgħa u sittin Ewro (€7,169) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 72. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-

Management and the provision of support services to Zammit Clapp Hospital Residential Home – Department for the Elderly and Community Care. A fee of €600.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st June, 2011.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th September, 2011.

30th August, 2011

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT/A/026/2011 – Contracts Ref No. CT 3055/2011 Design and building of an aircraft hangar at the Armed Forces of Malta (AFM) air wing base – Armed Forces of Malta. A copy of the tender document may be downloaded from the website (http://www.contracts.gov.mt).

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the External Borders Fund 2007-2012; the co-financing rate is 75% EBF and 25% Malta funds.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th September, 2011.

30th August, 2011

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 15th September, 2011.

Advt. No. 71. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked A on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of seven thousand one hundred and sixty nine Euro (€7,169) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 72. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked B on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount

ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet'elef, ħames mija u wieħed u tletin Ewro (€3,531) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 73. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat Ċ fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' disat'elef u mitejn Ewro (€9,200) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 74. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat D fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sitt'elef, disa' mija u ħamsa u ħamsin Ewro (€6,955) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 75. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat E fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat'elef, sitt mija u wieħed Ewro (€4,601) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 76. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat F fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' ħamest'elef, seba' mija u tmienja u sebgħin Ewro (€5,778) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 77. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat G fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sitt elef, erba' mija u għoxrin Ewro (€6,420) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand five hundred and thirty one Euro (€3,531) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 73. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked C on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of nine thousand two hundred Euro (€9,200) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 74. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked D on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of six thousand nine hundred and fifty five Euro (€6,955) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 75. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked E on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of four thousand six hundred and one Euro (€4,601) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 76. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked F on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of five thousand seven hundred and seventy eight Euro (€5,778) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 77. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked G on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of six thousand four hundred and twenty Euro (€6,420) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Avviż Nru. 78. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat H fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sitt'elef, tliet mija u tlettax-il Ewro (€6,313) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 79. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat I fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat'elef, erba' mija u erbgħa u disgħin Ewro (€4,494) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 80. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat J fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat elef u sitta u sittin Ewro (€4,066) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 81. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat K fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet elef, erba' mija u erbgħa u għoxrin Ewro (€3,424) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 82. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat L fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet elef, mitejn u għaxar Ewro (€3,210) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 83. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat M fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elfejn, disa' mija u sitta u disgħin Ewro (€2,996) ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 78. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked H on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of six thousand three hundred and thirteen Euro (€6,313) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 79. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked I on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of four thousand four hundred and ninety four Euro (€4,494) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 80. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked J on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of four thousand and sixty six Euro (€4,066) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 81. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked K on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand four hundred and twenty four Euro (€3,424) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 82. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked L on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand two hundred and ten Euro (€3,210) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 83. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked M on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two thousand nine hundred and ninety six Euro (€2,996) will not be considered.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 84. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat N fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet elef, mitejn u għaxar Ewro (€3,210) ma jiġux ikkunsidrati.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 84. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked N on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand two hundred and ten Euro (€3,210) will not be considered.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 85. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat O fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet elef, mija u tliet Ewro (€3,103) ma jiġux ikkunsidrati.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 85. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked O on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand one hundred and three Euro (€3,103) will not be considered.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 86. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat P fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet elef, mitejn u għaxar Ewro (€3,210) ma jiġux ikkunsidrati.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 86. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked P on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand two hundred and ten Euro (€3,210) will not be considered.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 87. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat Q fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet elef, mija u tliet Ewro (€3,103) ma jiġux ikkunsidrati.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 87. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked Q on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand one hundred and three Euro (€3,103) will not be considered.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 88. Bejgħ ta' sit viċin Triq Bormla, Paola, muri bl-aħmar u mmarkat R fuq pjanta P.D.2011_322. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elfejn, erba' mija u wieħed u sittin Ewro (€2,461) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 88. Sale of a site off Cospicua Road, Paola, shown edged in red and marked R on plan P.D.2011_322. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two thousand four hundred and sixty one Euro (€2,461) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

It-30 ta' Awwissu, 2011

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tad-Disinn ta' Proġetti u Inġinerija, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Settembru, 2011, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 94/2011. Provvista, installazzjoni u manutenzjoni ta' sistema tal-LPG għal żewġ (2) fjammi ornamentali fil-Monument tal-Gwerra, Floriana.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Settembru, 2011, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 93/2011. Xogħlijiet ta' restawr fuq il-Monument tal-Gwerra, Floriana.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 95/2011. Xogħlijiet ta' *landscaping* fir-*recreational area* ta' Baħar iċ-Ċagħaq.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Kwot. Nru. 59/2011. Provvista u konsenja ta' ilma għat-tisqija għall-Ġnien ta' Qui-Si-Sana.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwot. Nru. 60/2011. Provvediment ta' Servizzi ta' Monitoraġġ Arkeoloġiku għat-tisbiħ taz-Zuntier tal-Knisja Parrokkjali ta' Żebbuġ.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Il-Belt Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

30th August, 2011

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Project Design and Engineering Division, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 6th September, 2011 for:-

Advt. No. 94/2011. Supply, installation and maintenance of the LPG system for two (2) ornamental flames at the War Memorial, Floriana.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th September, 2011 for:-

Advt. No. 93/2011. Restoration works at the War Memorial, Floriana.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Advt. No. 95/2011. Landscaping works at Baħar iċ-Ċagħaq recreational area.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

*Quot. No. 59/2011. Supply and delivery of irrigation water for Qui-Si-Sana Garden.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

*Quot. No. 60/2011. Provision of Archaeological Monitoring Services during the upgrading of the Żebbuġ Parish Church Parvis.

Għandu jitħallas dritt ta' €5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Settembru, 2011, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 96/2011. Xogħlijiet ta' titjib fir-*Roundabout* tal-Monument tal-Gwerra, Floriana.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon *Cash Office:* 2299 7455).

Wieħed jista' jara *sample* tad-dokument tal-offerta fil-*website* tal-Ministeru: (http://www.mrra.gov.mt).

It-30 ta' Awwissu, 2011

A fee of €5 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 16th September, 2011 for:-

Advt. No. 96/2011. Upgrading works at the War Memorial Roundabout, Floriana.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each set of relevant documents.

*Quotations appearing for the first time

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Cash Office Tel. No. 2299 7455).

Sample tender document may be viewed on the Ministry's website: (http://www.mrra.gov.mt).

30th August, 2011

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:–

Kategorija B - Stmati bejn €120,01 - €120,000 - Jagħlqu Il-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Settembru, 2011, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta Il-Marsa jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/3039/2011. Provvista ta' *500KVA 11KV distribution transformers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/3040/2011. Provvista ta' *1000kVA 11KV distribution transformers*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chief Executive Officer notifies that:–

Category B - Estimated between €12,001 - €120,000 - Closing at Il-Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Il-Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 28th September, 2011, for:–

TD/T/3039/2011. Supply of 500KVA 11KV distribution transformers.

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/3040/2011. Supply of 1000kVA 11KV distribution transformers.

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €120,001 - €412,000 (Mingħajr VAT) - Jagħlqu d-Dipartiment tal-Kuntratti - Floriana

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Settembru, 2011, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/4002/PC2/2011.	Kuntratt perjodiku għat-trattament bil-*chlorine dioxide* tas-sistema tal-ilma tal-baħar fil-*Power Stations* tal-Marsa u Delimara.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €3,000 ma' kull offerta għall-offerta msemmija hawn fuq.

Id-data tal-għeluq tal-offerta GN/MPS/T/4002/PC2/2011 ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, it-30 ta' Awwissu, 2011.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €2,000,000 - Jagħlqu d-Dipartiment tal-Kuntratti - Floriana - *3 Envelope Procedure*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Settembru, 2011, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/4000/PC3/2011	Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' vetturi *self drive*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €2,000 ma' kull offerta għall-offerta msemmija hawn fuq.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mit-30 ta' Awwissu, 2011.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniku rilevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, Il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*Website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Category C - Estimated between €120,001 - €412,000 (VAT Exclusive) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 20th September, 2011, for:–

GN/MPS/T/4002/PC2/2011.	Period contract for the treatment with chlorine dioxide of sea-water system at Marsa and Delimara Power Stations.

A fee of €20 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €3,000 is to be submitted with each offer for the above mentioned tender.

The closing date of tender GN/MPS/T/4002/PC2/2011 has been extended from Tuesday, 30th August, 2011.

Category E - Estimated above €2,000,000 - Closing at the Department of Contracts - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th September, 2011, for:–

HO/T/4000/PC3/2011	Period contract for the hiring of self drive vehicles.

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €2,000 is to be submitted with each offer for the above mentioned tender.

The closing date of this tender has been extended from the 30th August, 2011.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Il-Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 2298 0660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-Enemalta, Il-Marsa.

It-30 ta' Awwissu, 2011

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of Category B tenders can be polled on 2298 0660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Il-Marsa.

30th August, 2011

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Settembru, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/52/2011. Provvista u konsenja ta' *mild steel sections* u *plates*.

Għandu jitħallas dritt ta' €12.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Settembru, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/44/2011. Provvista u konsenja ta' *plastic stopcock surface boxes*.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Settembru, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/42/2011. Provvista u konsenja ta' *correlators* għal-*leak detection*.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/47/2011. Provvista u konsenja ta' *rotary evaporator* bil-*vacuum system*.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 7th September, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/52/2011. Supply and delivery of mild steel sections and plates.

A fee of €12.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 9th September, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/44/2011. Supply and delivery of plastic stopcock surface boxes.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 14th September, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/42/2011. Supply and delivery of correlators for leak detection.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/47/2011. Supply and delivery of a rotary evaporator with vacuum system.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Settembru, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/40/2011. Provvista u konsenja ta' *containers* għal ħażna u ġarr ta' *de-watered sludge*.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta reġgħet ġiet estiża minn nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Awwissu 2011.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' Settembru, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/48/2011. *Upgrading* ta' *Blade Server Infrastructure* u *Storage Area Network (SAN)*.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/53/2011. Provvista u konsenja ta' *Citric Acid Monohydrate BP98 Crystalline (Fine Granular)*.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Settembru, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/49/2011. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' pannelli tal-elettriku u *variable frequency drives*.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/57/2011. Provvista u konsenja ta' *hydrostatic pressure sensors*.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' Settembru, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/50/2011. Provvista u konsenja ta' *fibreglass reinforced plastic floor grating panels*.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 16th September, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/40/2011. Supply and delivery of containers for storage and transportation of de-watered sludge.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has again been extended from Wednesday, 10th August 2011.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 19th September, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/48/2011. Upgrading of Blade Server Infrastructure and Storage Area Network (SAN).

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/53/2011. Supply and delivery of Citric Acid Monohydrate BP98 Crystalline (Fine Granular).

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 23rd September, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/49/2011. Supply, delivery and commissioning of electrical panels and variable frequency drives.

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/57/2011. Supply and delivery of hydrostatic pressure sensors.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 26th September, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/50/2011. Supply and delivery of fibreglass reinforced plastic floor grating panels.

Għandu jitħallas dritt ta' €24.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/54/2011. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *telescopic crane/s*.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Settembru, 2011, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/45/2011. Provvista u konsenja ta' tappieri u *frames* 600mm.

Għandu jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Settembru, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/51/2011. Provvista u konsenja ta' *spare parts* għall-pompi FLYGT.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Settembru, 2011, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/55/2011. Provvista u konsenja ta' *resilient gate valves* 500 mm.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. WSC/T/58/2011. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' kloru likwidu għall-Impjant għat-Trattament tal-Ilma tad-Drenaġġ f'Sant'Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu biss mill-*website* korporattiv fuq http://www.wsc.com.mt minn fejn wieħed jista' jixtri *online* id-dokumenti tal-offerti, jara t-*tender status*, iniżżel *preview documents* u jikseb tagħrif dwar ir-

A fee of €24.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/54/2011. Period contract for the hire of telescopic crane/s.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 27th September, 2011 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/45/2011. Supply and delivery of manhole covers and frames 600mm.

A fee of €60.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 28th September, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/51/2011. Supply and delivery of spare parts for FLYGT pumps.

A fee of €35.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 30th September, 2011 for:-

Advt. No. WSC/T/55/2011. Supply and delivery of resilient gate valves 500 mm.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSC/T/58/2011. Period contract for the supply and delivery of liquid chlorine for Sant'Antnin Waste Water Treatment Plant.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Tender forms may only be procured from the corporate website at http://www.wsc.com.mt where one can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts

rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Ħal Luqa.

It-30 ta' Awwissu, 2011

Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also given publicity in the WSC's notice-board at Luqa Head Office.

30th August, 2011

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' Settembru, 2011, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 25/11. Provvista ta' *waterproof jackets* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 26/11. Provvista ta' *first field dressing* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 27/11. Provvista ta' *personal load carrying equipment* – Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Settembru, 2011, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 28/11. Provvista ta' *3 season sleeping bag complete with compression stuff sack* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 29/11. Provvista ta' *flight suits* – Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Settembru, 2011, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 30/11. Tneħħija, ippakkjar u rimi ta' materjal li fih l-*asbestos* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 31/11. Provvista ta' *spares* għan-*Nokia Microwave Link* – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

It-30 ta' Awwissu, 2011

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Thursday, 1st September, 2011, for:–

AFM Advt. No. 25/11. Supply of waterproof jackets – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 26/11. Supply of first field dressing – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 27/11. Supply of personal load carrying equipment – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 13th September, 2011, for:–

AFM Advt. No. 28/11. Supply of 3 season sleeping bag complete with compression stuff sack – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 29/11. Supply of flight suits – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 27th September, 2011, for:–

AFM Advt. No. 30/11. Removal, packaging and disposal of asbestos containing materials – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 31/11. Supply of spares for Nokia Microwave Link – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

30th August, 2011

DIPARTIMENT PROPRJETÀ TAL-GVERN

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment Proprjetà tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' Settembru, 2011 fil-kaxxa tal-offerti tad-Dipartiment Proprjetà tal-Gvern li tinsab fil-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. GPD-001/2011. Kuntratt perjodiku għall-intervent ta' malajr għat-twaqqigħ estensiv u xogħol ta' drenaġġ f'siti differenti f'Malta u Għawdex, wara Ordni ta' Żgumbrament.

Irid jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. GPD-002/2011. Kuntratt perjodiku għall-intervent ta' malajr għall-bini ta' ħitan tas-sejjieħ u ħitan tal-franka f'siti differenti f'Malta u Għawdex.

Irid jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. GPD-003/2011. Kuntratt perjodiku għall-intervent ta' malajr għat-trasport ta' għamara u affarijiet mobbli oħra minn siti differenti f'Malta u Għawdex, wara Ordni ta' Żgumbrament.

Irid jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dokumenti tal-offerti, inklużi l-formoli tal-offerti u l-kundizzjonijiet, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Customer Care* fid-Dipartiment Proprjetà tal-Gvern, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.45 a.m.

It-30 ta' Awwissu, 2011

GOVERNMENT PROPERTY DEPARTMENT

The Director General, Government Property Department notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box of the Government Property Department at the Auberge de Bavière, Il-Belt Valletta, up to 10.00 a.m. on Thursday, 1st September, 2011, for:-

Advt. No. GPD-001/2011. Rapid intervention period contract for heavy demolition and drainage works at various sites in Malta and Gozo, following an Eviction Order.

A fee of €25 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. GPD-002/2011. Rapid intervention period contract for the construction of rubble walls and stone walls at various sites in Malta and Gozo.

A fee of €25 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. GPD-003/2011. Rapid intervention period contract for the transport of furniture, furnishings and other movable items from various sites in Malta and Gozo, following an Eviction Order.

A fee of €25 will be charged for each copy of tender document

The tender documents, including tender forms and conditions can be obtained from the Customer Care Section, Government Property Department, Auberge de Bavière, Il-Belt Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

30th August, 2011

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 8/11. Provvista u applikazzjoni ta' *waterproofing* fl-Istamperija tal-Gvern.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-*Procurement Section*, Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-30 ta' Awwissu, 2011

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 14th September, 2011 for:

Quot. No. 8/2011. Supply and application of Waterproofing at the Government Printing Press.

*Quotation appearing for the first time

Forms of quotation may be obtained from the Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

30th August, 2011

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/70/2011. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' materjal li jassorbi sustanzi kimiċi u oġġetti oħrajn.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/62/2011. Disinn, provvista, konsenja, installazzjoni u kummissjunar ta' *blood steriliser* u *coagulator* biex jiġi installat fil-*Marsa Thermal Treatment Facility.*

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mis-26 ta' Awwissu, 2011.

Avviż Nru. WSM/65/2011. Kuntratt perjodiku għal ftehim biex jingħata servizz ta' manutenzjoni u tiswija lill-vetturi kbar.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mit-30 ta' Awwissu, 2011.

Avviż Nru. WSM/66/2011. Kuntratt perjodiku għal ftehim biex jingħata servizz ta' manutenzjoni u tiswija lill-vetturi żgħar.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mit-30 ta' Awwissu, 2011.

Avviż Nru. WSM/78/2011. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ħwejjeġ għax-xogħol.

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer WasteServ Malta Ltd, Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 2nd September, 2011, for:

Advt. No. WSM/70/2011. Period contract for the provision and delivery of chemical absorbent material and other items.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 6th September, 2011 for:-

Advt. No. WSM/62/2011. Design, supply, delivery, installation and commissioning of a blood steriliser and coagulator to be installed at the Marsa Thermal Treatment Facility.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from the 26th August, 2011.

Advt. No. WSM/65/2011. Period contract for the maintenance and repair agreement for services to heavy vehicles.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from the 30th August, 2011.

Advt. No. WSM/66/2011. Period contract for the maintenance and repair agreement for the service to light vehicles.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from the 30th August, 2011.

Advt. No. WSM/78/2011. Period contract for the provision and delivery of working clothes.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

*Kwot. Nru. WSMQ/056/2011. Tgħabbija u ġarr ta' *baled mix paper/plastic material* għall-Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin - *MRF* għall-*Environmental Complex for Storage* tal-Magħtab.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/72/2011. Provvista u konsenja fl-imħażen ta' *black annealed wire* biex jintuża fil-*baler* installat fl-*MRF (Material Recovery Facility)* fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart f'Marsaskala.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mis-6 ta' Settembru, 2011.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/71/2011. Xiri ta' żewġ (2) *compact wheel loaders* ġodda għall-Impjant għat-Trattament tal-Iskart f'Marsaskala.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/81/2011. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' gaffa fuq ir-roti biex tintuża għall-Impjant Temporanju għat-Trattament tal-Iskart fil-Qortin.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/055/2011. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' *air fans* fit-*Thermal Treatment Facility* tal-Marsa.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 6th September, 2011 for:-

*Quot. No. WSMQ/056/2011. Loading and transport of baled mix paper/plastic material from the Sant' Antnin Waste Treatment Plant - MRF to the Magħtab Environmental Complex for Storage.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 9th September, 2011 for:-

Advt. No. WSM/72/2011. Supply and delivery to stores of black annealed wire to be used for the baler installed in the MRF (Material Recovery Facility) at the Sant' Antnin Waste Treatment Plant in Marsaskala.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from the 6th September, 2011.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 13th September, 2011 for:-

Advt. No. WSM/71/2011. Purchase of two (2) new compact wheel loaders for the Sant' Antnin Waste Treatment Plant in Marsaskala.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Advt. No. WSM/81/2011.Period contract for the hire of one wheel shovel for deployment at the Qortin Temporary Waste Treatment Facility.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 13th September, 2011 for:-

Quot. No. WSMQ/055/2011. Supply, delivery and installation of air fans at the Marsa Thermal Treatment Facility.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/76/2011. Xogħlijiet ċivili rigward it-titjib tal-*weighbridge* fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart f'Marsaskala (Fażi II).

Avviż Nru. WSM/77/2011. Xogħlijiet ċivili rigward l-installazzjoni ta' *main pipe runs* mill-Impjant għat-Trattament tal-Iskart għall-Inspire, f'Marsaskala.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. WSM/84/2011. Kuntratt perjodiku għall-monitoraġġ tal-gassijiet mil-*Leachate Monitoring points* fin-*Non-Hazardous Waste Landfill* tal-Għallis.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/83/2011. Xiri ta' *four (4) wheel diesel forklift truck* ġdid biex jaħdem fit-*Thermal Treatment Facility* tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/79/2011. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' Kumpressur tal-Arja Industrijali *Oil Free* li għandu jiġi installat fit-*Thermal Treatment Facility* fil-Marsa.

Avviż Nru. WSM/80/2011. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' *Power Washer* Industrijali li għandu jiġi installat fil-*Marsa Thermal Treatment Facility*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Avviż/kwotazzjoni li qed jidhru għall-ewwel darba

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 20th September, 2011 for:-

Advt. No. WSM/76/2011. Civil works in relation to the upgrading of the weighbridge at the Sant' Antnin Waste Treatment Plant (Phase II).

Advt. No. WSM/77/2011. Civil works in relation to the installation of main pipe runs from Sant' Antnin Waste Treatment Plant to Inspire, Marsaskala.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

*Advt. No. WSM/84/2011. Period contract for the monitoring of gases from Leachate Monitoring points at the Għallis Non-Hazardous Waste Landfill.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 23rd September, 2011 for:-

Advt. No. WSM/83/2011. Purchase of brand new four (4) wheel diesel forklift truck to operate at the Marsa Thermal Treatment Facility.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 27th September, 2011 for:-

Advt. No. WSM/79/2011. Supply, delivery and installation of an Industrial Oil Free Air Compressor to be installed at the Thermal Treatment Facility in Marsa.

Advt. No. WSM/80/2011. Supply, delivery and installation of an Industrial Power Washer to be installed at the Marsa Thermal Treatment Facility.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

*Advertisement/quotation appearing for the first time

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Is-sottomissjoni tal-kwotazzjonijiet hija mingħajr ħlas. Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website: (*www.wasteservmalta.com) jew wieħed jista' jikkuntattja (contracts@wasteservmalta.com) jew fuq in-numru tat-telefon 2385 8239. Huwa fl-interess ta' min japplika li jiċċekkja l-*website* tal-WasteServ għal aġġornamenti minn żmien għal żmien.

It-30 ta' Awwissu, 2011

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/82/2011. Kuntratt perjodiku għal servizzi temporanji ta' *teaching staff* biex jipprovdu taħriġ fil-"Literacy Skills in English and Numeracy Skills" lil *trainees* fuq il-Proġett ESF 3.52 "Care Creates Change in People's Lives and the Environment".

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

It-30 ta' Awwissu, 2011

Tender forms may be obtained together with any further information required from the mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

Submission of quotations is free of charge. Further information can be obtained from the website: (www.wasteservmalta.com) or (contracts@wasteservmalta.com) or on telephone number 2385 8239. It is in the bidders' interest to periodically check the WasteServ website for any updates.

30th August, 2011

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 13th September, 2011 for:-

Advt. No. WSM/82/2011. Period contract for the temporary services of teaching staff to provide training in "Literacy Skills in English and Numeracy Skills" to trainees on the ESF 3.52 Project "Care Creates Change in People's Lives and the Environment".

A fee of €10.00 is being charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

30th August, 2011

Programm Operattivi II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for more Jobs and a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/73/2011.Offerta għal xogħlijiet għall-formazzjoni ta' *abutments* u *rip rap* fil-Marsaskala Family Park.

Avviż Nru. WSM/74/2011. Offerta għal xogħlijiet għall-formazzjoni ta' *water course foundation* fil-Marsaskala Family Park.

Avviż Nru. WSM/75/2011.Offerta għal xogħlijiet għall-formazzjoni ta' *water course ground slab* at the Marsaskala Family Park.

Dawn l-offerti huma parzjalment iffinanzjati mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (2007-2013) - L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

It-30 ta' Awwissu, 2011

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 6th September, 2011 for:-

Advt. No. WSM/73/2011.Works tender for the formation of abutments and rip rap at the Marsaskala Family Park.

Advt. No. WSM/74/2011.Works tender for the formation of water course foundation at th Marsaskala Family Park.

Advt. No. WSM/75/2011.Works tender for the formation of water course ground slab at the Marsaskala Family Park.

These tenders are part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development (2007-2013) - Europe Investing in Rural Areas.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

30th August, 2011

Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007 – 2013
Assi 3 – Titjib tal-Kwalità tal-Ħajja fiż-Żoni Rurali
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25% Gvern ta' Malta
Miżura 323 Konservazzjoni u Titjib tal-Patrimonju Rurali

Il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali:
L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali

Rural Development Programme for Malta 2007 – 2013
Axis 3 – Improving the Quality of Life in Rural Areas
Tender part-financed by the European Union
Co-financing Rate: 75% European Union, 25% Government of Malta
Measure 323 Conservation and Upgrading of the Rural Heritage

The European Agricultural Fund for Rural Development:
Europe Investing in Rural Areas

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-22 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin mill-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, għal:-

Avviż Nru. MTA/792/2011. Xogħlijiet ta' tisbiħ f'tal-Bakkari, limiti taż-Żurrieq.

Avviż Nru. MTA/794/2011. Provvista u installazzjoni ta' bankijiet ħdejn il-Kappella tal-Lunzjata (Salib tal-Għolja) (It-2 ħarġa).

Kopja elettronika tad-dokument fil-*format* "pdf" tista' tintbagħat lil min ikun interessat jitfa' offerta wara talba formali lid-Dipartiment tal-*Procurement* fuq l-indirizz: patrick.attard@visitmalta.com jew mill-*website* tal-Awtorità fuq: (mta.com.mt).

Kopja stampata tal-offerta għall-offerenti prospettivi tinkiseb għall-prezz ta' €50 mill-uffiċċju tal-*Procurement,* l-1 Sular, Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1170.

L-offerti għandhom jaslu fl-indirizz muri hawn fuq mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-22 ta' Settembru, 2011. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin tal-għeluq fil-*boardroom,* fl-ewwel sular, l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrappreżenta l-iżjed offerta vantaġġuza għall-bżonnijiet tal-Awtorità.

It-30 ta' Awwissu, 2011

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 22nd September, 2011, for:-

Advt. No. MTA/792/2011. Embellishment works at tal-Bakkari, limits of Żurrieq.

Advt. No. MTA/794/2011. Supply and installation of benches near Lunzjata Chapel (Salib tal-Għolja) (2nd Release).

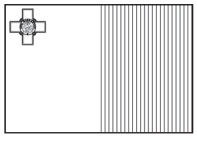
An electronic copy of the tender document in "pdf" format can be sent to prospective bidders on receipt of a formal request made to the Procurement Department addressed to patrick.attard@visitmalta.com or downloaded from the Authority's website on: (mta.com.mt).

A printed copy of the tender for prospective bidders must be obtained against a fee of €50 from the Procurement Department, 1st Floor, Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

Tenders should be submitted to the above address by not later than 10.00 a.m. on Thursday 22nd September, 2011. The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the Boardroom, first floor, Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

30th August, 2011



Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007 – 2013
Assi 3 – Titjib tal-Kwalità tal-Ħajja fiż-Żoni Rurali
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali:
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25% Gvern ta' Malta



L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali

Rural Development Programme for Malta 2007 – 2013
Axis 3 – Improving the Quality of Life in Rural Areas
Project part-financed by the European Union
The European Agricultural Fund for Rural Development:
Co-financing Rate: 75% European Union, 25% Government of Malta

Europe Investing in Rural Areas

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-22 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin mill-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, għal:-

Avviż Nru. MTA/793/2011. Monitoraġġ ambjentali biex jgħerrqu *patrol boat P29* biex tintuża bħala *dive wreck* - Sezzjoni 2011-2012.

Kopja elettronika tad-dokument fil-*format* "pdf" tista' tintbagħat lil min ikun interessat jitfa' offerta wara talba formali lid-Dipartiment tal-*Procurement* fuq l-indirizz: patrick.attard@visitmalta.com jew mill-*website* tal-Awtorità fuq: (mta.com.mt).

Kopja stampata tal-offerta għall-offerenti prospettivi tinkiseb għall-prezz ta' €50 mill-uffiċċju tal-*Procurement,* l-1 Sular, Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

L-offerti għandhom jaslu fl-indirizz muri hawn fuq mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-22 ta' Settembru, 2011. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin tal-għeluq fil-*boardroom,* fl-ewwel sular, l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrappreżenta l-iżjed offerta vantaġġuza għall-bżonnijiet tal-Awtorità.

It-30 ta' Awwissu, 2011

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, it-13 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin mill-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, għal:-

Avviż Nru. MTA/795/2011. *Outside Catering* għall-koristi, Malta International Choir Festival Novembru 3-6, 2011

Kopja elettronika tad-dokument fil-*format* "pdf" tista' tintbagħat lil min ikun interessat jitfa' offerta wara talba formali lid-Dipartiment tal-*Procurement* fuq l-indirizz: patrick.attard@visitmalta.com jew mill-*website* tal-Awtorità fuq: (mta.com.mt).

Kopja stampata tal-offerta għall-offerenti prospettivi tinkiseb għall-prezz ta' €50 mill-Uffiċċju tal-*Procurement,* l-1 Sular, Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1170.

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 22nd September, 2011, for:-

Advt. No. MTA/793/2011. Environmental Monitoring in connection with the scuttling of former patrol boat P29 for use as a dive wreck – Session 2011-2012.

An electronic copy of the tender document in "pdf" format can be sent to prospective bidders on receipt of a formal request made to the Procurement Department addressed to patrick.attard@visitmalta.com or downloaded from the Authority's website on: (mta.com.mt).

A printed copy of the tender for prospective bidders must be obtained against a fee of €50 from the Procurement Department, 1st Floor, Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

Tenders should be submitted to the above address by not later than 10.00 a.m. on Thursday 22nd September, 2011. The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the Boardroom, first floor, Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

30th August, 2011

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 13th September, 2011, for:-

Advt. No. MTA/795/2011. Outside Catering for choristers, Malta International Choir Festival November 3-6, 2011

An electronic copy of the tender document in "pdf" format can be sent to prospective bidders on receipt of a formal request made to the Procurement Department addressed to patrick.attard@visitmalta.com or downloaded from the Authority's website on: (mta.com.mt)

A printed copy of the tender for prospective bidders must be obtained against a fee of €50 from the Procurement Department, 1st Floor, Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

L-offerti għandhom jaslu fl-indirizz muri hawn fuq mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tat-Tlieta t-13 ta' Settembru, 2011. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin tal-*għeluq* fil-*boardroom,* fl-ewwel sular, l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrapreżenta l-iżjed offerta vantaġġuza għall-bżonnijiet tal-Awtorità.

It-30 ta' Awwissu, 2011

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Sejħa għal Kwotazzjonijiet

Sal-10.00 a.m. ta nhar it-Tlieta, 20 ta' Settembru 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet għall-provvediment ta' servizzi ta' riċerka għall-Awtorità Maltija tat-Turiżmu. L-istudju jkun jinkludi 'Ġbir ta' *data* kwalitattiva biex jiġi identifikat il-livell ta' interess ta' operturi tat-turiżmu biex jiġu implimentati inizjattivi biex jiġi żviluppat u ffaċilitat turiżmu soċjali'. Dan l-eżerċizzju huwa wieħed fost l-azzjonijiet identifikati fil-Calypso Project iffinanzjat mill-UE 'Niffaċilitaw l-iskambji trans-nazzjonali meta t-turiżmu ma jkunx fl-eqqel tiegħu fl-Ewropa permezz tal-iżvilupp tat-turiżmu soċjali' (ENT/TOU/10/711B).

Tagħrif dettaljat jista':

Jitniżżel mill-*website* korporattiv tal-MTA's: (www.mta.com.mt);

Jitwassal b'posta elettronika. Dawk interessati li jitfgħu offerta jistgħu jitolbu t-tagħrif permezz ta' *email* lil: (tania.sultana@visitmalta.com) jew (mariella.attard@visitmalta.com);

Jinġabar bl-idejn mit-Taqsima tar-Riċerka fl-Awtorità ta' Malta dwar it-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta. Min hu interessati għandu jistaqsi lil Ms Tania Sultana jew Ms Mariella Attard.

http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/tourism

http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/tourism/calypso/index_en.htm

http://www.mta.com.mt/

It-30 ta' Awwissu, 2011

Tenders should be submitted to the above address by not later than 10.00 a.m. on Tuesday 13th September, 2011. The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the Boardroom, first floor, Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

30th August, 2011

MALTA TOURISM AUTHORITY

Call for Quotations

Quotations for the provision of Research Services to the Malta Tourism Authority will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 20th September 2011. The study will entail 'Qualitative data collection to identify the level of interest of tourism operators in implementing initiatives to develop and facilitate social tourism'. This exercise features as one of the actions identified in the EU-funded Calypso Project 'Facilitating trans-national low season exchanges in Europe through the development of social tourism' (ENT/TOU/10/711B).

A detailed research brief may be:

Downloaded from MTA's corporate website: (www.mta.com.mt);

Received by electronic mail. Interested bidders may request the brief via email to: (tania.sultana@visitmalta.com or mariella.attard@visitmalta.com);

Collected by hand from the Research Unit within the Malta Tourism Authority, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta. Interested bidders are to ask for Ms Tania Sultana or Ms Mariella Attard.

http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/tourism

http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/tourism/calypso/index_en.htm

http://www.mta.com.mt/

30th August, 2011

Dan il-proġett huwa ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea
taħt l-azzjoni preparatorja
'Turiżmu Soċjali fl-Ewropa – CALYPSO'
This project is co-financed by the European Union
under the preparatory action
'Social Tourism in Europe – CALYPSO'

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer*, Heritage Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-23 ta' Settembru 2011, għand "Heritage Malta", Bini tal-ex-Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.22.18.2011. *Remote Sensing Investigations* fil-Banjijiet Rumani f'Għajn Tuffieħa, l-Imġarr u żoni oħra fl-Imġarr u Il-Mosta.

Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (2007-2013) - L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali b'rata ta' ko-finanzjament ta' 75% (fondi mill-UE).

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Proġett EAFRD Heritage Malta, fuq:
suzannah.depasquale@gov.mt;
david.cardona@gov.mt; jew
jeremy.azzopardi@gov.mt

It-30 ta' Awwissu, 2011

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received at Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 23rd September 2011, for:-

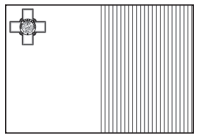
Advt. No. HM.22.18.2011. Remote Sensing Investigations at the Għajn Tuffieħa Roman Baths, surrounding Lands and other selected areas in Mġarr and Mosta.

This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development (2007-2013) - Europe Investing in Rural Areas, with a co-financing rate of 75% (EU funds).

Forms of tender and other information may be obtained from the EAFRD Project office Heritage Malta, on:

suzannah.depasquale@gov.mt;
david.cardona@gov.mt; or from
jeremy.azzopardi@gov.mt

30th August, 2011



Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007 – 2013
Assi 3 – Titjib tal-Kwalità tal-Ħajja fiż-Żoni Rurali
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25% Gvern ta' Malta
Il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali:
L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali

Rural Development Programme for Malta 2007 – 2013
Axis 3 – Improving the Quality of Life in Rural Areas
Tender part-financed by the European Union
Co-financing Rate: 75% European Union, 25% Government of Malta
The European Agricultural Fund for Rural Development:
Europe Investing in Rural Areas



HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer*, Heritage Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-23 ta' Settembru 2011, għand "Heritage Malta", Bini tal-ex-Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.14.11. Servizzi ta' Studji Biologiċi f'Ta' Bistra Żoni B u Ċ Il-Mosta u fil-Banjijiet Rumani f'Għajn Tuffieħa, l-Imġarr.

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received at Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 23rd September 2011, for:-

Advt. No. HM.14.11. Service tender for the Study of Biological Communities at Ta' Bistra Catacombs areas B and C in Mosta and Għajn Tuffieħa Roman Baths in Mġarr.

Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (2007-2013) - L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali b'rata ta' ko-finanzjament ta' 75% (fondi mill-UE).

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Proġett EAFRD Heritage Malta, fuq:

suzannah.depasquale@gov.mt;
david.cardona@gov.mt; jew
jeremy.azzopardi@gov.mt

It-30 ta' Awwissu, 2011

This tender is part-financed by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development (2007-2013) - Europe Investing in Rural Areas, with a co-financing rate of 75% (EU funds).

Forms of tender and other information may be obtained from the EAFRD Project office Heritage Malta, on:

suzannah.depasquale@gov.mt;
david.cardona@gov.mt; or from
jeremy.azzopardi@gov.mt

30th August, 2011

Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007 – 2013
Assi 3 – Titjib tal-Kwalità tal-Ħajja fiż-Żoni Rurali
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25% Gvern ta' Malta
Il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali:
L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali

Rural Development Programme for Malta 2007 – 2013
Axis 3 – Improving the Quality of Life in Rural Areas
Tender part-financed by the European Union
Co-financing Rate: 75% European Union, 25% Government of Malta
The European Agricultural Fund for Rural Development:
Europe Investing in Rural Areas

MALTA ENTERPRISE

Iċ-*Chairman,* Malta Enterprise, jgħarraf illi:

Sa nhar il-Erbgħa, is-7 ta' Settembru, 2011, fl-uffiċċji tal-Malta Enterpise, Enterprise Centre, Qasam Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann SGN3000, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. ta' Ref. MIP/TQF/GGX/D05/10. Servizz ta' *Project Management* għall-kostruzzjoni ta' *Child Care Centre* u Uffiċċju tal-Amministrazzjoni fiż-Żona Industrijali tax-Xewkija.

Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fondi Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali 2007-2013 - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

Dan id-dokument tal-offerta jista' jinkiseb mill-Malta Enterprise fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, fil-ġranet tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar u s-1.00 p.m. u l-4.00 p.m

It-30 ta' Awwissu, 2011

MALTA ENTERPRISE

The Chairman, Malta Enterprise, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of Malta Enterprise, Enterprise Centre, San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann SGN3000, up to Wednesday, 7th September, 2011, for:–

Advt. Ref No. MIP/TQF/GGX/D05/10. Service for the Project Management (Outsourced) for the Child Care Centre and an Administration Office at Xewkija Industrial Estate.

A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union under the European Regional Development Fund 2007 – 2013 – Investing in your future.

This tender document can be collected from Malta Enterprise, San Ġwann Industrial Estate on working days from 9.00 a.m. to noon and 1.00 p.m. to 4.00 p.m.

30th August, 2011

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

Iċ-*Chairman,* Malta Industrial Parks Limited, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Settembru 2011, fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-Malta Enterprise, Enterprise Centre, Qasam Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann SGN3000, se jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MIP/TQF/GEND14/11. Ispezzjoni b'*CCTV* u manutenzjoni ta' drenaġġ u sistemi tal-ilma tax-xita ta' taħt l-art fl-Oqsma Industrijali varji.

Għandu jitħallas dritt ta' €75 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Enterprise, f'ġranet u ħinijiet tax-xogħol minbarra mis-16 ta' Awwissu sad-19 ta' Awwissu, 2011.

It-30 ta' Awwissu, 2011

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

The Chairman, Malta Industrial Parks Limited, notifies that:-

Sealed tenders are to be deposited in the tender box at the offices of Malta Enterprise, Enterprise Centre, San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann SGN3000 by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 15th September, 2011 for:-

Advt. No. MIP/TQF/GEND14/11. CCTV inspection, maintenance of sewers and underground rain water systems at various Industrial Estates.

A fee of €75 will be charged for each tender document.

Forms of tender and further documentation may be obtained from the offices of Malta Enterprise during working days/office hours, except from 16th August to 19th August, 2011.

30th August, 2011

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' Settembru, 2011, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel liċ-Chief Administration Officer u mitfugħa fil-kaxxa tal-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Paola, għal:-

Avviż Nru. MCAST T. 20/11. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' sistema ta' CCTV.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment tal-*Accounts* fil-Blokk tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 2398 7100, *Fax:* 2398 7316, (www.mcast.edu.mt) mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

It-30 ta' Awwissu, 2011

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the self-addressed envelope, addressed to the Chief Administration Officer and deposited in the appropriate tender box at the Administrative Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. on Monday, 12th September, 2011, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 20/11. Supply, delivery and installation of CCTV system.

A fee of €50.00 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, (www.mcast.edu.mt) from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

30th August, 2011

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IR-RIŻORSI

Il-Kap Eżekuttiv, Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Settembru, 2011, fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi fil-Marsa jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MRA/ENE/108/10. Servizzi ta' *fuel testing (laboratory)* għan-nom tal-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi.

Il-formoli tal-offerta u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi, Millennia, It-Tieni Sular, Triq Aldo Moro, Il-Marsa, MRS 9065 f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jitniżżlu wkoll mill-*website* tal-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (www.mra.org.mt).

It-30 ta' Awwissu, 2011

MALTA RESOURCES AUTHORITY

The Chief Executive, Malta Resources Authority, notifies that

Sealed tenders will be received at the Malta Resources Authority tender box up to 10.00 a.m. on Friday, 30th September, 2011, for:–

Advt. No. MRA/ENE/108/10. Fuel testing (laboratory) services on behalf of the Malta Resources Authority.

Forms of tenders and all related documents may be obtained from Malta Resources Authority, Millennia Buildings, Triq Aldo Moro, Marsa MRS 9065 on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tender forms may also be downloaded from Malta Resources Authority Website (www.mra.org.mt).

30th August, 2011

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 09-11. Provvista u installazzjoni ta' *media player schedulars* fl-Iskola Sekondarja l-Ġdida tas-Subien, Il-Mosta (Ta' Żokrija).

Għandu jitħallas dritt ta' €5.00 ma' kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Wieħed jista' jara d-dokumenti tal-kwotazzjoni fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: (www.fts.com.mt).

Kopji tad-dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, (Tel. Nru. 2138 7664, *Fax* Nru. 2138 7660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-5.00 p.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjoni fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf lill-pubbliku ġenerali jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fil-ħin u d-data speċifikata hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-30 ta' Awwissu, 2011

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Tuesday, 13th September, 2011, for:-

Quot. No. FTS Q 09-11. Supply and installation of media player schedulars at the New Boys' Secondary School, Mosta (Ta' Żokrija).

A payment of €5.00 is to be effected on collection of the quotation document.

Quotation documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: (www.fts.com.mt).

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, (Tel. No. 2138 7664, Fax No. 2138 7660), on working days between 8.30 a.m. and 5.00 p.m.

Quotations must be deposited in the quotation box at the Foundation's offices.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and date specified above.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

30th August, 2011

IL-FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' ĦARSIEN SOĊJALI

E4L- "Embark for Life - Integration of young people into the labour market"

Sejħa għas-Servizzi

Il-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali (Aġenzija Sedqa u Aġenzija Appoġġ), b'kollaborazzjoni mal-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ (ETC) u l-Awtorità tad-Djar applikaw għall-fondi taħt il-Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 (OP II ESF) Fondi Strutturali għall-proġett ESF 3.61 E4L- "Embark for Life-Integration of young people into the labour market".

Dan il-proġett jeħtieġ is-servizz ta':

***Instructors* bil-Liċenzja biex jagħtu taħriġ għas-sewqan ta' vetturi *automatic* u *manual* E4L 7-21.**

Kwalifiki meħtieġa:

Permess ta' *instructor* maħruġ mill-awtorità kompetenti.

Aktar informazzjoni u/jew kopja tat-termini ta' riferenza tas-servizzi msemmija jistgħu jinkisbu mingħand is-Sur Stephen Vella fuq 2388 5140 jew inkella bl-*email* fuq (stephen.c.vella@gov.mt).

Persuni interessati f'din is-sejħa għas-servizzi għandhom jilħqu l-ispeċifikazzjonijiet imsemmija fit-termini ta' riferenza. Applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae*, jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, id-9 ta' Settembru, 2011, u għandhom jintbagħtu lil:

Proġett ESF 3.61 – E4L
Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

It-30 ta' Awwissu, 2011

FOUNDATION FOR SOCIAL WELFARE SERVICES

E4L- "Embark for Life - Integration of young people into the labour market"

Call for Services

The Foundation for Social Welfare Services (Sedqa Agency and Appoġġ Agency), in partnership with the Employment and Training Corporation (ETC), and the Housing Authority have recently applied for funding under Cohesion Policy 2007-2013 (OP II-ESF) Structural Funds for a project entitled ESF 3.61 E4L-Embark for Life-Integration of young people into the labour market.

This project requires the service of:

Licensed instructors to deliver car driving lessons on both manual and automatic cars E4L 7-21.

Entry Requirements:

Instructor's permit as issued by the competent authority.

Further information and/or a copy of the terms of reference for the above-mentioned services may be obtained from Mr Stephen Vella on 2388 5140, or by email on (stephen.c.vella@gov.mt).

Individuals interested in rendering their services must meet the required specifications established in the terms of reference. Applications along with curriculum vitae will be accepted till noon, of Friday, 9th September, 2011 and should be sent to:

ESF Project 3.61 – E4L
Foundation for Social Welfare Services,
2, Triq Braille, St. Venera, SVR 1690.

30th August, 2011

Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Proġett parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme II- Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds: 15% National Funds
Investing in your Future

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp fil-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, it-23 ta' Settembru 2011 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WB 17/2011. Xogħlijiet ta' modernizzar ta' bini eżistenti fil-Farm Sperimentali tal-Gvern, Ix-Xewkija, Għawdex kif mitlub mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Ir-Rabat, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, Ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

It-30 ta' Awwissu, 2011

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m tat-Tlieta, it-13 ta' Settembru 2011, fil-Ministeru għal Għawdex, Sezzjoni tal-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. D. Cust. S Q35/2011. Provvediment ta' servizz ta' trasport għall-istudenti fl-iskejjel ta' Għawdex għall-ewwel *term* skolastiku 2011.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mis-Sezzjoni tal-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, Ir-Rabat, Għawdex, f`kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

It-30 ta' Awwissu, 2011

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, id-9 ta' Settembru 2011 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. Nru. D. Cust. S. Q36/2011. Provvista u installazzjoni ta' bieb tal-ħġieġ għal *Gym* fil-Kumpless

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 23rd September 2011 for:-

Advt. No. WB 17/2011. Works tender for the upgrading of mixed-use buildings at the Government Experimental Farm in Xewkija as directed by the Department of Projects and Development, Victoria, Gozo.

A fee of €50.00 is to be paid for every copy of tender documents.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, By the Bastion Road,Victoria, Gozo on any working day during office hours.

30th August, 2011

MINISTRY FOR GOZO

The Director of Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 13th September 2011, for:-

Advt. No. D. Cust. S Q35/2011. Provision of school transport service for students in Gozo for the 1st term of scholastic year 2011.

Tenders should be drawn up on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

30th August, 2011

MINISTRY FOR GOZO

The Director Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 9th September 2011, for:-

Quot. No. D. Cust. S. Q36/2011. Supply and installation of a glass door for the Gym area at the Gozo Sports Complex/

Sportiv ta' Għawdex/Dipartiment tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet jistgħu jinkiskbu mis-Sezzjoni tal-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, Ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

It-30 ta' Awwissu, 2011

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur, Proġetti u Żvilupp fil-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, is-16 ta' Settembru 2011 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tal-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. QWB 60/2011. Xiri ta' *organic fertiliser* għat-Taqsima tal-*Afforestation* kif mitlub mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, Ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol mit-8.30 a.m. sal-11.30 a.m.

It-30 ta' Awwissu, 2011

DIVIŻJONI GĦAS-SERVIZZI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Servizzi tas-Saħħa) jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, 20 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. R 29/11. Xiri ta' kotba mid-Direttorat għas-Saħħa Ambjentali.

Kwot. Nru. R 30/11. Water chiller għal Shimadzu AAS.

Dokumenti tal-kwotazzjonijiet u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-*Procurement*, Uffiċċju 4, General Stores Building, Pjazza San Luqa, Gwardamanġa, mit-8.00 a.m. sas-2.00 p.m.

It-30 ta' Awwissu, 2011

Department Customer Services, Ministry for Gozo.

Quotations should be drawn on the prescribed forms which together with the relative conditions can be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

30th August, 2011

MINISTRY FOR GOZO

The Director, Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services by not later than 10.00 a.m. on Friday, 16th September 2011 for:-

Quot. No. QWB 60/2011. Purchase of organic fertiliser for Afforestation Section as directed by the Department for Projects and Development, Ministry for Gozo.

A fee of €30.00 is to be paid for every copy of quotation document.

Quotations should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, By the Bastion Road, Victoria, Gozo, from 8.30 a.m. till 11.30 a.m.

30th August, 2011

HEALTH CARE SERVICES DIVISION

The Director General (Health Care Services) notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 20th September, 2011, for:-

Quot. No. R 29/11. Purchase of books by the Environmental Health Directorate.

Quot. No. R 30/11. Water chiller for Shimadzu AAS.

Quotation documents and further information regarding the conditions of these quotations may be obtained from the Health Division, Procurement Unit, Office 4, General Stores Building, St. Luke's Square, Gwardamanġa, from 8.00 a.m. to 2.00 p.m.

30th August, 2011

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' Settembru, 2011, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamanġa, L-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG 471. *Universal wire cutting scissors*.
Kwot. Nru. GG 472. *Jameson scissors*.
Kwot. Nru. GG 473. *Disposable Laryngoscope blade/ handle*.
Kwot. Nru. GG 474. *Ear flushing syringes and tips*.

Il-kwotazzjonijiet imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241).

Aktar tagħrif dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamanġa, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-30 ta' Awwissu, 2011

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamanġa, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Gwardamanġa, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. on Monday, 19th September, 2011, for:-

Quot. No. GG 471. Universal wire cutting scissors.
Quot. No. GG 472. Jameson scissors.
Quot. No. GG 473. Disposable Laryngoscope blade/ handle.
Quot. No. GG 474. Ear flushing syringes and tips.

All quotations listed above can be downloaded from: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241).

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Gwardamanġa, between 8.00 a.m. and noon.

30th August, 2011

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Settembru, 2011, fil-Kaxxa l-Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamanġa, L-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 1431. *Carotid bypass shunts*.

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Settembru, 2011, fil-Kaxxa l-Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Gwardamanġa, L-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 1416. *Non-woven plain swabs white 10 x 10cm*.
Kwot. PFI Nru. 1417. *Triple monitoring set for Menfis Urodynamics machine*.
Kwot. PFI Nru. 1418. *Ceftriaxone 500mg IV injections*.
Kwot. PFI Nru. 1419. *Levodopa with Benserazide 250mg caps/tabs*.
Kwot. PFI Nru. 1420. *Dapsone 100mg, scored tablets*.
Kwot. PFI Nru. 1421. *Haloperidol 1.5mg tablets*.
Kwot. PFI Nru. 1422. *Airways disp sz 1*.
Kwot. PFI Nru. 1423. *Rhys Davies Exhanguinator.*
Kwot. PFI Nru. 1425. *BSA 4/0 round bodied short retention*.

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Gwardamanġa, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Gwardamanġa, Msida, Malta, by 9.00 a.m. on Friday, 2nd September, 2011, for:-

Quot. PFI No. 1431. Carotid bypass shunts.

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Gwardamanġa, Msida, Malta, by 9.00 a.m. on Tuesday, 6th September, 2011, for:-

Quot. PFI No. 1416. Non-woven plain swabs white 10 x 10cm.
Quot. PFI No. 1417. Triple monitoring set for Menfis Urodynamics machine.
Quot. PFI No. 1418. Ceftriaxone 500mg IV injections.
Quot. PFI No. 1419. Levodopa with Benserazide 250mg caps/tabs.
Quot. PFI No. 1420. Dapsone 100mg, scored tablets.
Quot. PFI No. 1421. Haloperidol 1.5mg tablets.
Quot. PFI No. 1422. Airways disp sz 1.
Quot. PFI No. 1423. Rhys Davies Exhanguinator.
Quot. PFI No. 1425. BSA 4/0 round bodied short retention.

Kwot. PFI Nru. 1426. *Cons for Portable Drager Oxylog Vents*.

Kwot. PFI Nru. 1427. *Double needle str monofilament polypropylene*.

Kwot. PFI Nru. 1428. *Monofilament polidiaxanone 6/0*.

Kwot. PFI Nru. 1429. *Ethilon 6/0-9mm P needle curved reverse cutting*.

Kwot. PFI Nru. 1430. *Sutureless mesh*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-30 ta' Awwissu, 2011

Quot. PFI No. 1426. Cons for Portable Drager Oxylog Vents.

Quot. PFI No. 1427. Double needle str monofilament polypropylene.

Quot. PFI No. 1428. Monofilament polidiaxanone 6/0.

Quot. PFI No. 1429. Ethilon 6/0-9mm P needle curved reverse cutting.

Quot. PFI No. 1430. Sutureless mesh.

All the above PFI's can be downloaded from (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240).

Further information may be obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

30th August, 2011

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI
C/O KULLEĠĠ SAN NIKOLA SKOLA
SEKANDARJA SUBIEN, L-IMTARFA

Il-Kap Eżekuttiv tal-Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi, jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Settembru 2011, fil-Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi, c/o Kulleġġ San Nikola Skola Sekandarja Subien L-Imtarfa, MTF 1140 jintlaqgħu espressjonijiet ta' interess magħluqin għal:-

Servizzi ta' *Educational Psychologist on a needs basis*.

Aktar tagħrif wieħed għandu jikkuntatja lil Ms Joyce Mifsud, Senior Executive Youth.inc fuq: (joyce.mifsud@gov.mt) jew 2145 7090/1.

It-30 ta' Awwissu, 2011

FOUNDATION FOR EDUCATIONAL SERVICES
ST NICHOLAS COLLEGE BOYS'
SECONDARY SCHOOL, MTARFA

The Chief Executive Officer, Foundation for Educational Services, notifies that:-

Sealed expressions of interest will be received at the Foundation for Educational Services, c/o St Nicholas College Boys' Secondary School, Mtarfa MTF 1140 up to 11.00 a.m. on Friday, 2nd September 2011 for:-

Services of an Educational Psychologist on a needs basis.

For further information one is to contact Ms Joyce Mifsud, Senior Executive Youth.inc on: (joyce.mifsud@gov.mt) or 2145 7090/1.

30th August, 2011

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1605. Provvista u konsenja ta' *photocopy paper* għall-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00, VAT inkluża.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tal-*Procurement,* l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 303, Bini tal-Amministrazzjoni)

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 22nd September, 2011, for:-

Advt. No. UM/1605. Supply and delivery of photocopy paper for the University of Malta.

A document fee of €50.00 inclusive of VAT should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Directorate, University of Malta, Msida, (Room 303, Administration

f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €50.00, VAT inkluża fil-*Cash Office* - Uffiċċju tal-Finanzi, Kamra 324/6, it-Tieni Sular, Bini tal-Amministrazzjoni, fl-istess ħinijiet.

Preview ta' din is-sejħa għall-offerti tinsab fuq (www.um.edu.mt/procurement).

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti tal-offerti nhar il-Ħamis, it-22 ta' Settembru, 2011, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini tal-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, L-Imsida.

It-30 ta' Awwissu, 2011

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-22 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu proposti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1606. Provvista, installazzjoni, ittestjar u kummissjunar ta' sistemi ta' *cold room* għad-Dipartiment tal-Anatomija, l-Università ta' Malta.

Il-proposti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tal-*Procurement,* l-Università ta' Malta, L-Imsida, (Kamra 303, Bini tal-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Ngħarrfu lill-offerenti prospettivi li din l-offerta tista' titniżżel minn (https://www.um.edu.mt/procurement/service/tender) billi wieħed jikkwota n-numru tal-offerta speċifiku.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti tal-proposti nhar il-Ħamis, it-22 ta' Settembru, 2011, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini tal-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, L-Imsida.

It-30 ta' Awwissu, 2011

TRANSPORT MALTA

Transport Malta jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Settembru 2011, fil-Kaxxa tal-Offerti *(Reception* - Livell 1), Transport Malta, Malta Transport Centre, Il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin kompluti bid-dokumenti kollha meħtieġa għal:-

Avviż Nru. TM 050/2011. Provvista ta' sinjali tat-traffiku u marki tat-toroq - Reġjun tan-Nofsinhar.

Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon after having effected a payment of €50.00 inclusive of VAT at the Cash Office - Finance Office, Room 324/6, 2nd Floor, Administration Building, during the same times.

A preview of the above-mentioned call is available on (www.um.edu.mt/procurement).

The public may attend during the opening and scheduling of the tenders received at 10.15 a.m. on Thursday, 22nd September, 2011, at Room 300 A, Administration Block, University of Malta, Msida.

30th August, 2011

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed proposals will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 22nd September, 2011, for:-

Advt. No. UM/1606. Supply, installation, testing and commissioning of cold room systems for the Anatomy Department, University of Malta.

Proposals should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Directorate, University of Malta, Msida, (Room 303, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Prospective tenderers are to note that this tender can be downloaded from (https://www.um.edu.mt/procurement/service/tender) by quoting the specific tender reference number.

The public may attend during the opening and scheduling of the proposals received at 10.15 a.m. on Thursday, 22nd September, 2011, at Room 300 A, Administration Block, University of Malta, L-Imsida.

30th August, 2011

TRANSPORT MALTA

Transport Malta notifies that:

Sealed tenders, complete with all required documents, are to be submitted in the Tender Box (Reception - Level 1), Transport Malta, Malta Transport Centre, Marsa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 30th September 2011 for:

Advt. No. TM 050/2011. Provision of traffic signs and road markings - South Region.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Ottubru 2011, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin kompluti bid-dokumenti kollha meħtieġa għal:-

Avviż Nru. TM 062/2011 & CT 4035/2011. Bejgħ tale quale ta' flat proprjetà ta' Transport Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Min hu interessat għandu jiġbor kopja tad-dokumenti tal-offerti waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju mill-*Procurement Unit* – Livell 4, Transport Malta, Malta Transport Centre, Il-Marsa.

Il-ħlas tad-dokumenti tal-offerti preferibbilment għandu jitħallas b'ċekk lill-Awtorità tat-Trasport f'Malta, indirizz għal:

Kaxxa tal-Offerti (Reception – Livell 1)
Transport Malta
Malta Transport Centre
Il-Marsa

It-30 ta' Awwissu, 2011

KUNSILL MALTI GĦAX-XJENZA
U TEKNOLOĠIJA

Sejħa għal Kwotazzjonijiet għal Servizzi ta' Disinn, Editjar u Stampar ta' Dokument tal-Istrateġija u Rapport dettaljat għall-Manufacturing Research Platform Project (MCST/Q5/2011)

Il-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija qiegħed joħroġ sejħa għall-offerti għas-servizzi ta' disinn u stampar ta' dokument ta' strateġija u rapport dettaljat tad-dokument tal-Istrateġija bħala parti minn numru ta' attivitajiet li jippromwovu r-riċerka u l-innovazzjoni fil-qasam lokali tal-manifattura. Il-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija se jikkummissjona ditta rinomata sabiex tipprovdi s-servizzi mitluba (1,000 kopja ta' kull dokument, *full colour*): *Strategy Document* (50 paġna, A4) u *Detailed Report* (300 paġna, A4). Min jirbaħ l-offerta għandu jikkonsenja wkoll il-prodott f'Villa Bighi, il-Kalkara.

Dawk interessati li jitfgħu l-offerti, għandhom jibagħtu l-proposta mmarkata b'mod ċar "Call for Quotations for the services of Design and Printing of a Strategy Document and a Detailed Report for the Manufacturing Research Platform Project (MCST/Q5/2011)" Il-kwotazzjonijiet jiġu aċċettati biss jekk jiġu ppreżentati f'dan l-indirizz: Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija, Villa Bighi, Il-Kalkara, KKR 1320 sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. (CET) ta' nhar it-Tlieta, 6 ta' Settembru 2011.

A fee of €25 will be charged for every copy of tender document.

Sealed tenders, complete with all required documents, are to be submitted at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 25th October, 2011 for:

Advt. No. TM 062/2011 & CT 4035/2011. Sale tale quale of a flat owned by Transport Malta.

A fee of €50 will be charged for every copy of tender document.

Interested parties are invited to collect a copy of the tender documents during office hours from the Procurement Unit – Level 4, Transport Malta, Malta Transport Centre, Marsa.

Payments for tender documents are preferably to be made by cheque to the Authority for Transport in Malta at:

The Tender Box (Reception – Level 1)
Transport Malta
Malta Transport Centre
Marsa

30th August, 2011

MALTA COUNCIL FOR SCIENCE
AND TECHNOLOGY

Call for Quotations for the Services of Design, Editing and Printing of a Strategy Document and a Detailed Report for the Manufacturing Research Platform Project (MCST/Q5/2011)

The Malta Council for Science and Technology is issuing a call for quotations for the services of design and printing of a strategy document and a detailed report for the manufacturing research platform project. The Malta Council for Science and Technology will commission a reputable firm to provide the services of design, editing and printing (1,000 copies of each, full colour): Strategy Document (50 pages, A4) and Detailed Report (300 pages, A4). The successful tenderer shall also be required to deliver finished product to Villa Bighi, Kalkara.

Interested bidders are to submit a proposal clearly marked "Call for Quotations for the services of Design and Printing of a Strategy Document and a Detailed Report for the Manufacturing Research Platform Project (MCST/Q5/2011)". Quotations are to be deposited in the tender box located at Malta Council for Science and Technology, Villa Bighi, Kalkara by not later than, 10.00 am (CET) of Tuesday, 6th September 2011.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu skont il-formola preskritta li tista' titniżżel flimkien mall-kundizzjonijiet minn fuq is-sit elettroniku tal-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija (www.mcst.gov.mt/news.aspx).

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-30 ta' Awwissu, 2011

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents can be downloaded from the MCST website (www.mcst.gov.mt/news.aspx).

Late submissions will not be considered.

30th August, 2011

Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Nonvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU funds; 15% National Funds
Investing in your future

KUNSILL LOKALI SAN LAWRENZ

Il-Kunsill Lokali San Lawrenz jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn 5 ta' Settembru, 2011, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin f'envelop immarkat "Kwotazzjoni għas-Sound" jew "Kwotazzjoni għad-Dwal" rigward 3D event li se tkun tikkonsisti f'kunċert min-NAFRA ensemble u l-BIG BAND BROTHERS u li għandha ssir is-Sibt 10 ta' Settembru, 2011. Speċifikazzjonijiet tekniċi għad-dwal u s-*sound* jinkisbu mill-uffiċċji tal-Kunsill Lokali San Lawrenz.

Dawk interessati għandhom jibagħtu l-kwotazzjoni tagħhom kif speċifikat hawn fuq u li jistgħu jinġabu personalment jew jintbagħtu bil-posta rreġistrata lil:

3D event
c/o Kunsill Lokali San Lawrenz,
22A, Triq id-Duluri
San Lawrenz,
Għawdex

Il-kwotazzjonijiet li jaslu jinfetħu quddiem il-pubbliku fil-ħin tad-data tal-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, ukoll l-aktar waħda vantaġġuża.

It-30 ta' Awwissu, 2011

SAN LAWRENZ LOCAL COUNCIL

The San Lawrenz Local Council notifies that sealed quotations in envelopes marked "Quotation Sound or Quotation Light" will be received up noon on Monday 5th September, 2011 for Sound and Light service in connection with the 3D event which will consist of a concert by the NAFRA ensemble and BIG BAND BROTHERS and is scheduled for Saturday 10th September, 2011. Technical specifications for lights and sound can be obtained from the offices of San Lawrenz Local Council.

Those interested are to submit their quotation as specified above which may be delivered personally or sent by registered mail to:

3D event
c/o San Lawrenz Local Council,
22A, Triq id-Duluri
San Lawrenz,
Gozo

The quotations received will be opened in public on the time of the closing date.

The Council reserves the right to refuse any offer even the most advantageous.

30th August, 2011

KUNSILL LOKALI TA' SANNAT

Il-Kunsill Lokali Ta' Sannat jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' Settembru 2011, fl-Uffiċċju Amministrativ jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 07/2011. Provvista, installazzjoni, ittestjar u kummissjonar tas-sistema tat-*telephone* fl-uffiċini l-ġodda tal-Kunsill Lokali.

Id-dokumenti rilevanti jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-30 ta' Awwissu, 2011

TA' SANNAT LOCAL COUNCIL

The Ta' Sannat Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received at its Administrative Office up to noon of Friday, 16th September 2011 for:-

Quot. No. 07/2011. Supply, installation, testing and commissioning of telephone system for the new Local Council's offices.

Relevant documents may be collected from the Administrative Office during office hours.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

30th August, 2011

KUNSILL LOKALI L-GĦARB

Il-Kunsill Lokali L-Għarb jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' Settembru, 2011, bħala parti mill-proġett ta' konservazzjoni kulturali u turistika tal-Għarb jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal dan li ġej:

a) Kwotazzjoni għal studju dwar ir-restawr tas-salib tal-pjazza (Ref: M323-08).
Ħlas għad-dokument tal-kwotazzjoni: €50

b) Kwotazzjoni għar-restawr tal-Kappella ta' San Dimitri (Ref: M323-09).
Ħlas għad-dokument tal-kwotazzjoni: €100

Id-dokumenti tal-kwotazzjonijiet u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Lokali L-Għarb. Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar wahda vantaġġuża.

It-30 ta' Awwissu, 2011

GĦARB LOCAL COUNCIL

The Għarb Local Council notifies that:-

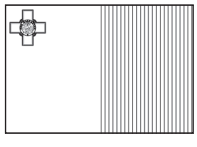
Sealed quotations are being received up to 10.00 a.m. of Thursday, 29th September, 2011, as part of Għarb's cultural and touristic conservation project for the following:-

b) Quotation for the study on the restoration of the village cross monument (Ref: M323-08).
Quotation document fee: €50

a) Quotation for the restoration of San Dimitri Chapel (Ref: M323-09).
Quotation Document Fee: €100

Relative quotation documents and further information can be obtained from the Għarb Local Council. The Council reserves the right to refuse all offers, even the most advantageous.

30th August, 2011



Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007 – 2013
Assi 3 – Titjib tal-Kwalità tal-Ħajja fiż-Żoni Rurali
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25% Gvern ta' Malta
Il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali:
L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali



Rural Development Programme for Malta 2007 – 2013
Axis 3 – Improving the Quality of Life in Rural Areas
Co-financing Rate: 75% European Union, 25% Government of Malta
The European Agricultural Fund for Rural Development:
Europe Investing in Rural Areas

KUNSILL LOKALI RABAT (MALTA)

Il-Kunsill Lokali Rabat (Malta) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Settembru, 2011 fl-indirizz imsemmi hawn taħt jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RLC T102/11. Kisi mill-ġdid ta' toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull dokument tal-offerta.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill Lokali Rabat, 8, Triq l-Isptar, ir-Rabat, Malta.

Aktar dettalji jinkisbu mill-Aġent Segretarju Eżekuttiv fuq it-telefon tal-Kunsill Lokali 2145 5000, numru tal-*fax* 2145 1945, indirizz tal-*email*: rabat.malta.lc@gov.mt).

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuża.

It-30 ta' Awwissu, 2011

RABAT (MALTA) LOCAL COUNCIL

The Rabat (Malta) Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the undermentioned address up to 10.00 a.m. of Wednesday, 28th September, 2011, for:-

Advt. No. RLC T102/11. Resurfacing of roads.

A fee of €100 will be charged for each tender document.

Tender documents can be obtained from the Rabat Local Council's Administrative Offices, 8, Triq l-Isptar, Rabat, Malta.

Further details may be obtained from the Acting Executive Secretary on the Local Council's telephone number 2145 5000, fax number 2145 1945, email address (rabat.malta.lc@gov.mt).

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous tender.

30th August, 2011

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1485

IKUN jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja fid-19 ta' Awwissu 2011 (Rikors numru 57/2011) minn Mary Xerri pro et noe, intalbet l-apertura tas-SUĊĊESSJONI ta' Maurizio Xerri, ġuvni, bin il-mejtin Lorenzo Xerri u Francesca neé Attard, imwieled u li kien residenti Xagħra, Għawdex u li miet f'"Tal-Qroqq", Msida, Malta fis-sitta ta' Frar, elfejn u ħdax (06.02.2011), testat, liema apertura għandha ssir a favur ta' ħutu, Mary xebba Xerri, Joseph Scerri, Salvina mart David Bartolo, Emanuel Xerri u Grazzja armla ta' Victor Theuma fi kwoti ndaqs bejniethom.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'dan imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Volontarja
Illum 25 ta' Awwissu 2011

MAUREEN XUEREB
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

IT IS hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction on the 19th August, 2011 (Application number 57/2011) Mary Xerri proprio et noe requested the opening of the SUCCESSION of Maurizio Xerri, bachelor, son of the late Lorenzo Xerri and Francesca neé Attard, born in Xagħra, Gozo where he used to reside, and who died in "Tal-Qroqq", Msida, Malta on the sixth of February of the year two thousand and eleven (06.02.2011), testate, and which opening of succession is to be made in favour of his brothers and sisters, Mary Xerri, Joseph Xerri, Salvina wife of David Bartolo, Emanuel Xerri and Grazzja wife of late Victor Thuema, equally among them.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Voluntary Jurisdiction
This 25th August 2011

MAUREEN XUEREB
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1486

IKUN jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja fis-16 ta' Awwissu 2011 (Rikors numru 55/2011) minn Matilda Sultana, intalbet l-apertura tas-SUĊĊESSJONI ta' Consiglio Spiteri, bin il-mejtin Michele u Emmanuela neé Gerada, li twieled iż-Żejtun u kien residenti Ħal Tarxien, Malta u li miet ir-Rabat, Għawdex fit-tmintax ta' Novembru tas-sena elfejn u disgħa (18/11/2009), testat, liema apertura għandha ssir a favur Matilda Sultana mart Joseph Sultana, ġa armla ta' John Mercieca.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'dan imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum 25 ta' Awwissu 2011

MAUREEN XUEREB
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

IT IS hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction on the 16th August 2011 (Application number 55/2011) Matilda Sultana requested the opening of the SUCCESSION of Consiglio Spiteri, son of the late Michele and Emmanuela neé Gerada who was born in Żejtun and resided in Tarxien, Malta and who died in Victoria, Gozo on the eighteenth of November of the year two thousand and nine (18/11/2009), testate, and which opening of succession is to be made in favour of Matilda Sultana wife of Joseph Sultana and widow of John Mercieca.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Voluntary Jurisdiction

This 25th August 2011

MAUREEN XUEREB
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

1487

Bandu għall-Kuraturi.

Repubblika ta' Malta.

Lill-Marixxall tal-Qrati.

B'digriet mogħti fis-6 ta' Diċembru 2010, fuq talba ta' Saviour u Mary Carmela sive Marlene konjugi Desira ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lid-direttarji u sub-direttarji (jekk eżistenti) mhux magħrufa fl-atti taċ-Ċedola ta' depożitu u ta' fidi ta' ċens fl-ismijiet Saviour u Mary Carmela sive Marlene konjugi Desira vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u kontestwali Fidi ta' Ċens, ippreżentata, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Saviour Desira, electrician u plumber iben il-mejjet Joseph Desira u Josephine neé Agius, imwieled Pietà u residenti Iklin, (20, 'Monker' Triq Stefano Erardi) karta tal-identità numru 41161(M) u martu Maria Carmela sive Marlene Desira, bint il-mejjet Eleno Sciberras u Mary neé Curmi, imwielda Pietà u resident Iklin, karta tal-identità numru 217261(M) vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw id-direttarji u s-sub-direttarji (jekk eżistenti) enfitewta/i u s-sidien mhux

Ban for Curators.

Republic of Malta.

To the Marshall of the Courts.

By means of a decree given on the 6th December 2010, following a request of Saviour and Mary Carmela sive Marlene spouses Deguara, it was ordered that deputy curators be chosen to represent the unknown direct owners or sub-direct owners (if there are) in the records of the Schedule of Deposit and redemption of groundrent in the names Saviour and Mary Carmela sive Marlene spouses Desira vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of a Schedule of Deposit and Redemption of Groundrent, filed, in the First Hall Civil Court, in the names Saviour Desira, electrician and plumber, son of the late Joseph Desira and Josephine neé Agius, born in Pietà and residing in Iklin, (20, 'Monker', Triq Stefano Erardi) identity card number 41161(M) and his wife Maria Carmela sive Marlene Desira, daughter of the late Eleno Sciberras and Mary neé Curmi, born in Pietà and residing Iklin, identity card number 217261(M) vs Deputy Curators to represent the direct owners or sub-direct owners (if there are)

magħrufa tal-garage bla numru uffiċjali, iżda magħruf bl-isem 'Ernest' fi Triq Stefano Erardi, ġewwa l-Iklin, limiti ta' Ħal Lija, konfinanti mit-Tramuntana mill-imsemmija triq, mill-Punent ma' beni ta' Francis Magro jew l-aventi kawża tiegħu u mil-Lvant ma' beni tal-eredi ta' Joseph Farrugia, fit-2 ta' Diċembru 2010, l-esponenti Saviour u Mary Carmela sive Marlene konjugi Desira, esponew bir-rispett:

Illi l-esponenti huma l-proprjetarji tal-garage bla numru uffiċjali iżda magħruf bl-isem 'Ernest', fi Triq Stefano Erardi, ġewwa l-Iklin limiti ta' Ħal Lija, konfinanti mit-Tramuntana mill-imsemmija triq, mill-Punent ma' beni ta' Francis Magro jew l-aventi kawża tiegħu u mil-Lvant ma' beni tal-eredi ta' Joseph Farrugia, kif soġġett għaċ-ċens rimanti ta' (€1.22) ċens annwu u perpetwu pagabbli, bis-sena b'lura minn ħaġa oħra liberu u frank, kien akkwistat mil-konjugi Desira, permezz ta' att ta' bejgħ fl-atti tan-Nutar Dottor Melanie Darmanin, tas-7 ta' Ottubru 2010.

Illi l-esponenti jixtiequ jipprevalixxu ruħhom mill-fakolta li jagħtihom l-Artikolu 1501 tal-Kap. 16 u dan l-istess ċens kapitalizzat bir-rata ta' ħamsa fil-mija (5%) liema ċens jammonta għal erbgħa u għoxrin Ewro u erbgħin ċenteżmu (€24.40).

Għaldaqstant l-esponenti qegħdin umilment jadixxu lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-Awtorità tal-istess Qorti, qegħdin jiddepożitaw is-somma ta' erbgħa u għoxrin Ewro u erbgħin ċenteżmu (€24.40) fidi ta' dan iċ-ċens annwu u perpetwu a favur tal-intimati fuq indikati sabiex din is-somma hekk depożitata tkun tista' tiġi rtirata wara li titħalla riċevuta skont il-liġi.

Notifiki:

Rikorrenti: (1) Saviour u Marlene Desira: 20, 'Monker', Triq Stefano Erardi, Iklin.

(2) Direttur tar-Reġistru Pubbliku, 116, 'Casa Bolino', West Street, Valletta.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b' dan lil kull min irid jidhol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

emphyteuta/emphyteutas and the unknown owners of the garage without official number, and bears the name 'Ernest' in Stefano Erardi Street in Iklin, bordering on the North with the said street, on the West with property of Francis Magro or his successors in title and on the East with property of the heirs of Joseph Farrugia, on the 2nd December 2010, the interpellants Saviour and Mary Carmela sive Marlene spouses Desira, pleaded with respect:

That the interpellants are the owners of the garage without official number but known as 'Ernest' in Stefano Erardi Street, in Iklin limits of Ħal Lija, bordering on the North with the said Street, on the West with property of Francis Magro or his successors in title and on the East with property of the heirs of Joseph Farrugia as subject to the remaining groundrent of (€1.22) annual and perpetual groundrent payable yearly in arrears, otherwise free and unencumbered, was acquired by the spouses Desira, by means of a deed of sale, in the records of Notary Dr Melanie Darmanin, of the 7th October 2010.

That the interpellants wish to avail themselves of the faculty given to them by Article 1501 of Cap. 16 and thus redeem the said groundrent at the rate of five per cent (5%) which groundrent amounts to twenty four Euro and forty cents (€24.40).

Thus the interpellants are humbly asking this Honourable Court and under the Authority of the same Court are depositing the sum of twenty four Euro and forty cents (€24.40) redemption of annual and perpetual groundrent in favour of the respondents above indicated so that this sum so desposited can be withdrawn after the due receipt according to law, is left.

Services:

Applicants: (1) Saviour and Marlene Desira: 20, 'Monker', Triq Stefano Erardi, Iklin.

(2) Director Public Registry, 116, 'Casa Bolino', West Street, Valletta.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Joseph Azzopardi, LLD., Duttur tal-Liġi.

Illum 6 ta' Diċembru 2010.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Awwissu 2011.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Given by the Civil Court First Hall, above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Joseph Azzopardi, LLD.

Today 6th December 2010.

Registry of the Superior Courts, today 26th August 2011.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1488

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tas-26 ta' Awwissu 2011, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja, ordnat ix-xandir tal-bandu hawn taħt riprodott għall-finijiet tal-Artikolu 533(1) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Billi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja fis-26 ta' Awwissu 2011 fuq rikors numru 52/2011 (JD) ta' Anthony Cauchi, ġie ffissat il-jum ta' nhar it-Tlieta, ħdax (11) ta' Ottubru tas-sena elfejn u ħdax (2011) fis-sagħtejn u nofs ta' wara nofsinhar (2.30 p.m.) fl-Awla "A" ta' din il-Qorti għall-pubblikazzjoni tat-testment sigriet ta' Lucia Stellini, xebba, bint il-mejtin Michele Angelo Stellini u Maria neé Tabone, imwielda Kerċem u li mietet f'Victoria, Għawdex fl-1 ta' Marzu 2011 (K.I. Nru 10319G), u liema pubblikazzjoni għandha ssir ad opera tan-Nutar Paul George Pisani.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja.

Illum 26 ta' Awwissu 2011.

MAUREEN XUEREB
Għar-Reġistratur Qorti u Tribunali (Għawdex)

It is hereby notified that by a decree dated the 26th August 2011, the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction, ordered the publication of the banns reproduced hereunder for the purposes of Article 533(1) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

Whereas by virtue of a decree delivered on the 26th August 2011 in the records of application number 52/2011(JD) by Anthony Cauchi, Tuesday, eleventh (11) October of the year two thousand and eleven (2011) at half past two in the afternoon (2.30 p.m.), in Hall "A" of this Court, has been scheduled for the publication of the secret will of Lucia Stellini, spinster, daughter of the late Michele Angelo Stellini and Maria neé Tabone, born in Kerċem Gozo, and who died in Victoria, Gozo on the 1st March 2011 (Identity Card number 10319(G). This said publication is to be effected by Notary Paul George Pisani.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction.

This 26th August 2011.

MAUREEN XUEREB
f/Registrar of Courts and Tribunals (Gozo)

1489

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fl-4 ta' Awwissu, 2011, fuq rikors ta' HSBC BANK MALTA PLC ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 12 ta' Ottubru, 2011 fil-11.00 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand EVGENIA ROUBINA.

Lifestyle Savings Plan Policy bin-numru 100-014029, maħruġa minn HSBC Life Assurance (Malta) Limited.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 26 ta' Awwissu, 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 4th of August, 2011 on the application of HSBC BANK MALTA PLC, Wednesday, 12th October, 2011 at 11.00 a.m. has been fixed for the SALE BY AUCTION, to be held at the CORRIDORS OF THE COURTS OF JUSTICE, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA of the following items seized from the property of EVGENIA ROUBINA.

Lifestyle Savings Plan Policy, number 100-014029, issued by HSBC Life Assurance (Malta) Limited.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 26th August, 2011.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*